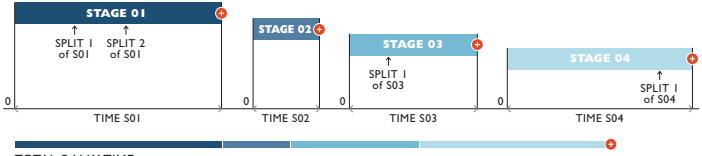
BREITLING
for
BENTLEY

BENTLEY
SUPERSPORTS B55

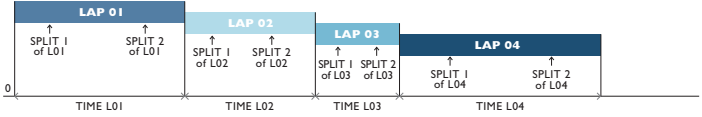
1. RALLY Chronograph



TOTAL RALLY TIME

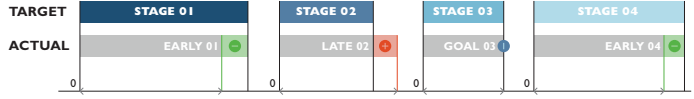
Penalty times can be added on each stage and/or on the total rally time.

2. RACE Chronograph

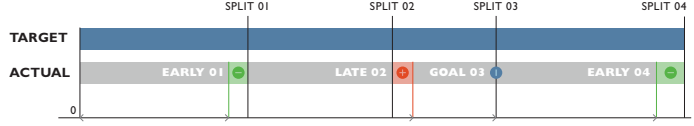


TOTAL RACE TIME

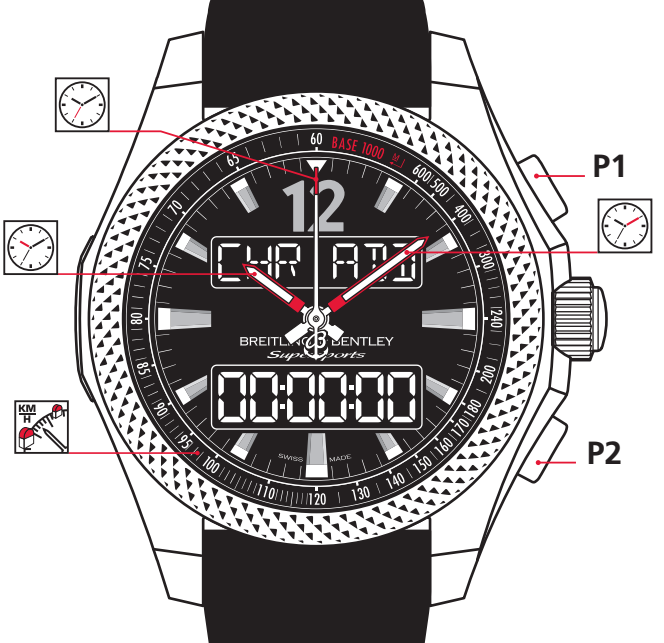
3. REGULARITY RALLY Chronograph: "Stage" version



4. REGULARITY RALLY Chronograph: "Split" version



BENTLEY
SUPERSPORTS B55



ENGLISH 5-82

РУССКИЙ 83-162

简体中文 163-240

繁體中文 241-317

CERTIFICATIONS 318-320

Up-to-date user manuals are available on breitling.com under SERVICE section.

CONTENTS

1. **General instructions**
   a) Reference time and timezones
   b) Functions
   c) User interfaces
   d) Light intensity setting
   e) “Parking” the hands
   f) Blocking a function
   g) Connecting the watch to a smartphone

2. **Rechargeable battery and power management**
   a) Rechargeable battery
   b) Power management
   c) Battery charging

3. **Initializing the watch**

4. **Adjusting the time base of the watch (UTC)**
   a) Setting (SET UTC)

5. **Setting the date (SETDATE)**

6. **Setting the main timezone (TIME)**
   a) Setting (SETTIME)

7. Configuring the watch (SETTING)
- a) SYNCHRO
- b) TILT (ON or OFF)
- c) LIGHT (SHORT, MEDIUM or LONG)
- d) DISPLAY (DISP ON or DISPOFF)
- e) NIGHT MODE (ON or OFF)
- f) TONE (OFF, PUSH, PUSH+HR or PUSH+CH)
- g) HANDPARK (5 MIN or DBLPRES)
- h) MODE (RACING or SPORT)
- i) CONNECT (ON or OFF)

8. Date display (DATE)

9. Alarms (AL 1 to AL7)
- a) Setting (SET ALx)
- b) Use

10. Chronograph with intermediate/split times and tachymeter (CHRADD)
- a) Measuring a single time
- b) Measuring a period with intermediate/split time(s) (SPLIT)
- c) Flyback
- d) Tachymeter
- e) Converting units of speed
- f) Introducing the distance for the tachymeter

- g) Rereading intermediate times
- h) Recovering times
- i) Synchronizing the seconds hand

11. Lap timer chronograph (LAP TMR)
- a) Recording several laps (LAP)
- b) Synchronizing the seconds hand
- c) Recovering times

12. "Rally cross" chronograph (RALLY)
- a) Setting (SET RLY)
- b) Timing a rally
- c) Rereading a rally
- d) Adding a penalty time
- e) Deleting a stage
- f) Introducing a fixed time
- g) Erasing one or more rallies
- h) Recovering times

13. Race track chronograph (RACE)
- a) Setting (SETRACE)
- b) Timing a race
- c) Introducing a lap length
- d) Rereading a race

e) Erasing one or several races
f) Recovering times

14. Regularity rally chronograph (RGRALLY)
a) Setting (SET RLY)
b) Timing a regularity rally - STAGE mode
c) Rereading a regularity rally - STAGE mode
d) Timing a regularity rally - SPLIT mode
e) Rereading a regularity rally - SPLIT mode
f) Erasing regularity rally data
g) Recovering times

15. Countdown (TIMER)
a) Setting (SET TMR)
b) Use

16. Second timezone (TIME 2)
a) Setting (SET T2)
b) SWAP function
c) An example using the SWAP function

17. Notifications received from a smartphone (NOTIFY)
a) Reading notifications
b) Setting notifications

18. Battery charging status (BAT xx%)
a) DEEP SLEEP mode
b) SOFT SLEEP mode

19. In the event of problems

20. List of words in user interface

1. GENERAL INSTRUCTIONS

This multifunction chronograph, chronometer-certified by the COSC, is equipped with a rechargeable battery. Depending on how it is used, it will need to be charged every 20 to 50 days.

It also has the option of connecting to a smartphone such as an Apple iPhone® or Android™. The connection is achieved through Bluetooth® Low Energy (BLE) or Bluetooth® Smart.

a) Reference time and timezones

IMPORTANT: It must be understood that the reference time for the watch is the UTC timezone (standing for Coordinated Universal Time), which corresponds to the former GMT (Greenwich Mean Time) designation. This can be found on the www.breitling.com website. The local time (TIME) and the second timezone (TIME 2) are adjusted according to the time difference with the UTC timezone (in one hour and/or 15-minute increments).

b) Functions

The following functions are available by default:

1. **TIME:** Main timezone, permanently indicated by the hands, with the option of displaying the date (DATE) – see chapters 5, 6 and 8.
2. **AL 1** to **AL 7:** seven daily alarms-see chapter 9.

3. **CHR ADD:** chronograph with intermediate/split times and tachymeter – see chapter 10.
4. **LAP TMR:** "lap" counter chronograph to calculate lap times – see chapter 11.
5. **RALLY:** rally chronograph enabling timing of different races that are part of the same rally. Each race can record intermediate times and penalty times can be added.
6. **RACE:** race track lap timer, with the option of recording intermediate lap times.
7. **RGRALLY:** regularity rally or TSD (Time-Speed-Distance) rally chronograph. After defining the target times for the stages or intermediate times, this chronograph gives the time measured and compares it with the predefined time stating the lead or the lag.
8. **TIMER:** countdown – see chapter 15.
9. **TIME 2:** second timezone, can easily be exchanged with the main TIME zone – see chapter 16.
10. **UTC:** reference time of the watch that must correspond to the UTC time – see chapter 4.
11. **NOTIFY:** if the watch has been paired with a smartphone, the option exists of receiving notifications of incoming phone calls, messages and emails on the watch. In addition, the time of the next meeting taking place during the day can be displayed – see chapter 17.

12. **SETTING:** various settings that make it possible to configure and personalize the watch – see chapter 7.

13. **BAT:** Battery charge status indicator – see chapter 18.

The three RALLY, RACE and AGRALLY functions can be masked temporarily if they are not required (see chapter 7.h).

c) User interfaces

The watch has 3 central hands (hours H, minutes M and seconds SEC) as well as 2 digital displays: upper screen at 12 o'clock (consisting of 7 alphanumeric digits ▒▒▒▒▒▒▒) and lower screen at 6 o'clock (6 digits 88:88:88).

The different functions are selected by turning the crown.

The latter shows two stable axial positions:

– neutral 1 (to change functions)

– pulled out 2 (for settings)

– as well as an unstable position 0 (which acts as a pushpiece, notably to light up the digital displays).

The crown can be turned forwards (clockwise) or backwards (anti-clockwise).

If one forgets the crown in the pulled out position, the upper screen will display PUSH CROWN at regular intervals, while a beep will sound every 30 seconds.

A short press on the crown will light up the two digital displays. If the TILT function has been activated (see chapter 7.b), the light will automatically switch on depending on the position of the wrist.

The watch has two pushpieces (P1 at 2 o'clock and P2 at 4 o'clock), whose action is connected to the function selected. Depending on the desired action, the user must give a short or long (about 2 seconds) press. If no action is associated with the pushpieces, NOP will appear in the upper screen.

WAIT: indicates that the watch is in the process of calculating.

OVF (overflow) indicates that a counter limit has been exceeded.

d) Light intensity setting

A long press on the crown activates the light intensity setting mode. This setting takes place by turning the crown: LIGHT will appear in the upper screen, then select x/4 – x which represents the level from 1 to 4. The new setting must be confirmed by a short press of the crown. After 10 seconds, the watch automatically exits the setting function.

The higher the figure, the greater the light intensity. Bear in mind that the greater the light intensity, the more battery is used, which will result in shorter autonomy (see chapter 2).

e) "Parking" the hands

A double press on the crown allows the hour and minute hands to be "parked" (at 09:14 or 02:46) so as not to affect the readability of the two digital displays. The seconds hand continues to move forward as usual. In this mode, all digital functions remain perfectly functional. By default, the hands can only move out of parking mode after a second double press. There is however an option that allows them to move forward automatically after 5 minutes (see chapter 7.g).

The hands are automatically "parked" when the crown is pulled out to SETTING mode.

f) Blocking a function

Should you wish to keep a specific function displayed, this can be done by deactivating the crown rotating function in neutral position. In order to do this, push the crown three times. The word LOCKED will appear in the screen at 12 o'clock for around 2 seconds. From now on, the selected function will remain displayed until you push the crown three times again (and UNLOCKD will appear in the screen at 12 o'clock). If the crown is turned in "locked" mode, the word LOCKED will appear at 12 o'clock for 2 seconds.

g) Connecting the watch to a smartphone

The watch is equipped with a BLE (Bluetooth® Low Energy) antenna enabling it to be paired with an Apple iPhone® or Android™ type smartphone. Using a dedicated application on the smartphone, it is possible to adjust all the settings, including the time as well as recovering certain information from the CHR ADD, the LAP TMR and the RALLY, RACE and AGRALLY counters. It is also possible, when connected, to display notifications of phone calls (caller name or number), messages and emails received on the smartphone; the watch can also indicate reminders of meetings stored on the smartphone.

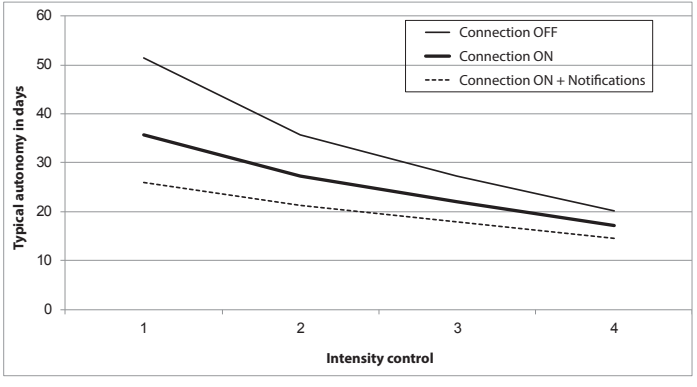
If necessary, updating of the watch's firmware is also possible. The configuration is described in chapters 7.i and 17.

2. RECHARGEABLE BATTERY AND POWER MANAGEMENT

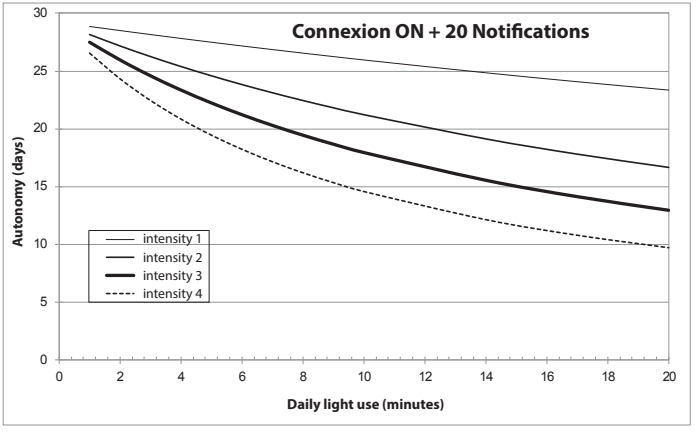
a) Rechargeable battery

The watch is powered by a rechargeable Li-ion battery. Charging takes place through two contacts located at 9 o'clock, on the side of the case, by using a special cable supplied with the chronograph. The connector consists of an integrated magnet that ensures the contact with the watch.

N.B.: Please take care not to short-circuit the two contacts on the recharging cable and in particular, never place the ends of the cable on metallic surfaces.



Graph 1: Typical autonomy in number of days for 10 minutes use of the light and 10 seconds per day of alarm (vibrate function and buzzer) with or without a connection and 20 notifications, according to the light intensity setting.



Graph 2: Typical autonomy in days (connection ON with 20 notifications per day) according to the use of light in minutes per day (for the four intensity settings).

The autonomy of the watch depends on how it is used. The main consumers of energy are the LCD display lighting, the vibration function, followed to a lesser degree by the audible alarm and the BLE connection. The more these elements are used, the less autonomy the watch will have. The graphs 1 & 2 provide typical autonomy values according to light usage.

b) Power management

The watch is equipped with an intelligent power management system serving to optimize its autonomy. The ultimate aim is to avoid having to re-adjust it once again after a "stop". Depending on the status of the battery charge, the watch will inform the user of the need to charge. Parallel to this it will deactivate high-consumption functions little by little as the battery is used up. The sequence includes three successive levels:

1. **1st level:** The seconds hand moves forward in 4-second increments every 4 seconds. The analog and digital times are correctly shown, and the digital functions and alarms are operational.

2. **2nd level:** The seconds hand is stopped at 12 o'clock, the high-consumption functions (light, vibrate, «beeps» function and BLE connection) are deactivated. With each press on the crown, the LOW BAT indicator appears on the upper screen instead of and in place of the light. If the watch is configured in DISPOFF mode (display only with the light – see chapter 7.d), it automatically goes to DISP ON mode. The analog time (without the seconds) and the digital time are

correctly indicated, the digital functions are operational and the alarms only work with the buzzer. This state can last a **few days**.

3. **3rd level ("soft sleep"):** Stop the motors by "parking" the hour and minute hands (at 09:14 or 02:46); the seconds hand will remain at 12 o'clock, and the LCD displays will go out. As a consequence, the watch will go into sleep mode allowing the synchronization of the hands to be maintained, as well as the correct time and date in background mode. This state can last for **about 30 days**, but for any longer than this, the information will be lost and the watch will have to be reinitialized. The watch must be charged to exit sleep mode.

   Once the charge begins, the hands and various indicators (TIME, DATE, etc.) will be updated. If there is too long a time lapse before recharging the watch, a complete reset will be required (see chapter 3).

The BATTERY function will display the battery charge at any time.

A battery change will only be required after around 300 complete charges, or after more than ten years of use. This may only be done by an authorized Breitling service center.

c) Battery charging

After purchasing, we recommend completely charging the battery prior to any handling. In order to do this, the watch must be connected to the cable supplied, following which the cable itself must be connected to the USB power

adaptor also supplied (see figure 1). The connector is equipped with a magnet guaranteeing the contact and a mechanical alignment system. As soon as the contact is made, the watch confirms with a beep sound and a luminous flash on the LCD display. If the hands were stopped, they will adjust to the right time and the word CHARGE will appear in the upper screen.

Once the battery is fully charged, the upper screen will display BAT 100% and the watch will give off a luminous flash. A full recharge takes around 2 hours.

Once the watch is disconnected from the charger cable (UNPLUG appears in the upper screen), three things may happen:

1. The watch will function as usual and no action is required.
2. The watch was in sleep mode or not completely flat: in principle, nothing needs to be done, but for safety's sake, the initialization procedure should be conducted in order to confirm the different states (see chapter 3).
3. The watch was completely flat and must be initialized (see chapter 3).

3. INITIALIZING THE WATCH

When used for the first time, or after having been charged, the watch guides the user though the following sequence:

Figure 1

NOTE: To recharge your watch, please use the cable supplied with the transformer.

The cable, can, however be used directly on a USB port on a PC/Mac. In this event, please note that the short-circuit-proof protection of a USB port on PC/MAC or on a portable computer differs from one device to another.

In order to avoid any possible issues occurring from faulty electric contacts during recharging, we recommend cleaning the contacts on the watch before recharging it. Using a soft cloth to do this (without any special cleaning agent) is adequate.

Please take care not to short-circuit the two contacts on the recharging cable and in particular, never place the ends of the cable on metallic surfaces.

1. Pull the crown into position 2 (PULL CROWN) in order to activate the settings function.
2. Synchronize (SYNCHRO) the hour, minute and seconds hands with the digital display (see chapter 7.a).
3. Set the exact time on the UTC timezone (SET UTC), which constitutes the watch's main time base – and not the local time (see chapter 4).
4. Set the date (SETDATE) (see chapter 5).

5. Set the main TIME zone (SETTIME) with regard to the difference with the UTC time (see chapter 6).
6. Press the crown back to neutral position 1.

Depending on the state of the watch prior to being charged, only some, if any, settings will be required.

N.B.: It is only possible to adjust the minutes in one-minute increments in UTC mode. In TIME or TIME 2 mode, the hours are adjusted depending on the difference with UTC time and the minutes in 15-minute increments. The seconds on the other hand, can be adjusted precisely in each of the timezones and will automatically be updated in the other zones.

It is clear that in the event of a change of summer/winter time or the contrary, TIME and/or TIME 2 timezones must be changed, and not the UTC time.

4. ADJUSTING THE TIME BASE OF THE WATCH (UTC)

UTC time is the watch's main time base. The minute on the time base can only be adjusted in 1-minute increments in this mode. Any modification to UTC time will automatically have an effect on TIME and TIME 2 (the latter being adjusted according to the difference with UTC). The display of the UTC time is only available in 24-hour format.

a) Setting (SET UTC)

- Select the UTC mode.
- Pull the crown into position 2, SET UTC appears on the upper screen and the time begins to flash (HOUR appears on the upper screen).
- Turn the crown to adjust the hours and confirm by pressing P2. The minutes will begin to flash (MINUTE appears in the upper screen).
- Turn the crown to adjust the minutes and confirm by pressing P2. The seconds will begin to flash (SECOND appears on the upper screen).
- Turn the crown to adjust the seconds and confirm by pressing P2.
- Press the crown back into neutral position 1.

UTC time can be found on www.breitling.com.

N.B.: When in setting mode (SET UTC), pressing P1 will restart the seconds counter from 0. The seconds counter will only stop when the seconds are changed manually. In this case, it restarts when exiting setting (putting the crown back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized with the TIME and TIME 2 zones.

5. SETTING THE DATE (SETDATE)

- Select the TIME mode.

- Pull the crown into position 2.
- Press P2 until the date, SETDATE, appears in the upper screen.
- Select the display mode for the date by turning the crown:
  DD/MM (day and then month) or MM/DD (month and day) and confirm by pressing P2. The year flashes (YEAR appears in the upper screen).
- Define the year by turning the crown and confirm by pressing P2. The month flashes (MONTH appears in the upper screen).
- Define the month by turning the crown and confirm by pressing P2. The day flashes (DAY appears in the upper screen).
- Define the day by rotating the crown and confirm by pressing P2.
- Select the week display (WEEK NUMBER) by turning the crown and confirm by pressing P2:

  ISO: The first week includes the first Thursday of the year and the first day of the week is Monday.

  ISO-2: The first week includes January 1st and the first day of the week is Monday.

  US: The first week includes January 1st and the first day of the week is Sunday.

  ARABIC: The first week includes January 1st and the first day of the week is Saturday.

  The setting moves to setting the hour (SETTIME appears on the upper screen).

- Press the crown into neutral position 1.

The watch has a perpetual calendar until 2099.

6. SETTING THE MAIN ZONE (TIME)

a) Setting (SETTIME)

- Select the TIME or DATE function.
- Pull the crown into position 2: if the hour was displayed, SETTIME appears on the upper screen and the setting process (in a loop) starts by the time setting. If the date was displayed, SETDATE appears on the upper screen and the setting process will start with adjusting the date. In the second case, press on P2 until the hours begin to flash (UTC +/-xx).
- By turning the crown, adjust the time in relation to the difference with UTC, from UTC-12 to UTC+14.
- Confirm by pressing P2; the minutes flash (display MIN +00) on the upper screen.
- If necessary, adjust the minutes in 15-minute increments and confirm by pressing P2; the seconds flash (SECOND appears on the upper screen).
- Adjust the seconds (which will automatically be adjusted in the TIME 2 and UTC) and confirm by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1.

N.B.: When in setting mode (SETTIME), pressing P1 will restart the seconds counter from 0. The seconds counter only stops when the seconds are manually modified. In this case, it restarts when exiting setting (putting the crown back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized on the UTC and TIME 2 timezones.

In TIME mode, pressing P1 makes it possible to go into DATE mode and display the date according to different formats (see chapter 8). A long press on P1 puts the display directly back to TIME.

In TIME mode, a long press on P2 allows to choose between either the 12-hour (AM or PM indicator) or the 24-hour display. The change also happens automatically for the TIME 2 zone and the seven alarms.

7. CONFIGURING THE WATCH (SETTING)

In the SETTING mode, the following adjustments can be made (all these settings are memorized by the watch and therefore available even in the event of the battery being completely flat):

1. SYNCHRO: synchronization of the analog display with the digital display.
2. TILT: lighting goes on automatically (and possibly the LCD) depending on the position of the wrist (positioned around 30° to horizontal), but for a maximum of 30 seconds, unless in the setting mode (SETTING).

3. LIGHT: setting the duration for the lighting to be switched on when the crown is pressed.
4. DISPLAY: choice of digital LCD behavior – readable all the time even without lighting or readable only with lighting.
5. NIGHT MODE: Option of reducing the light intensity to a minimum and disabling the TILT mode as well as notifications between 24:00 and 06:00. On the one hand, this function makes it possible to reduce consumption and on the other, to avoid the lighting being too bright in the dark.
6. TONE: audible confirmations connected to pushpieces, with or without hourly time signal or signal for full timekeeping hours.
7. HANDPARK: exit parking the hands mode after 5 minutes or simply with a double press on the crown.
8. MODE: option of disabling the following functions: RALLY, RACE and AGRALLY.
9. CONNECT: activation and deactivation of the BLE (Bluetooth® Low Energy) connection.

Please note that as soon as the SETTING mode is activated by pulling the crown into position 2, the hour and minute hands "park" in order to facilitate the readability of the two screens.

a) SYNCHRO

The time shown on the analog display (hands) and that shown on the digital display (screens) must be perfectly synchronized. In the event of the two displays being completely out of synchronization (following a shock or accidental stop), the analog display on the digital indicator is adjusted as follows:

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will "park").
- Select SYNCHRO by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting: the hands will align themselves on the digital display on the lower screen.
- If there is an inconsistency, turn the crown to position the seconds hand at 12 o'clock and confirm by pressing P2.
- Set the minute hand, and then the hour hand, and confirm by pressing P1.
- Press the crown back to neutral position 1.

b) TILT **(**ON **or** OFF**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will "park").

- Select TILT by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select ON or OFF (the default setting is OFF).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

N.B.: On the lower screen, a counter indicates the number of tilts activated since the last battery charge.

c) LIGHT **(**SHORT**,** MEDIUM **or** LONG**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will "park").
- Select LIGHT by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting and turn the crown to select SHORT (2 seconds), MEDIUM (4 seconds) or LONG (6 seconds); the default setting is SHORT.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

  N.B.: on the lower screen, a counter indicates the total time the light has been switched on, in H:MIN:SEC, since the last battery charge.

d) DISPLAY **(**DISP ON **or** DISPOFF**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will "park").
- Select DISPLAY by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select DISP ON (always lit) or DISPOFF (only lit with the light). The default setting is DISP ON.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back into neutral position 1.

e) NIGHT MODE **(**ON **or** OFF**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will "park").
- Select NIGHT MODE by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select ON (activated) or OFF (deactivated). The default setting is on OFF.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

f) TONE **(**OFF**,** PUSH**,** PUSH+HR **or** PUSH+CH**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select TONE by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select:

  OFF (no audible confirmation).

  PUSH (audible confirmation for every press on the pushpiece).

  PUSH+HR (audible confirmation for every press on the pushpiece + time signal on the count of every hour).

  PUSH+CH (audible confirmation for every press on the pushpieces + signal every full timed hour).

  The default setting is on OFF.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

g) HANDPRK **(**5 MIN or DBLPRES**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).

- Select HANDPRK by turning the crown. The default setting is DBLPRES.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select 5 MIN (exit mode after 5 minutes) or DBLPRES (exit mode only after a double press on the crown).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pushing the crown back into neutral position 1.

h) MODE **(**RACING **or** SPORT**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select MODE by turning the crown.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select RACING (all functions) or SPORT (three hidden functions: RALLY, RACE and RGRALLY). The default setting is on RACING.
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

i) CONNECT **(**ON or OFF**)**

- Select the SETTING function by turning the crown.

- Pull the crown into position 2 (the hour and minute hands will “park”).
- Select CONNECT by turning the crown. The default setting is on OFF.
- Press P1 to activate the setting.
- Turn the crown to select connection activated (ON) or deactivated (OFF).
- Confirm the setting by pressing P1 and/or pressing the crown back to neutral position 1.

Leaving the watch constantly connected to the smartphone will reduce its autonomy by approx. ten days.

N.B.: Do not forget to press the crown back once the setting is complete. If forgotten, the display on the upper screen will indicate PUSH CROWN and a beep will sound every 30 seconds.

8. DATE DISPLAY (DATE)

In TIME mode, pressing P1 will display the date (DATE mode). Various displays are possible with successive presses on P1:

1. Day on the upper screen (ex.: MONDAY, TUESDAY, WED, etc.) and date on the lower screen (DD.MM.YY)
2. Week on the upper screen (ex.: WEEK 25) and date on the lower screen (DD.MM.YY)

3. Week on the upper screen (ex.: WEEK 25) and time on the lower screen (HH:MM:SS)
4. Day, month, year on upper screen (ex.: 28FEB15 for the 28 February 2015) and time on the lower screen (HH:MM:SS)
5. Back to the standard time display.

A long press on P1 will take you back to the standard time display (TIME).

9. ALARMS (AL 1 to AL 7)

The watch has seven daily alarms based on local TIME, which can be configured in hours, minutes and the day of the week.

a) Setting (SET ALx)

- Select the ALx function by turning the crown.
- Select the alarm to be set by pressing P2 (AL 1 to AL 7)
- Pull the crown into position 2. SET ALx will appear in the upper screen; the hours (HOUR) flash.
- Adjust the hours by turning the crown and confirm by pressing P2; the minutes (MINUTE) flash.

- Adjust the minutes by turning the crown and confirm by pressing P2; on the upper screen, the seven days of the week flash one after the other from the left, in other words, from Monday to Sunday (MTWTFSS); by default, the alarm sounds every day and the seven letters are therefore lit up.
- Should one wish to delete one or more days, they must be "deleted" one by one by turning the crown, each time confirming with a press on P2 which results in the setting moving to the following day (example of the display on the upper screen of an alarm set on all five working week days: MTWTF__).

  N.B.: Pressing P1 reactivates the seven days of the current alarm (ALLDAYS).
- Adjust by turning the crown, the type of alarm signal desired (display ALARM SIGNAL): BUZZER (sound alarm), VIBRATE (vibrating, silent alarm), BOTH (both together) or VIB/BUZ (vibrating alarm alone followed by vibrating and sound alarm for the reminder) and confirm by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1. Upon exiting setting, the alarm set is automatically activated, and is thus in ON mode (AL x ON or, if the 12 hour (AM/PM) display was selected, AL x AM, or respectively AL x PM).

N.B.: If all the days of the week are deactivated, the alarm is automatically deactivated. On the contrary, when an alarm with no active day is turned to ON, all the days of the week are activated.

If the alarm is not configured to sound every day, when it is activated, the upper screen alternates AL x ON with the days activated (ex: M____SS); in the opposite case, no additional indication is given.

b) Use

- A press on P2 will result in displaying the first (AL 1), followed by the successive alarms up to the seventh alarm (AL 7).
- Pressing P1 activates (AL x ON or AL x AM, respectively AL x PM) or deactivates (AL x OFF) the alarm displayed.
- A long press on P2 starts a test of the active alarm with AL x TEST displayed on the upper screen; a second press on P2 will stop the test.

The alarm sounds for 20 seconds, with a 10-second reminder after 2 minutes. The upper screen displays the name of the active alarm by flashing: AL 1 to AL 7. This can be deactivated by pressing one of the two pushpieces or on the crown.

10. CHRONOGRAPH WITH INTERMEDIATE/SPLIT TIMES AND TACHYMETER (CHR ADD)

The CHR ADD function allows up to 50 intermediate times to be measured in any given recording.

When the CHR ADD function is selected, the seconds hand positions itself automatically on 0 and becomes the chronograph hand. With each new recording, the hand goes back to zero and positions itself directly above the second in progress. It returns to its usual function when the chronograph function is exited.

a) Measuring a single time

- Select the CHR ADD function by turning the crown.
- Pressing P1 will start the chronograph. The upper screen displays CHR RUN, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (upper screen: CHR ADD alternating with the 1/100th of a second).
- A long press on P2 will put it back to zero.

b) **Measuring a period with intermediate/split time(s)**

- Pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays CHR RUN, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- Pressing P2 will display the intermediate time. The upper screen displays SPLIT xx alternating the 1/100th of a second; the timing continues in the background. The time remains flashing for ten seconds after which the display switches to the total time being recorded.
- Repeat again for xx intermediate times (SPLIT xx) up to a maximum of 50 times.

- Pressing P1 stops the chronograph (display on the upper screen: CHR ADD alternating with the 1/100th of a second).
- Pressing again on P1 restarts the chronograph.
- A long press on P2 will reset the chronograph to zero as well as all the intermediate times (RESET).

If one forgets to turn the timing off, when the total time reaches 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, measuring ceases and the upper screen displays OVF (for overflow).

c) Flyback

At any time, a long press on P1 will restart timing from 0 (when the pushpiece is released): this is the FLYBACK function. The seconds hand positions itself directly on the active timing second. The FLYBACK function results in the loss of all intermediate times that have already been recorded.

d) Tachymeter

When the chronograph has been stopped after a measured time without an intermediate time, a short press on P2 will display the average speed corresponding to the total time measured – for a pre-introduced distance (see chapter 10.f). The upper screen displays SPEED, and then the speed unit; the lower screen shows the value of the speed. The display of the speed lasts about 5 seconds and then reverts to the preceding display.

e) Converting units of speed

When the speed is displayed, the unit can be changed, thus converting it, as follows:

- When the speed appears, pull the crown to position 2 (CONVERT)
- Change the units by turning the crown (see figure 2)
- Press the crown into neutral position 1. The speed is automatically expressed in the new unit.

Distance unit	Corresponding speed unit
M (meter)	M/S (meters per second)
KM (kilometer)	KM/H (kilometers per hour)
FT (foot)	FT/S (feet per second)
YD (yard)	YD/S (yards per second)
MI (mile)	MPH (miles per hour)
NMI (nautical mile)	KNOT (knots)

Figure 2

f) Introducing the distance for the tachymeter

To enable the tachymeter to calculate the speed correctly, the distance corresponding to the time recorded must be introduced. This setting is done as follows:

- With CHRADD mode stopped without displaying the speed, pull the crown into position 2; the upper screen will display DIST, followed by 3 digits (for the distance), followed by one to three letters (for the distance unit); the distance unit flashes.
- Select the distance unit by turning the crown – see figure 2:
- Confirm by pressing P2; the first digit of the distance value will flash.
- Select the units, the tens and then the hundreds for the distance by turning the crown, confirming each time by pressing P2.
- Press the crown back to neutral position 1.

g) Rereading intermediate times

Rereading of intermediate times is achieved by successive pressing of P2 with the display of SPLIT01 to SPLITxx intermediate times memorized.

h) Recovery of times

If the watch is connected to a smartphone, using the application on the latter it is possible to recover information on times recorded.

i) Synchronizing the seconds hand

If the seconds hand does not position itself exactly on 0 in CHR ADJ mode, proceed as follows:

- Pull the crown into position 2.
- Press P1 to activate synchronization of the hand (SYNCHRO).
- Turn the crown to reposition the hand on 0.
- Press the crown into neutral position 1.

11. LAP TIMER CHRONOGRAPH (LAP TMR)

The lap timer chronograph allows several times to be recorded one after the other. When the recording stops, the next one starts automatically. A maximum of 50 times can be stored and reread when the recording is finished.

When the LAP TMR function is selected, the seconds hand positions itself automatically on 0 and becomes the chronograph hand. With each new recording, the hand goes back to zero and positions itself directly above the second in progress. It returns to its usual function when the lap timer chronograph function is exited.

a) Recording several laps (LAP)

- Select the LAP TMR function by turning the crown.

- Start recording the 1st lap by pressing P1 (L01 RUN)
- Stop recording the 1st lap by starting the 2nd (L02 RUN) by pressing P1. The display then switches to the following lap time.
- Repeat for xx laps (Lxx RUN) up to a maximum of 50 laps.
- Stop the recording (thus the last lap) by pressing P2 (display STOP xx alternating with the 1/100th of a second on the upper screen and showing the time of the last lap on the lower screen).
- Pressing P2 again displays the best time corresponding to lap xx on the lower screen (showing BEST xx on the upper screen alternating with the 1/100th of a second).
- Pressing on P2 yet once again displays the total time on the lower screen (showing TOTAL on the upper screen alternating with the 1/100th of a second).
- Then, successive presses on P2, will display the time of the other laps on the lower screen (indicating the lap displayed on the upper screen: LAPxx). After 10 seconds, the display returns to the last lap.
- A long press on P2 will erase all the times (RESET).

If one forgets to turn the timing off, when the total time reaches 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, timing ceases. The active lap displays LAPxx OVF (for overflow). The preceding laps can however still be read.

b) Synchronizing the seconds hand

If the seconds hand does not position itself exactly on 0 in LAP TMR, proceed as follows:

- Pull the crown into position 2; synchronization of the hand (SYNCHRO) is activated.
- Turn the crown to reposition the hand on 0.
- Press the crown back to neutral position 1.

c) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, using the application on the latter, times of laps recorded can be recovered.

12. "RALLY CROSS" CHRONOGRAPH (RALLY)

The rally chronograph enables timing of different races in a rally (up to 30 stages or STAGE), with the option of intermediate times for each one (a maximum of 4 SPLIT) and calculating the total time (total of all stages). Penalty times can also be added for each stage or for the rally. A maximum of 5 rallies may be recorded on the watch (see example at beginning of user's guide).

a) Settings (SET RLY)

- Select the RALLY function by turning the crown.

- Pull the crown into position 2 (the upper screen will display SET RLY), and then by turning the crown (press P1 to activate the desired setting):
  - The PARK function (PARK ON or PARKOFF) which allows the minute and hour hands to be parked automatically during the timing.
  - Synchronization of the seconds hand (SYNCHRO), if the seconds hand does not position itself precisely on 0. Turn the crown to reposition the hand on 0 and confirm by pressing P1.
- Confirm the settings by pressing P1 and/or by pressing the crown back into neutral position 1.

b) Timing a rally

- Select the RALLY function by turning the crown. The seconds hand moves to noon and becomes the chronograph hand. The upper screen displays RALLY x, where x corresponds to the ongoing rally.
- A long press on P1 activates a new rally.
- Pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays STAGE xx (xx being the number of the stage), the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (upper screen: STOP xx alternately with the 1/100 of a second).

- Pressing P1 again allows the next race from the ongoing rally to start. The upper screen displays STAGExx+1 and the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- This operation can be conducted for up to 30 stages. Following this, nothing further will happen.
- During each stage, a short press on P2 allows up to 4 intermediate times (SPLITx) to be recorded.
- While timing a stage, a long press on P1 puts the counter back to 0 and erases all the data from this stage.
- A long push is required on P2 (ERASE) to erase a rally.
- In the event of being forgotten, the ongoing stage will automatically stop after 99 hours and display OVF.

c) Rereading a rally

Once the timing is complete, pressing P2 will automatically allow the following rally parameters to be displayed successively (3 seconds per display):

- To go from one rally to another RALLYx (with the total time on the lower screen), press P2 successively.

- The date of the start of the first stage on the lower screen with the indication RxDATE on the upper screen (x being the rally number), and then, for each stage xx:
- The start time of stage xx on the lower screen with the indication SxxSTRT on the upper screen.
- The time of stage xx on the lower screen with the indication SxxTIME.
- If penalties have been added, the penalty times of each stage on the lower screen with the indication PNLTYxx.
- The various y intermediate times of stage xx: SxxSPLY

Then back to the RALLY x display on the upper screen with the total time of rally x.

During rereading, pressing P1 enables an immediate switch to the next parameter. Rereading mode may be exited either by a long press on P1, or by turning the crown (change of function).

If the memory includes several rallies, press P2 successively in order to visualize the parameters of other races. The time of the most recent rally is then automatically displayed with the indication RALLY x on the upper screen. Remaining in rereading mode, RALLY x can be erased with a long press on P2.

d) Adding penalty times

Penalty times can be added retrospectively to the time of each stage or to the total time of a rally. In order to do this, please proceed as follows:

- In rereading mode of a given rally, pull the crown into position 2.
- The upper screen displays PENALTY, CANCEL or FIXEDTM. Select PENALTY by turning the crown and confirming by pressing P1.
- The upper screen displays the first stage, STAGE01; select the stage (STAGExx) or the total time (TOTAL) by turning the crown and confirming by pressing P1.
- The upper screen displays VALUE and the lower screen the penalty time in HH:MM:SS format; the hours flash.
- Define the penalty time by rotating the crown and confirm by pressing P2. The minutes flash.
- Define the penalty minutes by rotating the crown and confirm by pressing P2. The seconds flash.
- Define the penalty seconds by rotating the crown and confirm by pressing P1. The stage time is adjusted accordingly as is the total rally time.
- The display returns to STAGExx or TOTAL. Select another stage or the total time (TOTAL) by rotating the crown and redo the same thing or push the crown back to neutral position.

e) Erasing a stage

One or several stages of a rally may be erased. In order to do this, proceed as follows:

- In rereading mode for a given rally, pull the crown into position 2.
- The upper screen displays PENALTY, CANCEL or FIXEDTM; select CANCEL by turning the crown and confirm by pressing P1.
- The upper screen displays the first stage, STAGE01; select the stage by turning the crown and confirm by pressing P1.
- The upper screen displays DONE. The numbering of the stages is adjusted accordingly as is the total time of the rally.
- The display returns to the first stage, STAGE01. Select another stage by rotating the crown and do the same thing again or push the crown back into neutral position.

f) Introducing a fixed time

It is also possible to define a fixed time for one or several stages of a rally. In this case, only the fixed time will be retained; all other times previously recorded in this stage (such as an intermediate time) will be lost. For this, proceed as follows:

- In rereading mode for a given rally, pull the crown into position 2.

- The upper screen displays PENALTY, CANCEL or FIXEDTM; select FIXEDTM by turning the crown and confirm by pressing on P1.
- The upper screen displays the first stage, STAGE01; select the stage (STAGExx) by turning the crown and confirm by pressing on P1.
- The upper screen displays VALUE and the lower screen the time in HH:MM:SS format; the hours flash.
- Define the hour of the fixed time by rotating the crown and confirm by pressing P2. The minutes flash.
- Define the minutes by rotating the crown and confirm by pressing P2. The seconds flash.
- Define the seconds by rotating the crown and confirm by pressing P1. The time of the stage is adapted accordingly as well as the total time of the rally. Any intermediate or penalty times connected to this stage will be lost. Conversely, the original start time is retained.
- The display returns to the first stage, STAGE01. Select another stage by rotating the crown and repeating the same thing or pushing the crown back to neutral position.

g) Erasing one or several rallies

- A long press on P2 with the crown in neutral position (ERASE) will erase the active rally.

- To erase all rallies simultaneously, proceed as follows:
  - Pull the crown into position 2
  - Give P2 a long press (EMPTY)
  - Push the crown back to neutral position

h) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, different times recorded may be recovered using the application on the smartphone.

13. RACE TRACK LAP CHRONOGRAPH (RACE)

The race track lap timer resembles the LAP TMR with the additional option of recording intermediate times during each lap and giving the average speed per lap (if the length of the lap is supplied). Up to 5 races, with 80 laps and 4 intermediate times per round may be recorder (see example at beginning of user's guide).

a) Setting (SETRACE)

- Select the RACE function by rotating the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen will display SETRACE and then by turning the crown (press P1 to activate the desired setting):

– The LENGTH function which allows the length of the lap (in kilometers or miles) to be introduced before the race. It is also possible to introduce it after the race (see chapter 13 c).

– The PARK function (PARK ON or PARKOFF) which allows the minute and hour hands to be parked automatically during the timing.

– Synchronization of the seconds hand (SYNCHRO), if the seconds hand does not position itself precisely on 0. Turn the crown to reposition the hand on 0 and confirm by pressing P1.

- Confirm the setting by pressing P1 and/or pushing the crown back to neutral position 1.

b) Timing a race

- Select the RACE function by rotating the crown; the seconds hand positions itself at noon and becomes the chronograph hand. The upper screen displays RACE x, with x corresponding to the ongoing race.
- To activate a new race, give P1 a long press.
- Pressing on P1 starts the chronograph. The upper screen displays LAP yy (yy being the number of the lap), the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops lap xx and starts lap xx+1 and so on.

- This operation may be conducted for up to 80 laps. Following this, nothing further will happen.
- In each lap, a short press on P2 allows SPLITx intermediate times (4 per lap) to be recorded.
- Stopping the timing (end of the last lap) is done with a long press on P2.
- During timing, a long press on P1 returns the counter to 0 and erases all the race details (ERASE); when the counter is stopped, this operation can be done with a long press on P2.
- In the event of being forgotten, the ongoing round will stop automatically after 99 hours and display OVF.

c) Introducing a lap length

The lap length for each race may be introduced as follows:

- Select the RACE function by rotating the crown.
- Press P2 to display the desired race.
- Pull on the crown: the upper screen will display SETRACE and then LENGTH. Confirm by pressing P1.
- After this, the distance unit flashes on the upper display (KM for kilometers or MI for miles). Select the unit by rotating the crown and confirm by pressing P2.

- The lower screen will then display up to 5 digits: tens and units of the unit selected, followed by 3 precision figures: select each one of these figures by rotating the crown and confirming by pressing on P2 each time.
- Push the crown back to neutral.

d) Rereading a race

Once the timing is complete, pressing on P2 will automatically allow the following parameters of a race to be displayed successively (3 seconds by display):

- To go from one race to the next RACE x, press P2 successively.
- The date of the race on the lower screen with the indication RxDATE on the upper screen (x being the number of the race).
- The start time of the race on the lower screen with the indication RxSTART on the upper screen.
- The lap length (if supplied) LENGTH followed by the value and the unit.
- The time of different laps xx on the lower screen with the indication LxxTIME. The best lap will be displayed as BEST xx.
- For each xx lap, the various y intermediate times: LxxSPLy
- The average speed of each xx lap: SPEEDxx (in km/h - display KM/H or mph - display MPH depending on the choice of distance unit for the lap length).

Then return to the RACE x display on the upper screen with the total time of the race.

During rereading, pressing P1 enables an immediate switch to the next parameter. Rereading mode can be exited either with a long press on P1, or by turning the crown (changing the function).

e) Erasing one or more races

- To erase the active race, give a long press on P2 with the crown in neutral position (ERASE).
- To erase all races simultaneously, proceed as follows:
  - Pull the crown into position 2
  - Give a long press on P2 (EMPTY)
  - Push the crown into neutral position.

f) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, different times recorded may be recovered using the application on the smartphone.

14. REGULARITY RALLY CHRONOGRAPH (RGRALLY)

A "regularity rally" or "TSD rally" (Time-Speed-Distance) corresponds to a stage race for which the duration of the different stages is defined before the race as target times. The function offers two variations:

1. Determination of the duration of independent stages/races: STAGE.

2. Determination of intermediate times in a given race: SPLIT.

(See examples at beginning of user's guide).

A single "regularity rally" race may be "memorized" on the watch; this may incorporate up to 30 different times.

a) Setting (SET RLY)

- Select the RGRALLY function by rotating the crown; there are 4 possible cases:

  1. No data was recorded, the upper display indicates SET RLY followed by PULL CROWN; as long as no race is defined, the chronograph cannot be started.

  2. A race has been defined but not yet timed: in this instance, the upper display indicates READY alternately with xx total number of stages (ST00/xx) or xx total number of intermediate times (SP00/xx).

  3. A race has been defined but has not yet been concluded: the upper display indicates STPRRLY alternately with yy number of stages timed in relation to xx total number of stages (STyy/xx) or yy number of intermediate times measured in relation to xx total number of times (SPyy/xx).

  4. A race has been defined and fully timed: in this instance, the upper display indicates RGRALLY alternately with STxx/xx («stage» case) or SPxx/xx («split» case).

- To define a Regularity Rally (case 1), pull the crown into position 2, and then turn the crown (press P1 to activate the desired setting):

  1. The TYPE (STAGE or SPLIT) function which makes it possible to define if the times are SPLIT (intermediate times during the same timing period) or STAGE (independent times). Select by rotating the crown and confirm by pressing P1. Then, after supplying the number of stages and splits (HOWMANY) and confirming by pressing on P1, introduce the various times (STAGExx or SPLITxx) in HH:MM:SS by rotating the crown and confirming on P2. Switching to the next time is done by pressing P1.

  2. PARK (PARK ON or PARKOFF) function which allows the minute and hour hands to be parked automatically during timing. Enter the function by pressing P1.

  3. Synchronizing the seconds hand (SYNCHRO), if the seconds hand does not position itself precisely on 0. Enter the function by pressing P1 and turn the crown to reposition the hand on 0.

  4. Confirm the settings by pushing the crown into neutral position 1.

b) Timing a regularity rally, STAGE mode

- Select the RGRALLY function by rotating the crown; the seconds hand positions itself at noon and becomes the chronograph hand. The upper screen displays READY alternately with xx number of stages (ST00/xx), or STPRRLY alternately with the number of yy timed stages (STyy/xx) or SET RLY. PULL CROWN to define a new race.

- To launch a new rally, the rally in the memory must be erased by giving a long press on P1 (erasing the times measured but not the target times – display ERASE followed by READY) or on P2 (complete erasing – EMPTY followed by SET RLY) and defining a new one.
- Once the time has been introduced (READY), pressing on P1 starts the chronograph. The upper screen displays STAGExx (xx being the number of the stage), the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 stops the chronograph (STOP). After this, the upper display shows LATE if the time is behind with regard to the objective, EARLY if it is ahead or GOAL if one is within +/- 1 second of the target; the lag or advance is displayed on the lower screen in hours, minutes and seconds format HH:MM:SS.

This information is accompanied by a sound signal as follows:

1. A long beep if the time is within the target.
2. A short deep beep if the time is up to 10 seconds later or a high-pitched beep if the time is up to 10 seconds earlier.
3. Two short deep or high-pitched beeps if the time is up to 20 seconds later or 20 seconds earlier respectively.
4. Three short deep or high-pitched beeps if the time is outside these limits.

It should be noted that in the event of a lag, a short alarm will sound when the target time is reached.

- A new press on P1 allows the following race/stage to be started. The upper screen shows STAGExx+1 and the lower the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- This operation may be conducted until the number of predefined stages is reached. Following this, nothing further with happen.
- In the event of being forgotten, the chronograph will stop automatically after 99 hours and show OVF.

c) Rereading a regularity rally – STAGE mode

Once timing is finished, pressing P2 automatically allows the following parameters of the race to be displayed successively (3 seconds per display):

- The total time on the lower screen with the indication RGRALLY on the upper screen.
- The date of the race (1st stage) on the lower screen with the indication RGRDATE on the upper screen.
- The start time of the race (1st stage) on the lower screen with the indication RGSTART on the upper screen.
- The target time of the different stages on the lower screen with the indication STAGExx.
- The measured time of the different stages on the lower screen with the indication ACTL xx.

- The lag or advance time for each stage on the lower screen with the indication LATE xx, EARLY xx or GOAL xx.

d) Timing a regularity rally, SPLIT mode

- Select the RGRALLY by rotating the crown; the secondS hand positions itself at noon and becomes the chronograph hand. The upper screen shows READY alternately with xx number of intermediate times (SP00/xx), or STPRRLY alternately with the yy number of times measured (SPyy/xx) or SET RLY. PULL CROWN to define a new race.
- To launch a new rally, the rally in the memory must be erased by giving a long press on P1 (erasing the times measured but not the target times – ERASE followed by READY) or on P2 (complete erasing – EMPTY followed by SET RLY) and define a new one.
- Once the time has been introduced (READY), pressing P1 starts the chronograph. The upper screen displays RUNRRLY, the lower screen the hours, minutes and seconds up to 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- A second press on P1 temporarily stops the chronograph (upper screen: STPRRLY alternately with the yy number of times measured: SPyy/xx).
- A new press on P1 allows timing to be restarted.
- A press on P2 allows intermediate times to be measured (upper screen: SPLITxx). Then, the upper display shows LATE if the time is behind the objective, EARLY if it is ahead or GOAL if one is within +/- 1 second of the target; the lag or

advance time is displayed on the lower screen in hour, minute and second format HH:MM:SS.

This information is accompanied by a sound signal as follows:

1. A long beep if the time is within the target.
2. A short, deep beep if the time is up to 10 seconds later or a high-pitched beep if the time is up to 10 seconds earlier.
3. Two short deep or high-pitched beeps if the time is up to 20 seconds later, or 20 seconds earlier respectively.
4. Three short deep or high-pitched beeps if the time is over these limits.

It should be noted that in case of a lag, a short alarm will sound when the target time is reached.

- When the last intermediate time has been measured by pressing on P2, the chronograph stops automatically. A final short press on P1 will have no further result.
- In the event of being forgotten, the chronograph will stop automatically after 99 hours and display OVF.

e) Rereading a regularity rally - SPLIT mode

Once the timing is finished, pressing P2 automatically enables the following parameters of the race to be displayed successively (3 seconds by display):

- The total time on the lower screen with the indication RGRALLY on the upper screen.
- The date of the race on the lower screen with the indication RGRDATE on the upper screen.
- The start time of the race on the lower screen with the indication RGSTART on the upper screen.
- The different intermediate target times on the lower screen with the SPLITxx indication.
- The different intermediate times measured on the lower screen with the indication ACTL xx.
- The advance or lag time for each stage on the lower screen with the indication LATE xx, EARLY xx or GOAL xx.

f) Erasing information from the regularity rally

To erase the active race, give a long press on P1 (erasing the times recorded but not the target times – ERASE followed by READY) or a long press on P2 (complete erasing – EMPTY followed by SET RLY).

g) Recovering times

If the watch is connected to a smartphone, different times recorded may be recovered through the application on the smartphone.

15. COUNTDOWN (TIMER)

a) Setting (SET TMR)

- Select the TIMER function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2 (SET TMR) and turning the crown, adjust the hours (HOUR), minutes (MINUTE) and seconds (SECOND) up to a maximum of 99 hours, 59 minutes and 59 seconds, confirming it each time by pressing P2.
- Adjust the type of alarm signal desired (ALARM SIGNAL display): BUZZER (sound alarm), VIBRATE (vibrating, silent alarm) or BOTH (both together) by turning the crown and confirming by pressing P2.
- Press the crown back into neutral position 1.

b) Use

- Pressing P1 will start the timer (TMR RUN).
- Pressing P1 a second time will stop it (TMRSTOP), while pressing again will restart it (TMR RUN).
- When the timer is working, a long press on P2 will reset the original settings (RESET).

During the last 3 minutes, the seconds hand counts counter-clockwise the seconds and a beep is emitted every second for the final 10 seconds. At 0, an alarm sounds

for 20 seconds, with a 10-second reminder after 1 minute. The upper screen flashes TMR→0. The alarm can be stopped by pressing one of the two pushpieces or on the crown.

16. SECOND TIMEZONE (TIME 2)

In addition to the UTC time (the base time of the watch) and the first (main) TIME zone, a second timezone TIME 2 is available.

a) Setting (SET T2)

The setting takes place in exactly the same way as the main TIME zone (see chapter 6), according to the difference with the UTC time and in 15-minute increments between UTC-12 and UTC+14.

N.B.: in the SET T2 mode setting, pressing P1 starts the seconds counter from 0. The seconds counter stops only when the second is manually modified. In this case, it starts again as soon as the adjustment setting is exited (when the crown is put back to neutral position 1). The seconds are automatically synchronized on the UTC and TIME zones.

A long press on P2 provides the option of choosing between the 12-hour (T2 AM or T2 PM) and 24-hour (TIME 2) display functions. The change also takes place automatically for the TIME and the alarms.

b) SWAP Function

The SWAP function allows the two timezones TIME and TIME 2 to be inversed on the digital display and hands, taking a possible date change into consideration. This "exchange" is done by simply pressing P1 when in TIME 2 mode.

This is a very useful, practical function, especially for travelers going from one timezone to another, as it means one always has easy access to the local time as indicated by the hands.

c) An example using the SWAP function

TIME is set to Paris time (UTC+1), while TIME 2 is set to New York time (UTC-5). A traveler who left Paris arrives in New York wishing to have the local time shown by the hands. All he has to do, in TIME 2 mode, is press on P1 and the hands will immediately show New York time (UTC-5), while TIME 2 displays Paris time (UTC+1 on the digital display only).

This exchange automatically modifies the date, if necessary, assuming that the two TIME and TIME 2 zones were correctly set in terms of the difference with the UTC zone. When the time comes to return to Paris, pressing P1 again (in TIME 2 mode) puts the two zones back to their original state (with the automatic date change if necessary).

17. NOTIFICATIONS RECEIVED FROM THE SMARTPHONE (NOTIFY)

The NOTIFY function allows the watch to be configured in such a way that it informs the user of forthcoming notifications arriving on the smartphone to which it is connected.

1. Phone call → CALL displayed, followed by, if possible, the surname and name of the caller or the phone number, with the time of the call.
2. Reception of an SMS, WhatsApp or other type of message → MESSAGE displayed with the time the message was received.
3. Reception of an email → EMAIL displayed with the time the email was received.
4. Information about the time of the next upcoming meeting of the day → MEETING displayed with the hour and minutes of the notification.

Naturally, notifications are only possible if the watch is near the smartphone (1-2 meters).

a) Reading notifications

The watch memorizes 20 notifications with their time stamps, irrespective of whether it was a CALL, MESSAGE, EMAIL or MEETING according to the "first in, first out" method.

- To read notifications, a short press on P2 displays them one after the other.
- A long press on P2 will delete the active notification.
- To delete all notifications:
  - Pull the crown into position 2
  - Give P2 a long press
  - Push the crown back to position 1.

b) Settings for notifications

- Select the NOTIFY function by turning the crown.
- Pressing P1 activates or deactivates all notifications (ON or OFF).
- To set each type of notification individually, pull the crown into position 2.
- Select the desired notification by turning the crown: CALL, MESSAGE, EMAIL or MEETING
- Activate the setting for the type of notification by pressing P1.
- Select the type of notification by turning the crown:
  - VIBRATE: vibrating alarm only
  - BUZZER: sound alarm only
  - BOTH: both alarms together
  - OFF: no alarm
- Confirm by pressing P1.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.

In order to validate these settings on the smartphone, the watch must be connected to the smartphone (see chapter 7.i).

Please note that the battery life of the watch depends on the frequency with which notifications appear: the more notifications there are, the less battery life the watch will have.

18. BATTERY CHARGING STATUS (BAT xx%)

At any time, the BAT function shows the status of the battery charge in percentage, by indicating BAT xx% on the upper screen. Charging is recommended when the charge is less than 30-25%. When the battery reaches this level, the seconds hand advances in 4-second increments.

a) DEEP SLEEP **mode**

DEEP SLEEP mode allows the battery to be disconnected from the watch's electronic circuits and thus to preserve its performance (capacity). This function is useful if the watch is not used over a relatively long period. This operation also enables a reset of the watch. The manual sleep mode setting procedure is as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen displays DEEP SLEEP or SOFT SLEEP. Select DEEP SLEEP by turning the crown.

- Give P1 a long press to confirm the extended standby. The hands "park" immediately. Once the procedure is finished, the display turns off and the electronics are disconnected. Following this, the pushpieces and crown are completely inactive.
- Do not forget to push the crown back into neutral position 1.

To reactivate the watch, it must be charged using the cable supplied, and a complete reinitialization must be performed, as described in chapter 3.

b) SOFT SLEEP **mode**

The SOFT SLEEP mode allows the watch to be put in a state of active standby, equivalent to the mode adopted by the watch when the remaining battery life is too low (level 3 – chapter 2.b). This function is useful in the event of the watch not being used for a short time and when one wishes to maintain a maximum of the battery life as well as the settings and the correct time. The setting procedure for the active standby state is as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown into position 2. The upper screen will display DEEP SLEEP or SOFT SLEEP. Select SOFT SLEEP by turning the crown.
- Give P2 a long press to confirm standby mode. The hands will "park". Once the procedure is terminated, the display turns off but the basic time of the watch remains active. At this point, the pushpieces and crown are completely inactive.

- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.

In order to reactivate the watch, it must be charged using the cable provided.

19. IN THE EVENT OF PROBLEMS

If the watch no longer responds or in the event of connection issues with the smartphone, the watch may require resetting, as follows:

- Select the BATTERY function by turning the crown.
- Pull the crown to position 2; the upper screen displays DEEP SLEEP or SOFT SLEEP; select DEEP SLEEP by turning the crown.
- Give P1 a long press to confirm the extended standby. The hands will «park» immediately. Once the procedure is finished, the display turns off and the electronics are disconnected.
- Do not forget to push the crown back to neutral position 1.
- To reactivate the watch, connect the charger cable. The watch is thus reset. All settings will be lost during this operation.

It is important to note that the watch's connection with the smartphone may become somewhat unstable when in presence of multiple Wi-Fi and/or Bluetooth® signals.

20. LIST OF WORDS IN THE USER INTERFACE

The list below explains all the texts that may appear in the upper screen through the user interface.

24H	zone display in 24 hour mode
ACTL xx	time measured for a regularity rally
ALx AM	alarm x activated in AM mode
ALx OFF	alarm x deactivated
ALx ON	alarm x activated
ALx PM	alarm x activated in PM mode
ALxTEST	testing alarm x
ALARM SIGNAL	choice of alarm signal
ALLDAYS	alarm active every day
AM	zone display in 12 hour ante meridiem mode
AM / PM	12 hour display with AM and PM indicator for TIME, TIME 2 and the alarms
ARABIC	weekly format according to "Arabic" standard
BAT xx%	battery charge status percentage
BAT 100%	battery fully charged
BATTERY	battery mode
BEST xx	best lap (in LAP mode)
BOTH	buzzer and vibrate for the alarms
BUZZER	audible alarm
CALL	notification of a phone call
CANCEL	erasing a stage (rally)

CHARGE	battery charging
CHRADD	chronograph stopped with option of restarting
CONNECT	activation or not of the Bluetooth® connection
CONVERT	speed unit conversion
DAY xx	day xx
DD/MM	date format day/month
DISP ON	display always on
DISP OFF	display always off
DIST	distance covered for speed calculation
EARLYxx	advance in relation to the reference time
EMAIL	notification of an email
EMPTY	memory empty
ERASE	erase
FIXEDTM	fixed time
FLYBACK	chronograph flyback function
GOAL xx	reference time achieved to within +/- 1 second
ISO	week format according to ISO
ISO-2	week format according to ISO modified
LAP TMR	lap timer (lap chronograph)
LAP xx	lap number xx
LATE xx	lag in relation to the reference time
LENGTH	lap length (LAP)
LIGHT	adjustment of the light length
LONG	long display time
LOCKED	when this is displayed, the rotating functionality of the crown is deactivated

LOW BAT	battery level low
Lxx RUN	lap xx underway
LxxSPLy	Intermediate y lap time xx
MEDIUM	medium display time
MEETING	notification of the next meeting of the day
MESSAGE	notification of a message
MM/DD	date format month/day
MODE	choose between racing and sport mode
MTWTFSS	7 days of the week from Monday for daily alarm
NIGHT MODE	night mode (deactivate TILT and set light from midnight to 6 am minimum)
NOP	no function
NOTIFY	Notification function
OFF	deactivated
ON	activated
OVF	overflow (exceeded capacity)
PARKON, PARKOFF	parking hands in race mode
PASSWRD	Password for the connection
PENALTY	penalty for a rally
PNLTYxx	stage penalty time xx
PM	display zones in 12 hour post meridiem mode
PULL CROWN	pull crown out
PUSH CROWN	put the crown back into neutral position
PUSH	beep signal on pushpiece
PUSH+CH	beep signal on pushpiece and “start time now”
PUSH+HR	beep signal on pushpiece and time signal

RACE x	race number x
RACING	racing mode (all functions)
RALLY x	rally number x
RESET	put back to 0
RGRALLY	regularity rally
RGRDATE	start date of a regularity rally
RGSTART	start time of a regularity rally
RUNRALY	start of a regularity rally in SPLIT mode
Rx DATE	date of a rally or race
RxSTART	start time of a race
SAT	Saturday
SET ALx	set alarm x from 1 to 7
SET T2	set second TIME 2 zone
SET TMR	set countdown
SET UTC	set main UTC zone
SETDATE	set date
SETRACE	setting mode for races
SET RLY	setting mode for rallies
SETTIME	set 1st TIME zone
SETTING PULL CROWN	pull crown to access SETTING mode
SHORT	short display time
SOFT SLEEP	active standby
SPEED	speed display in chrono ADD mode
SPEED xx	average speed of lap xx of a race
SPLIT xx	intermediate time xx from 0 to a maximum of 50

SPORT	sport mode (deactivation of certain functions)
STAGExx	race (stage) in a rally
STOP xx	stop lap xx
STPRRLY	stop regularity rally
SxxSPLY	intermediate time y of stage xx of a rally
SxxSTRT	start time of a rally
SxxTIME	total time of a stage in a rally
SWAP	inversion of TIME and TIME 2 zones
SYNCHRO	synchronization of hands
T2 AM	second zone in AM mode
T2 PM	second zone in PM mode
THU	Thursday
TILT	angle sensor
TIME	main timezone
TIME 2	second timezone
TIMER	countdown
TMR RUN	countdown running
TMR →00	indicates end of timer
TMRSTOP	stop timer
TONE	set pushpiece signals
TOTAL	total recorded lap time
TYPE	Choice of regularity rally type: SPLIT, intermediate times or STAGE, stages
UNLOCKD	when this is displayed, the rotating functionality of the crown is activated
UNPLUG	charger unplugged
US	week display according to US standard

UTC	UTC zone
UTC +xx	in TIME or TIME 2 zone setting → time ahead of UTC
UTC -xx	in TIME or TIME 2 zone setting → time behind UTC
VALUE	penalty times
VIBRATE	alarm in vibrate mode
VIB/BUZ	alarm only vibrating followed by a vibrating and sound alarm when the alarm reminder goes off
WAIT	wait (calculating)
WED	Wednesday
WEEK NUMBER	choice of standard used to indicate the week number
WEEK xx	week number
xxDAYS	number of days set in CDCUCLK and ALCU functions

YOUR BREITLING CHRONOMETER

A chronometer is a high-precision instrument that has successfully passed the entire battery of tests imposed by the COSC (Swiss Official Chronometer Testing Institute), a neutral and independent body which individually tests each movement according to the prescriptions in force.

The certification test for wristwatch chronographs with quartz oscillators consists in observing each movement for 13 days and 13 nights, in several positions and at 3 different temperatures (8°C, 23°C, 38°C). To earn the prestigious chronometer label, a movement's performances must meet 6 very strict criteria, including a daily variation in rate of within ±0.07 seconds, corresponding to an annual precision of ±25 seconds. The variation in rate of the SuperQuartz™ caliber fitted in your Breitling watch far and above exceeds these demands, achieving a rate of ±15 seconds a year.

The term "chronometer" should not be confused with that of "chronograph", which is a complicated watch fitted with an additional mechanism enabling the measurement of the duration of an event. A chronograph is not necessarily chronometer-certified, but all Breitling chronographs carry the much-coveted title of "chronometers".

SPECIAL CHARACTERISTICS

USING THE TACHOMETER

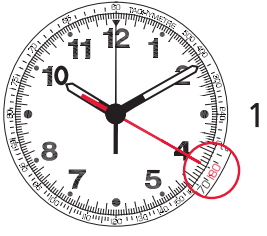
The tachometer is the graduation on the dial or flange of your Breitling chronograph enabling you to determine average speeds or hourly productivity rate, based on an observation period of less than 60 seconds.

1. Average speed

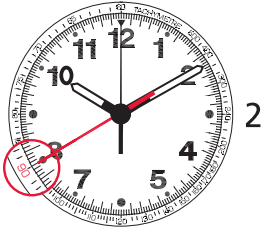
Using the chronograph to measure the time required to cover a kilometer or a mile. The final position of the second hand indicates the average speed. If it takes 20 seconds to cover 1 km or 1 mile, the scale respectively indicates an average speed of 180 km/h or 180 miles/h.

2. Hourly productivity rate

Measuring the time required to produce 1 unit. If the chronograph is stopped at 40 seconds, the tachometric scale indicates 90, corresponding to an hourly productivity rate of 90 units.



1



2

MAINTENANCE

Your Breitling chronometer is a sophisticated instrument that is constantly subjected to a wide variety of stresses and strains. Within a very small volume, a large number of components contribute to handling all the functions.

Their mechanical action inevitably leads to a certain amount of wear and tear, which may be controlled by maintenance consisting of renew ing the lubrication and replacing worn components. Like any precision measurement instrument, your watch must be regularly maintained in order to function at its highest level of potential: the frequency of this operation varies according to actual use. Breitling or your authorized retailer will be happy to handle the procedure.

WATER-RESISTANCE

The movement of your chronometer is protected by a complex case fitted with gaskets to ensure its water-resistance. Under the influence of various external agents – perspiration, chlorinated or salt water, cosmetics, fragrances or dust – these gaskets gradually deteriorate. That is why water-resistance cannot be permanently guaranteed. If used intensively in water, we recommend having annual water-resistance check conducted. Whatever the case, such an appraisal will be done every two years. This operation, which takes only a few minutes, may be conducted by a Breitling authorized maintenance center, or by an authorized retailer (www.Breitling.com).

Breitling models are water-resistant to varying degrees. The extent of the water-resistance, expressed in meters (M) is a standard value and does not indicate an absolute depth of immersion. The crown and pushpieces must not under any circumstances be operated under water or when the watch is wet. The table below indicates the conditions in which your watch may reasonably be used, according to its degree of water-resistance.

ACTIVITIES / DEGREE OF WATER RESISTANCE	3bars/30m/100ft	5bars/50m/165ft	10bars/100m/330ft	50bars/500m/1650ft+
Splashing	✔	✔	✔	✔
Shower, swimming, surface water sports		✔	✔	✔
Water-skiing, dives, snorkeling			✔	✔
Diving				✔

USEFUL TIPS

Breitling genuine leather straps are crafted with the most refined materials and represent extremely high-quality products. Like all objects in natural skin (shoes, gloves, etc.), their length of life varies considerably, according to the conditions in which they are worn. In particular, water, cosmetics and perspiration accelerate the aging process. A metal or synthetic Breitling

bracelet/strap is thus better suited to activities involving frequent contact with water or humidity.

Breitling metal cases and bracelets are made from the finest alloys and guarantee sturdiness and wearer comfort. Regular cleaning by rinsing and brushing in clear water will keep your watch shiny. This operation is strongly recommended after each immersion in salty or chlorinated water. For watches fitted with a leather strap, proceed in the same manner, while avoiding getting the strap wet.

WHAT TO AVOID

Like any valuable objects, Breitling chronometers deserve special care. It is important to protect them from jarring and knocks by hard objects, and not to expose them to chemical products, solvents, dangerous gases, or magnetic fields. Moreover, your Breitling chronometer is designed to run smoothly at temperatures ranging between 0°C and 50°C.

Recommendations:

Used batteries and used watch components should not be disposed in litters, but correctly recycled according to local regulations. We recommend the disposal of such parts via your watch dealer. You will thereby contribute to environmental and public health protection.

СОДЕРЖАНИЕ

1. **Общие положения**
   a) Эталонное время и часовые пояса
   b) Функции
   c) Интерфейс пользователя
   d) Настройка интенсивности подсветки
   e) Парковка стрелок
   f) Блокировка функции
   g) Подключение часов к смартфону
2. **Аккумуляторная батарея и регулирование энергопотребления**
   a) Аккумуляторная батарея
   b) Регулирование энергопотребления
   c) Зарядка батареи
3. **Настройка начальных значений**
4. **Настройка универсального глобального времени (**UTC**)**
   a) Настройка (SET UTC)
5. **Настройка даты (**SET DATE**)**
6. **Настройка главного часового пояса (**TIME**)**
   a) Настройка (SET TIME)

7. Настройка параметров часов (SETTING)
a) SYNCHRO/синхронизация
b) TILT/Наклон (ON/Вкл. или OFF/Выкл.)
c) LIGHT/Подсветка (SHORT/Краткая, MEDIUM/средняя, LONG/длительная)
d) DISPLAY/Дисплей (DISP ON/ Дисп.вкл. или DISPOFF/Дисп.выкл.)
e) NIGHT MODE/Ночной режим (ON/Вкл. или OFF/Выкл.)
f) TONE/Тон (OFF/ВЫКЛ., PUSH, PUSH+HR или PUSH+CH)
g) HANDPARK/Парковка стрелок (5 MIN/5 мин или DBLPRES/двойное нажатие)
h) MODE/Режим (RACING/ГОНКА или SPORT/СПОРТ)
i) CONNECT/Подключение (ON/Вкл или OFF/Выкл)

8. Отображение даты (DATE)

9. Будильник (AL1 - AL7)
a) Настройка (SET ALx)
b) Использование

10. Хронограф с отображением промежуточного времени / времени на отсечке и тахиометром (CHR ADD)
a) Простое измерение отрезка времени
b) Измерение промежуточного отрезка времени / времени на отсечке (SPLIT)
c) Мгновенный возврат к новому отсчету времени
d) Тахиометр
e) Преобразование единиц измерения скорости

f) Ввод данных о расстоянии для тахиометра
g) Просмотр данных о промежуточном отрезке времени
h) Передача данных о времени
i) Синхронизация секундной стрелки

11. Таймер кругов (LAP TMR)
a) Фиксация показаний нескольких кругов (LAP)
b) Синхронизация секундной стрелки
c) Передача данных о времени

12. Хронограф ралли (RALLY)
a) Настройка (SET RLY)
b) Измерение времени ралли
c) Просмотр ралли
d) Добавление штрафного времени
e) Удаление этапа
f) Ввод фиксированного времени
g) Удаление одного или нескольких ралли
h) Считывание времени

13. Хронограф гонок (RACE)
a) Настройка (SETRACE)
b) Измерение времени гонки

c) Ввод дистанции круга
d) Просмотр гонки
e) Удаление одной или нескольких гонок
f) Считывание времени

14. Хронограф РЗК (RGRALLY**)**
a) Настройка (SET RLY)
b) Измерение времени РЗК – режим STAGE/ЭТАП
c) Повтор РЗК – режим STAGE/ЭТАП
d) Измерение времени РЗК – режим SPLIT/СПЛИТ
e) Просмотр РЗК – режим SPLIT/СПЛИТ
f) Удаление данных РЗК
g) Считывание времени

15. Обратный отсчет (TIMER**)**
a) Настройка (SET TMR)
b) Использование

16. Второй часовой пояс (TIME 2**)**
a) Настройка (SET T2)
b) Функция перестановки часовых поясов местами SWAP
c) Пример использования функции SWAP

17. Уведомления от смартфона (NOTIFY**)**
a) Просмотр уведомлений
b) Настройка уведомлений

18. Состояние заряда аккумулятора (BAT **xx%)**
a) Режим «DEEP SLEEP/сон»
b) Режим «SOFT SLEEP/ожидание»

19. Устранение проблем

20. Перечень сокращений в интерфейсе пользователя

1. Общие положения

Настоящий многофункциональный хронограф, сертифицированный Швейцарским институтом официального тестирования хронометров, оснащен аккумуляторной батареей. В зависимости от режима использования батарею подзаряжают каждые 20-50 дней.

Также имеется возможность подключения часов к смартфону, например, к Apple iPhone® или Android™. Подключение происходит через функцию Bluetooth® с низким потреблением энергии (BLE) или Bluetooth® Smart.

a) Эталонное время и часовые пояса

ВАЖНО: Помните, что эталонным временем для часов является UTC (универсальное глобальное время), которое соответствует использовавшемуся ранее времени по Гринвичскому меридиану (GMT). UTC можно узнать на сайте www.breitling.com. Местное время (TIME/Время) и второй часовой пояс (TIME 2/Время 2) настраивают в соответствии с разницей с UTC (с шагом в 1 час и/или 15 мин.).

b) Функции

Следующие функции доступны по умолчанию:

1. **TIME/Время:** Основной часовой пояс, который постоянно отображается стрелками, с опцией отображения даты (DATE) – см. разделы 5, 6 и 8.

2. **AL 1 - AL 7:** семь ежедневных будильников – см. раздел 9.
3. **CHR ADD:** хронограф с промежуточным временем/временем на отсечке и тахиометром – см. раздел 10.
4. **LAP TMR:** хронограф-сумматор кругов для расчета времени круга – см. раздел 11.
5. **RALLY:** хронограф ралли, позволяющий замерять время разных гонок, входящих в состав одного ралли. Для каждой гонки можно записывать промежуточное время и добавлять штрафное время.
6. **RACE:** таймер круга гоночной трассы, с возможностью записывать промежуточное время прохождения круга.
7. **RGRALLY:** хронограф ралли третьей категории или РЗК (время-скорость-расстояние). После определения заданного времени для всех этапов или промежуточного времени этот хронограф показывает замеренное время и сравнивает его с предустановленным временем, показывая опережение или отставание.
8. **TIMER:** обратный отчет времени – см. раздел 15.
9. **TIME 2:** второй часовой пояс, можно легко поменять местами с основным часовым поясом – см. раздел 16.
10. **UTC:** эталонное время часов, которое соответствует времени UTC – см. раздел 4.

11. **NOTIFY/Уведомления:** если часы синхронизированы со смартфоном, имеется возможность получать уведомления о входящих телефонных звонках, сообщениях и электронной почте на часах. Кроме того, может отображаться время следующей встречи, запланированной на день – см. раздел 17.

12. **SETTING/Настройки:** различные настройки, позволяющие выбирать конфигурации и настраивать часы – см. раздел 7.

13. **BAT:** Индикатор заряда аккумулятора – см. раздел 18.

Три функции RALLY, RACE и RGRALLY можно временно скрыть, если они не нужны (см. раздел 7.h).

c) Интерфейс пользователя

Часы оснащены 3 стрелками (часовой H, минутной M и секундной SEC), а также 2 цифровыми дисплеями: верхний экран на 12 часов (состоящий их 7 буквенно-цифровых символов ▒▒▒▒▒▒▒) и нижний экран на 6 часов (6 цифр 88:88:88).

С помощью проворота головки подзавода вы можете выбрать различные функции.

Головка может находиться в двух постоянных осевых положениях:

– нейтральное 1 (для смены функций)

– выдвинутое 2 (для настроек)

– а также непостоянное положение 0 (в котором она используется как нажимная кнопка, в основном для подсветки дисплея).

Головку подзавода можно поворачивать вперед (по часовой стрелке) и назад (против часовой стрелки).

Если вы оставите головку подзавода в вытянутом положении, на верхнем дисплее будет периодически появляться надпись PUSH CROWN (задвиньте головку), сопровождаясь звуковым сигналом каждые 30 сек.

Если вы кратко нажмете на головку, вы сможете подсветить сразу два дисплея. В случае активации функции TILT/наклон (см. раздел 7.b), подсветка будет загораться автоматически в зависимости от положения руки.

Часы обладают двумя нажимными кнопками (P1 на 2 часах и P2 на 4 часах), действие которых зависит от выбранной функции. В зависимости от желаемого результата пользователь должен нажать на кнопку кратко, либо долго (свыше 2 сек.). Если нажимным кнопкам не заданы никакие функции, на верхнем дисплее появится надпись NOP.

WAIT:(ОЖИДАЙТЕ): показывает, что часы находятся в процессе выполнения расчетов.

OVF (переизбыток) показывает, что превышен лимит счетчика.

d) Настройка интенсивности подсветки

После длительного нажатия на головку подзавода активируется функция настройки интенсивности подсветки. Путем поворота кнопки вы можете настроить

эту функцию: на верхнем дисплее появится надпись LIGHT, затем выберите x/4, где x означает уровень от 1 до 4. Новую настройку нужно подтвердить путем краткого нажатия на кнопку. Через 10 сек. часы автоматически выходят из режима настройки.

Чем больше цифра, тем интенсивнее подсветка. Помните, что чем интенсивнее подсветка, тем больше идет нагрузка на аккумулятор, что сокращает автономную работу часов (см. раздел 2).

e) "Parking" the hands

Двойным нажатием на головку подзавода можно установить часовую и минутную стрелки в «парковочное» положение (на 09:14 или 02:46), чтобы не мешать воспринимать информацию с двух цифровых дисплеев. Секундная стрелка продолжит свое движение в обычном режиме. В данном режиме все цифровые функции продолжают работать в полном объеме. Повторно нажав на головку два раза, вы снова запустите стрелки. Однако существует опция, позволяющая снова запустить их автоматически через 5 минут (см. раздел 7.g).

Стрелки автоматически «паркуются», когда головка подзавода вытянута в режим SETTING (настройки).

f) Блокирование функции

Если вы хотите сохранить отображение специальной функции на дисплее, это можно сделать путем деактивации функции вращения головки в нейтральном положении. Для этого нажмите на головку три раза. На экране на 12 часах примерно на 2 сек. появится надпись LOCKED (заблокировано). С этого момента

выбранная функция будет отображаться на дисплее до тех пор, пока вы повторно не нажмете на головку три раза (на экране на 12 часах появится надпись UNLOCKD (разблокировано)). Если вы повернете головку подзавода в режиме «заблокировано», на экране на 12 часах примерно на 2 сек. появится надпись LOCKED (заблокировано).

g) Подключение часов к смартфону

Часы оснащены антенной BLE (Bluetooth® Low Energy), которые позволяют синхронизировать их со смартфонами Apple iPhone® или Android™. Используя специальное приложение для смартфона, можно корректировать все настройки, включая время, и извлекать определенную информацию их функций RALLY, RACE и RGRALLY. При наличии подключения также можно получать на дисплей уведомления о вызовах (имя звонящего или номер), сообщениях или электронных письмах, пришедших на смартфон; часы также могут выводить напоминания о хранящихся на смартфоне запланированных встречах.

При необходимости также можно обновлять прошивку часов. Конфигурация описана в разделах 7.i и 17.

2. Аккумуляторная батарея и регулирование энергопотребления

a) Аккумуляторная батарея

Питание часов осуществляет установленная в них ионно-литиевая батарея. Она питает часы по двум контактам, расположенным в районе 9 часов со стороны

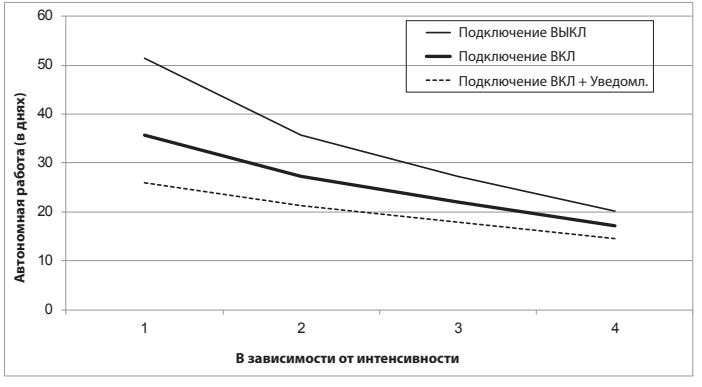


График 1: Типичная автономная работа в количестве дней при 10 минутах использования функции подсветки и 10 секунд использования функции сигнала в день (функция вибрации и звонка) при наличии или при отсутствии подключения к смартфону и при 20 уведомлениях в соответствии с настройкой интенсивности подсветки.

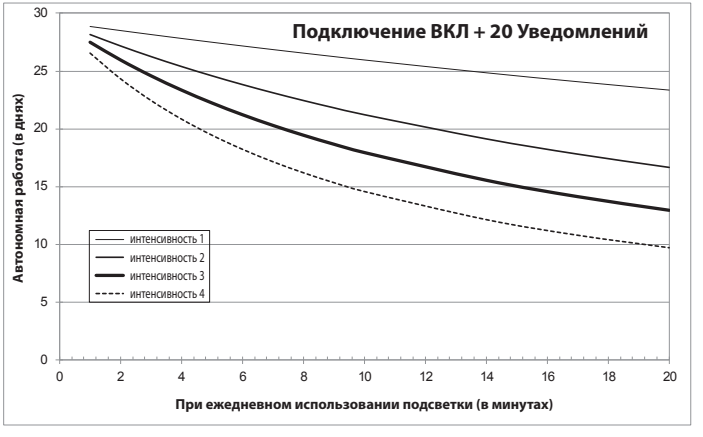


График 2: Типичная автономная работа в днях (при включенном соединении со смартфоном и получении 20 уведомлений в день) в соответствии с использованием функции подсветки в минутах/день (по всем 4 настройкам интенсивности подсветки).

корпуса по специальному кабелю, поставляемому в комплекте с хронографом. Разъем состоит из встроенного магнита, обеспечивающего контакт с часами.

Обратите внимание: Пожалуйста, старайтесь не замыкать два контакта на кабеле подзарядки, в частности – никогда не кладите концы кабеля на металлические поверхности.

Автономная работа часов зависит от того, как вы их используете. Основными потребителями энергии являются подсветка светодиодного дисплея и функция вибрации (в меньшей степени звуковой сигнал и соединение через BLE). Чем больше вы пользуетесь этими элементами, тем меньше часы будут работать в автономном режиме. На графиках 1 и 2 отображены типичные значения автономной работы часов в зависимости от использования функции подсветки.

b) Регулирование энергопотребления

Часы оснащены интеллектуальной системой регулирования энергопотребления, что позволяет оптимизировать их автономную работу. Главной целью системы является предупреждение случаев перенастройки часов после их полной остановки в случае разрядки аккумулятора. В зависимости от зарядки аккумулятора часы сообщают пользователю о необходимости подзарядки. Наряду с этим система деактивирует энергоемкие функции по мере того, как разряжается батарея. Система представлена следующими тремя уровнями:

1. **1 уровень:** секундная стрелка движется с шагом в 4 сек. каждые 4 сек. Аналоговое и цифровое время отображаются корректно, работают функции цифровых дисплеев и сигнала.

2. **2 уровень:** секундная стрелка останавливается на 12 часах, деактивируются энергоемкие функции (свет, вибрация, звук и соединение BLE). После каждого нажатия на головку подзавода на верхнем дисплее появляется надпись LOW BAT вместо подсветки. Если часы настроены на режим DISPOFF (дисплей только с подсветкой – см. раздел 7.d), они автоматически перейдут в режим DISP ON. Аналоговое время (без указания секунд) и цифровое время отображаются корректно, цифровые функции и будильники работают только со звонком. В данном состоянии часы могут находиться **несколько дней.**

3. **3 уровень («спокойный сон»):** Часы останавливаются с «парковкой» часовой и минутной стрелок (на 09:14 или 02:46); секундная стрелка остается на 12 часах, отключается ЖК-дисплей. Как следствие, часы переходят в режим сна, что позволяет сохранить синхронизацию стрелок, а также правильное время и дату в фоновом режиме. В данном состоянии часы могут работать **около 30 дней,** после чего вся информация на них будет потеряна, и часы нужно будет заново активировать. Для того чтобы выйти из режима сна, часы следует подзарядить.

   После того как вы подключили часы к зарядке, начинается возобновление работы различных индикаторов (TIME/Время, DATE/Дата и т.д.) и стрелок. Если прошло слишком много времени после последней подзарядки часов, потребуется полностью перенастроить часы (см. раздел 3).

Функция BATTERY (аккумулятор) в любое время отображает заряд батареи.

Полная замена аккумулятора потребуется примерно через 300 полных зарядок часов, либо более чем через 10 лет использования. Менять батарею можно только в официальном сервисном центре компании Breitling.

c) Зарядка батареи

После покупки часов мы рекомендуем полностью зарядить батарею прежде, чем совершать какие-либо действия с часами. Для этого подключите часы к кабелю, поставляющемуся в комплекте, а затем сам кабель подключите к USB адаптеру, также поставляемому в комплекте (см. иллюстрацию 1). Разъем оснащен магнитом, обеспечивающим контакт, и механической системой, обеспечивающей правильность подключения. После подключения зарядки часы подадут звуковой сигнал, а ЖК-дисплей вспыхнет. В случае если стрелки были остановлены, после подключения зарядки они сами перейдут на правильное время, а на верхнем дисплее появится надпись CHARGE (зарядка).

После того, как часы полностью зарядятся, на верхнем дисплее появится надпись BAT 100%, и часы подадут световой сигнал. Полная зарядка занимает около 2 часов.

После того, как вы отключили кабель зарядки от часов (в верхнем дисплее появится надпись UNPLUG), может произойти одно из следующих трех событий:

1. Часы продолжат работать в обычном режиме, никаких действий совершать не требуется.

Иллюстрация 1

Прим.: Для зарядки часов используйте специальный кабель и адаптер, поставляющиеся в комплекте.

Кабель можно также использовать напрямую для подключения к порту USB на ПК/макбуке. В данном случае помните, что системы защиты от короткого замыкания USB-порта ПК/макбука или ноутбука отличаются на разных устройствах.

Чтобы не возникло проблем из-за нарушения электрических контактов в процессе зарядки, мы рекомендуем очищать контакты на часах перед началом зарядки. Для этого достаточно протереть их мягкой тканью (без какого-либо специального чистящего средства).

Помните, что два контакта не должны замыкаться между собой, в частности никогда не кладите концы кабеля на металлические поверхности.

2. Часы были в режиме сна или не полностью разряжены: в принципе, делать ничего не нужно, однако в целях безопасности следует провести процедуру настройки с целью подтверждения различных состояний (см. раздел 3).

3. Часы полностью остановились и их следует заново настроить (см. раздел 3).

3. НАСТРОЙКА НАЧАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ

При первом использовании часов, либо после их зарядки, часы требуют, чтобы пользователь выполнил следующую последовательность действий:

1. Установите головку в положение 2 (PULL CROWN) для активации функции настройки.

2. Синхронизируйте (SYNCHRO) часовую, минутную и секундную стрелки в соответствии с цифровым дисплеем (см. раздел 7.a).

3. Установите точное время по часовому поясу UTC (SET UTC), который является эталонным временем часов – но не местное время (см. раздел 4).

4. Установите дату (SET DATE) (см. раздел 5).

5. Установите основной часовой пояс (SET TIME) с учетом разницы с временем UTC (см. раздел 6)

6. Нажмите на головку повторно и установите ее в нейтральное положение 1.

В зависимости от состояния часов до зарядки может потребоваться провести лишь некоторые настройки или вообще никаких.

Прим.: В режиме UTC регулировать минуты можно только с шагом в одну минуту. В режимах TIME или TIME 2 часы регулируются в зависимости от разницы с UTC и минуты устанавливаются с шагом в 15 минут. Секунды при этом можно отрегулировать очень точно в каждом часовом поясе, и они автоматически устанавливается в ином поясе.

Помните, что при переходе с зимнего на летнее время и наоборот, необходимо будет менять именно режимы TIME и/или TIME 2, а не UTC.

4. НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ (UTC)

Эталонным временем для часов является универсальное глобальное время (UTC). В данном режиме минутную стрелку можно настраиваться только с шагом в 1 минуту. Любые изменения времени UTC автоматически оказывают влияние на режимы TIME и TIME 2 (последние настраивают согласно разнице с UTC). UTC отображается только в формате 24 ч.

a) Настройка (SET UTC)

- Перейдите в режим UTC .
- Установите головку в положение 2, в верхнем дисплее появится надпись SET UTC, часовой индикатор начнет мигать (в верхнем дисплее появится надпись HOUR).
- Прокрутите головку подзавода для настройки часов, подтвердите настройку путем нажатия P2. Затем замигает минутный индикатор (в верхнем дисплее появится надпись MINUTE).
- Прокрутите головку подзавода для настройки минут, подтвердите настройку путем нажатия P2. Теперь начнет мигать секундный индикатор (в верхнем дисплее появится надпись SECOND).
- Прокрутите головку подзавода для настройки секунд, подтвердите настройку путем нажатия P2.
- Установите головку в нейтральное положение 1.

Универсальное глобальное время можно узнать на сайте www.breitling.com.

Прим.: В режиме настройки (SET UTC) при нажатии P1 происходит сброс секунд на 0. Ход секунд можно остановить только в том случае, если вы вручную устанавливаете секунды. В данном случае он перезапускается при выходе из настроек (при возврате головки подзавода в нейтральное положение 1). Секунды автоматически синхронизируются с поясами TIME и TIME 2.

5. НАСТРОЙКА ДАТЫ (SET DATE)

- Перейдите в режим настройки времени (TIME).
- Установите головку в положение 2.
- Нажимайте на P2 до тех пор, пока в верхнем дисплее не появится настройка даты SET DATE.
- Выберите режим отображения даты, повернув головку подзавода:

  DD/MM (день и месяц) или MM/DD (месяц и день) и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2. Замигает индикатор года (в верхнем дисплее появится надпись YEAR).
- Установите год путем поворота головки подзавода и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2. Начнет мигать индикатор месяца (в верхнем дисплее появится надпись MONTH).
- Установите месяц путем поворота головки подзавода и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2. Начнет мигать индикатор дня (в верхнем дисплее появится надпись DAY).

- Установите день путем поворота головки подзавода и подтвердите настройку путем нажатия на кнопку P2.
- Выберите режим отображения недели (WEEK NUMBER), повернув головку подзавода и подтвердив настройку путем нажатия кнопки P2:

  ISO: первая неделя начинается с первого четверга года, первый день недели - понедельник.

  ISO-2: первая неделя начинается с 1 января, первый день недели - понедельник.

  US: первая неделя начинается с 1 января, первый день недели - воскресенье.

  ARABIC: первая неделя начинается с 1 января, первый день недели - суббота.

  Из данного режима вы перейдете в режим настройки времени (в верхнем дисплее появится надпись SETTIME).
- Нажмите на головку повторно и переведите ее в нейтральное положение 1.

В часы встроен календарь до 2099г.

6. НАСТРОЙКА ГЛАВНОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА (TIME/время)

а) Настройка (SETTIME)

- Выберите функцию TIME (время) или DATE (дата).

- Установите головку подзавода в положение 2: если отображался час, в верхнем дисплее появится надпись SETTIME, а процесс настройки (закольцованный) начнется с настройки времени. Если отображалась дата, в верхнем дисплее появится надпись SETDATE, а процесс настройки начнется с настройки даты. Во втором случае нажимайте на кнопку P2 до тех пор, пока не начнет мигать индикатор часов (UTC +/-xx).
- Поворотом головки установите время с учетом разницы с UTC от UTC-12 до UTC+14.
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2; в верхнем дисплее начнет мигать индикатор минут (надпись на дисплее MIN +00).
- При необходимости установите минуты с шагом в 15 минут и подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2; замигает индикатор секунд (на верхнем дисплее появится надпись SECOND).
- Установите секунды (они настраиваются автоматически в режиме TIME 2 и UTC, подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2.
- Нажмите на головку подзавода повторно и переведите ее в нейтральное положение 1.

Прим.: В режиме настройки (SETTIME) нажатие на кнопку P1 позволит перезапустить секундный счетчик с 0. Данный счетчик можно остановить только в том случае, если вы вручную установите секунды. В этом случае он перезапускается при выходе из режима настроек (снова нажмите на головку

подзавода, чтобы перевести ее в нейтральное положение 1). Секунды автоматически синхронизируются в часовых поясах UTC и TIME 2.

В режиме TIME нажатие на кнопку P1 позволяет перейти в режим даты DATE и отобразить дату в соответствии с различными форматами (см. раздел 8). Удерживайте кнопку P1 длительное время, и вы вернетесь в режим времени TIME.

В режиме времени TIME длительное нажатие кнопки P2 позволяет выбрать один из форматов отображения времени – 12-часовой (индикатор AM или PM) или 24-часовой. Данное изменение также автоматически применяется к часовому поясу TIME 2 и семи будильникам.

7. НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЧАСОВ (SETTING)

В режиме настройки SETTING можно производить следующие настройки (все настройки автоматически сохраняются, а потому полностью восстановимы даже в случае полной разрядки батареи):

1. SYNCHRO (СИНХРОНИЗАЦИЯ): синхронизация аналогового дисплея с цифровым дисплеем.
2. TILT (НАКЛОН): автоматическое включение подсветки (а также светодиодного дисплея) в зависимости от положения запястья (при повороте примерно на 30° относительно горизонтали), но не более чем на 30 секунд, если часы не находятся в режиме настройки (SETTING).
3. LIGHT (ПОДСВЕТКА): настройка времени подсветки, включаемой нажатием на головку подзавода.

4. DISPLAY (ДИСПЛЕЙ): выбор режима работы ЖК-дисплея – дающего показания постоянно даже без подсветки или только с подсветкой.
5. NIGHT MODE (ночной режим): Опция сокращения интенсивности подсветки до минимального уровня и отключения режима TILT с 24:00 до 06:00. С одной стороны, данная функция позволяет сократить потребление энергии, с другой – делает подсветку не слишком яркой в ночное время.
6. TONE (ЗВУК): звуковое подтверждение нажатия кнопок, со звуковым сигналом, подаваемым каждый час, в режиме часов или в режиме хронометра, либо без таковых сигналов.
7. HANDPARK (ПАРКОВКА СТРЕЛОК): выход из режима парковки стрелок через 5 минут или просто двойным нажатием на головку.
8. MODE (РЕЖИМ): опция деактивации следующих функций: RALLY, RACE и AGRALLY.
9. CONNECT: активация или деактивация BLE-соединения (Bluetooth® Low Energy).

Помните, что при активации режима настройки SETTING путем выдвижения головки в положение 2, часовая и минутная стрелки «паркуются» с целью обеспечения читаемости обоих экранов.

a) SYNCHRO (синхронизация)

Время, отображаемое на аналоговом дисплее (стрелки) и на цифровом дисплее (экраны), должно быть синхронизировано. В случае если время на обоих дисплеях различается (вследствие удара или внезапной остановки), установите время на аналоговом дисплее в соответствии с цифровым индикатором следующим образом:

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода
- Вытяните головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»)
- Выберите режим синхронизации времени SYNCHRO, повернув головку подзавода
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки: стрелки установятся самостоятельно в соответствии с нижним цифровым дисплеем.
- В случае несоответствия установленного на обоих дисплеях времени, поверните головку так, чтобы секундная стрелка оказалась на 12 часах и подтвердите настройку путем нажатия кнопки P2.
- Установите минутную, а затем часовую стрелки и подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1.
- Повторно нажмите на головку подзавода, чтобы привести ее в нейтральное положение 1.

b) TILT **(**ON**/вкл. или** OFF**/выкл.)**

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим TILT, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку для включения или выключения режима (настройка по умолчанию – OFF/выкл).

- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

Прим.: На нижнем дисплее на счетчике будет отображено число наклонов, сделанных с момента последней зарядки батареи.

c) LIGHT/Подсветка **(**SHORT/кратко-**,** MEDIUM/средне- и LONG/долгосрочная**)**

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим LIGHT, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки и поверните головку подзавода для выбора длительности подсветки SHORT (краткая – 2сек.), MEDIUM (средняя - 4 сек.) или LONG (длительная - 6 сек.); настройка по умолчанию - краткосрочная подсветка SHORT.
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

  Прим.: На нижнем дисплее на счетчике будет отображено общее время подсветки в формате Ч:Мин:Сек после последней зарядки батареи.

d) DISPLAY/Дисплей **(**DISP ON/Дисп вкл. или DISPOFF/Дисп.выкл**)**

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).

- Выберите режим DISPLAY, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку для выбора настройки DISP ON/Дисп.вкл. (всегда активирована) или DISPOFF/Дисп.выкл. (активируется только с подсветкой). Настройка по умолчанию - DISP ON/ Дисп.вкл..
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

e) NIGHT MODE/Ночной режим **(**ON/Вкл. или OFF/Выкл.**)**

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим NIGHT MODE, повернув головку подзавода
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки
- Поверните головку для выбора настройки ON/Вкл. (активирована) или OFF/Выкл.(деактивирована). Настройка по умолчанию - OFF/Выкл.
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

f) TONE (ЗВУК) (OFF (ВЫКЛ), PUSH (НАЖАТИЕ), PUSH+HR (НАЖАТИЕ + ЧАСЫ) или PUSH+CH (НАЖАТИЕ + ХРОНОМЕТР))

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.

- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим TONE, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку для выбора настройки

  OFF/Выкл. (отсутствие звукового подтверждения)

  PUSH (звуковое подтверждение при каждом нажатии на кнопки)

  PUSH+HR (звуковое подтверждение при каждом нажатии на кнопки + сигнал времени на каждый час)

  PUSH+CH (звуковое подтверждение при каждом нажатии на кнопки + сигнал на каждый хронометрированный час).

  Настройка по умолчанию – OFF/выкл..
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

g) HANDPARK (парковка стрелок) (5 MIN (5 мин.) или DBLPRES (двойное нажатие))

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим HANDPARK, повернув головку подзавода. Настройка по умолчанию – DBLPRES (двойное нажатие).
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.

- Поверните головку для выбора настройки: 5 MIN (выход из режима через 5 минут) или DBLPRES (выход из режима только после двойного нажатия на головку).

  Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

h) MODE (режим) (RACING (ГОНКА) или SPORT (СПОРТ))

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим MODE, повернув головку подзавода.
- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку для выбора настройки RACING (ГОНКА) (все функции) или SPORT (три скрытые функции: RALLY, RACE и RGRALLY. Настройка по умолчанию - RACING.
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

i) CONNECT (подключение) (ON (вкл) или OFF (выкл))

- Перейдите в режим настроек SETTING, повернув головку подзавода.
- Установите головку в положение 2 (часовая и минутная стрелки «припаркуются»).
- Выберите режим CONNECT, повернув головку подзавода; настройка по умолчанию – OFF/выкл.

- Нажмите кнопку P1 для активации настройки.
- Поверните головку, чтобы выбрать, активировано подключение (ON) или деактивировано (OFF).
- Подтвердите настройку путем нажатия кнопки P1 и/или нажатия на головку подзавода, чтобы вернуть ее в нейтральное положение 1.

Если часы будут постоянно подключены к смартфону, время их автономной работы сократится примерно на десять дней.

Прим.: Не забудьте после завершения настроек вновь нажать на головку подзавода. В случае если вы забыли это сделать, на верхнем дисплее появится надпись PUSH CROWN/Нажмите на головку подзавода, кроме того каждые 30 сек. будет подаваться звуковой сигнал.

8. ОТОБРАЖЕНИЕ ДАТЫ (DATE)

В режиме TIME при нажатии P1 отображается дата (режим DATE). Тип отображения может меняться последовательным нажатием P1:

1. День недели на верхнем экране (например, MONDAY / ПН., TUESDAY / ВТ., WED / СР.), и т.д.) и дата на нижнем экране (DD.MM.YY / ДД.ММ.ГГ)
2. Номер недели на верхнем экране (например, WEEK 25 / 25-я неделя) и дата на нижнем экране (DD.MM.YY / ДД.ММ.ГГ)
3. Номер недели на верхнем экране (например, WEEK 25 / 25-я неделя) и время на нижнем экране (HH:MM:SS / ЧАС:МИН.:СЕК.)

4. День, месяц, год на верхнем экране (например, 28FEB15, что означает 28 февраля 2015) и время на нижнем экране (HH:MM:SS / ЧАС:МИН.:СЕК.)

5. Возврат к стандартному отображению времени.

Длительное нажатие на P1 приведет обратно к стандартной индикации времени (TIME).

9. БУДИЛЬНИКИ (AL 1 – AL 7)

Часы оснащены семью суточными будильниками, использующими местное время TIME, которые могут быть настроены на день недели, часы и минуты.

a) Настройка (SET ALx)

- Выберите функцию ALx, вращая головку завода.
- Нажимая P2, выберите будильник, который следует настроить (AL 1 to AL 7)
- Вытяните головку завода в положение 2, на верхнем экране появится SET ALx; замигает значение часа (HOUR / ЧАС).
- Установите значение часа, вращая головку завода, и подтвердите, нажав P2; замигает значение минут (MINUTE / МИНУТА).
- Установите значение минут, вращая головку завода, и подтвердите, нажав P2; на верхнем экране слева направо замигают поочередно обозначения семи дней недели, другими словами с понедельника по воскресение (MTWTFSS); по умолчанию будильник включается каждый день, и поэтому высвечиваются семь букв.

- Если вы пожелаете исключить один или несколько дней, то они должны быть поочередно «удалены» вращением головки завода, каждый раз с подтверждением нажатием на P2, что приведет к переходу настройки на следующий день (пример отображения на верхнем экране настройки будильника на пять рабочих дней недели: MTWTF__).

  Прим.: Нажатием P1 текущий будильник снова активируется во все дни недели (ALL DAYS).

- Поворотом головки производится выбор желаемого типа сигнала (на дисплее отображается ALARM SIGNAL (сигнал будильника)): BUZZER (звуковой сигнал), VIBRATE (вибрация, беззвучный будильник), BOTH (оба сигнала одновременно) или VIB/BUZ (сначала вибрация, затем вибрация и звук как напоминание); выбор подтверждается нажатием кнопки P2.
- Нажатием на головку завода верните ее в нейтральное положение 1. После выхода из режима настройки установленный будильник активируется автоматически и находится во включенном режиме (ALx ON или, если выбрано 12-часовое (AM/PM) отображение времени, то соответственно ALx AM или ALx PM).

Прим.: Если отменены все дни недели, то будильник отключается автоматически. И наоборот, если включается будильник, для которого не выбран ни один день, тогда активируются все дни недели.

Если в настройках звонок будильника задан не на каждый день, то на верхнем экране ALx ON меняется в выбранные дни (например, M____SS; в противном случае дополнительные символы не отображаются).

b) Пользование

- Нажатие на P2 приводит к поочередному отображению первого будильника (AL 1) и далее последовательно до седьмого (AL 7) будильника.
- Нажатие P1 включает (ALx ON, либо соответственно ALx AM, ALx PM) или отключает (ALx OFF) отображаемый будильник.
- Длительное нажатие на P2 запускает тестирование активного будильника, при этом на верхнем экране отображается ALx TEST; повторное нажатие на P2 прекращает тестирование.

Сигнал звучит в течение 20 сек., с повторным включением на 10 сек. через 2 минуты. На верхнем экране отображается наименование включенного будильника в виде мигающего символа: AL 1 – AL 7. Он может быть выключен нажатием одной из двух нажимных кнопок или нажатием на головку завода.

10. ХРОНОГРАФ С ОТОБРАЖЕНИЕМ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ / ВРЕМЕНИ НА ОТСЕЧКЕ ИЛИ ТАХИОМЕТРОМ (CHR ADD)

Функция CHR ADD позволяет измерить до 50 промежуточных интервалов времени в любой записи.

Когда выбрана функция CHR ADD, секундная стрелка автоматически устанавливается на 0 и становится стрелкой хронографа. При каждой новой записи стрелка возвращается на ноль и встает точно над отсчитываемой секундой. При выходе из режима хронографа стрелка возвращается в обычный режим функционирования.

a) Простое измерение отрезка времени

- Выберите функцию CHR ADD, вращая головку завода.
- Хронограф запускается нажатием P1. На верхнем экране отображается CHR RUN, на нижнем экране – часы, минуты и секунды в пределах 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Повторное нажатие на P1 останавливает хронограф (верхний экран: символ CHR ADD мигает поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Возврат на ноль осуществляется длительным нажатием на P2.

b) Измерение промежуточного отрезка времени / времени на отсечке (SPLIT)

- Хронограф запускается нажатием P1. На верхнем экране отображается CHR RUN, на нижнем экране – часы, минуты и секунды в пределах 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- При нажатии P2 отображается промежуточное время. На верхнем экране отображается символ SPLIT(отрезок времени) поочередно с показаниями 1/100 доли секунды; отсчет времени продолжается в фоновом режиме. Время мигает в течение десяти секунд, после чего дисплей переключается на показания записываемого общего времени.
- Аналогичным набором операций можно повторить измерение ряда промежуточных отрезков времени до 50 раз (SPLIT xx).

- Нажатие P1 останавливает хронограф (показания на верхнем экране: символ CHR ADD мигает поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Повторное нажатие P1 перезапускает хронограф.
- Сброс на ноль хронографа и всех промежуточных времен осуществляется длительным нажатием на P2. RESET

Если пользователь забудет отключить отсчет времени, то отсчет прекратится по истечении 99 часов 59 минут 59 секунд, и на верхнем экране отобразится OVF (переполнение счетчика).

c) Мгновенный возврат к новому отсчету времени

Длительное нажатие P1 в любой момент запустит отсчет времени с 0 (при отпускании нажимной кнопки): функция FLYBACK. Секундная стрелка устанавливается непосредственно на текущей секунде отсчета. При использовании функции FLYBACK происходит потеря всех ранее записанных промежуточных замеров времени.

d) Тахометр

Когда хронограф останавливается через измеренный период времени без промежуточного измерения, то при кратковременном нажатии на P2 отобразится средняя скорость за весь измеренный отрезок времени с учетом введенного предварительно расстояния (см. раздел 10.f). На верхнем экране отобразится SPEED/СКОРОСТЬ и единицы измерения скорости; на нижнем экране отобразится значение скорости. Показания скорости выводятся на экран на 5 секунд, после чего на экране появляются предыдущие показания.

e) Преобразование единиц измерения скорости

При отображении скорости можно изменить единицы измерения, соответственно преобразовать их следующим образом:

- Когда появляются показания скорости, вытяните головку заводу в положение 2 (CONVERT/ПРЕОБРАЗОВАНИЕ)
- Измените единицы измерения, вращая головку завода (см. рис. 2)
- Нажав головку завода, установите ее в нейтральное положение 1. Показания скорости автоматически отобразятся в новых единицах измерения.

Единицы измерения расстояния	Соответствующие единицы измерения скорости
M (метр)	M/S (метров в секунду)
KM (километр)	KM/H (километров в час)
FT (фут)	FT/S (футов в секунду)
YD (ярд)	YD/S (ярдов в секунду)
MI (миля)	MPH (миль в час)
NMI (морская миля)	KNOT (узлы)

Рисунок 2

f) Ввод данных о расстоянии для тахометра

Для того, чтобы тахиометр мог правильно рассчитать скорость, необходимо ввести расстояние, соответствующее измеренному отрезку времени. Настройка выполняется следующим образом:

- При остановленном без вывода показаний скорости режиме CHR ADD вытяните головку завода в положение 2; на верхнем экране отобразится символ DIST/ РАССТОЯНИЕ, после которого будет 3 цифры (означающие расстояние), после которых 1-3 буквы (означающие единицы измерения расстояния); единицы измерения расстояния мигают.
- Выберите единицы измерения расстояния, вращая головку завода – см. рис. 2::
- Подтвердите, нажав P2; первая цифра значения расстояния замигает.
- Выберите единицы измерения, разряд десятков и затем сотен для значения расстояния, вращая головку завода и каждый раз подтверждая нажатием P2.
- Нажатием на головку завода верните ее в нейтральное положение 1.

g) Просмотр данных о промежуточном отрезке времени

Просмотр данных о промежуточном отрезке времени осуществляется путем последовательного нажатия кнопки P2, при котором отображаются запомненные данные о промежуточных отрезках времени от SPLIT01 до SPLITxx.

h) Передача данных о времени

Если часы подключены к смартфону, с помощью установленного на нем приложения вы можете перенести на смартфон информацию о записанном времени.

i) Синхронизация секундной стрелки

Если в режиме CHR ADD секундная стрелка не устанавливается сама точно на 0, тогда выполните следующие действия:

- Вытяните головку завода в положение 2
- Нажмите P1 для запуска синхронизации стрелки (SYNCHRO)
- Поверните головку завода для перевода стрелки на 0
- Нажав головку завода, установите ее в нейтральное положение 1.

11. ТАЙМЕР КРУГОВ В ХРОНОГРАФЕ (LAP TMR)

Таймер кругов в хронографе позволяет фиксировать несколько отрезков времени поочередно. После остановки записи показаний автоматически запускается следующая запись. После завершения записи показаний можно сохранить и считывать данные не более чем о 50 отрезках времени.

Когда выбрана функция LAP TMR, секундная стрелка автоматически устанавливается на 0 и становится стрелкой хронографа. После каждой новой записи стрелка возвращается на ноль и устанавливается непосредственно над текущей секундой.

При выходе из функции таймера кругов в хронографе часы возвращаются в обычный режим функционирования.

a) Фиксация показаний нескольких кругов (LAP)

- Выберите функцию LAP TMR, вращая головку завода.
- Начините запись показаний 1-го круга (L01 RUN), нажав P1.
- Завершите запись показаний 1-го круга и начните запись показаний 2-го круга (L02 RUN), нажав P1, а затем дисплей переходит к отображению времени следующего круга.
- Повторите для энного числа кругов (L xx RUN), максимально до 50 кругов.
- Остановите запись (соответственно запись последнего круга), нажав P2 (на верхнем экране отображается символ STOP xx поочередно с показаниями 1/100 доли секунды, а на нижнем экране отображается время последнего круга).
- Повторное нажатие P2 выводит на нижний экран лучшее время, соответствующее кругу xx (на верхнем экране отображается символ BEST xx поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).
- Новое нажатие на P2 выводит на нижний экран суммарное время (на верхнем экране отображается символ TOTAL поочередно с показаниями 1/100 доли секунды).

- Далее, последующие нажатия на P2 выводят на нижний экран время остальных кругов (на верхнем экране отображается номер круга:LAPxx). Через 10 сек. на экране снова будет отображаться время последнего круга.
- Удаление всех записей показаний времени (RESET/СБРОС) осуществляется длительным нажатием на P2.

Если пользователь забудет отключить отсчет времени, то отсчет прекратится по истечении 99 часов 59 минут 59 секунд. На текущем круге отображается LAPxx OVF (переполнение счетчика). Тем не менее, можно считать показания ранее записанных кругов.

b) Синхронизация секундной стрелки

Если в режиме LAP TMR секундная стрелка не устанавливается сама точно на 0, тогда выполните следующие действия:

- Вытяните головку завода в положение 2; этим запускается синхронизация стрелки (SYNCHRO).
- Поверните головку завода для перевода стрелки на 0.
- Нажатием на головку завода верните головку в нейтральное положение 1.

c) Передача данных о времени

Если часы подключены к смартфону, с помощью установленного на нем приложения вы можете перенести на смартфон информацию о записанном времени кругов.

12. ХРОНОГРАФ РАЛЛИ (RALLY)

Хронограф ралли позволяет замерять время разных гонок в одном ралли (до 30 этапов или STAGE), с возможностью измерения промежуточных интервалов времени для каждого (максимум 4 SPLIT) и расчета общего времени (общего для всех этапов). Также можно добавлять штрафное время для каждого этапа или для всего ралли. Часы могут записывать максимум 5 ралли (см. пример в начале руководства пользователя).

a) Настройка (SET RLY)

- Выберите функцию RALLY, вращая головку завода.
- Вытяните головку завода в положение 2 (на верхнем экране будет отображаться SET RLY), а затем вращайте головку завода (и нажмите P1, чтобы активировать нужную настройку):
  - Функция PARK/ПАРКОВКИ (PARK ON/ПАРКОВКА ВКЛЮЧЕНА или PARKOFF/ ПАРКОВКА ВЫКЛЮЧЕНА), которая позволяет автоматически «припарковать» минутную и часовую стрелки в процессе хронометража.
  - Синхронизация секундной стрелки (SYNCHRO), если секундная стрелка не встает точно на 0. Вращайте головку завода, чтобы установить стрелку на 0, и подтвердите нажатием P1.
- Подтвердите настройки нажатием P1 и/или возвращением головки завода в нейтральное положение 1.

b) Измерение времени гонки

- Выберите функцию RALLY путем вращения головки. Секундная стрелка встает на 12 часов и становится стрелкой хронографа. На верхнем экране отображается RALLY x, где x соответствует текущему ралли.
- Длинное нажатие на P1 активирует новое ралли.
- Хронограф запускается нажатием P1. На верхнем экране отображается STAGExx (xx – номер этапа), на нижнем экране отображаются часы, минуты и секунды до 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Второе нажатие P1 останавливает хронограф (верхний экран: STOP xx чередуется с показаниями сотых долей секунды).
- Следующее нажатие P1 позволяет запустить следующую гонку в текущем ралли. На верхнем экране отображается STAGExx+1, а на нижнем экране отображаются часы, минуты и секунды до 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Эта операция может быть выполнена до 30 этапов.
- На каждом этапе короткое нажатие P2 позволяет записать до 4 промежуточных интервалов времени (SPLITx).
- В процессе хронометража этапа долгое нажатие P1 возвращает счетчик на 0 и стирает все данные для этого этапа.
- Долгое нажатие P2 (ERASE/СТЕРЕТЬ) стирает всё ралли.
- Если пользователь забудет отключить отсчет времени для текущего этапа, то отсчет автоматически прекратится через 99 часов, и на экране появится надпись OVF (память переполнена).

c) Просмотр ралли

По окончании измерения времени нажатие P2 автоматически позволит последовательно отобразить параметры следующего ралли (по 3 секунды на каждый параметр):

- Чтобы перейти от одного ралли к другому RALLY x (с показом общего времени на нижнем экране), последовательно нажимайте P2.
- Дата старта первого этапа на нижнем экране с надписью RxDATE на верхнем экране (где x – номер ралли), а затем для каждого этапа xx:
- Время старта этапа xx на нижнем экране с надписью SxxSTAT на верхнем экране.
- Время этапа xx на нижнем экране с надписью SxxTIME.
- Если было добавлено штрафное время, то штрафное время каждого этапа на ниижнем экране с надписью PNLTYxx.
- Различные промежуточные интервалы времени у для этапа xx: SxxSPLY

Затем на верхнем экране снова отображается RALLY x с общим временем ралли x.

Во время просмотра нажатие P1 позволяет сразу перейти к следующему параметру. Выйти из режима просмотра можно путем длинного нажатия на P1 или поворота головки завода (изменение функции).

Если в памяти записано несколько гонок, нажимайте P2 несколько раз, чтобы вывести на экран параметры других гонок. При этом время самого последнего

ралли будет отображаться автоматически с надписью RALLY x на верхнем экране. Оставаясь в режиме просмотра, RALLY x можно стереть длинным нажатием на P2.

d) Добавление штрафного времени

Штрафное время можно добавить впоследствии ко времени каждого этапа или к общему времени ралли. Для этого выполните следующие действия:

1. Время в пути и время полета

- В режиме просмотра выбранного ралли выдвиньте головку завода в положение 2.
- На верхнем экране отображается PENALTY (ШТРАФНОЕ ВРЕМЯ), CANCEL (ОТМЕНА) или FIXEDTM (ФИКСИРОВАННОЕ ВРЕМЯ). Выберите PENALTY (ШТРАФНОЕ ВРЕМЯ) путем вращения головки и подтвердите нажатием P1.
- На верхнем экране отображается первый этап STAGE01; выберите этап (STAGExx) или общее время (TOTAL) путем вращения головки и подтвердите нажатием P1.
- На верхнем экране отображается VALUE (ЗНАЧЕНИЕ), а на нижнем экране – штрафное время в формате HH:MM:SS (ЧЧ:ММ:СС); часы мигают.
- Задайте штрафные часы путем вращения головки и подтвердите нажатием P2. Начнут мигать минуты.
- Задайте штрафные минуты путем вращения головки и подтвердите нажатием P2. Начнут мигать секунды.

- Задайте штрафные секунды путем вращения головки и подтвердите нажатием P1. Время этапа теперь скорректировано, как и общее время ралли.
- На экране снова отображается время этапа STAGExx или общее время TOTAL. Выберите другой этап или общее время (TOTAL) путем вращения головки и повторите те же действия, или верните головку в нейтральное положение.

e) Стирание этапа

Можно стереть один или несколько этапов ралли. Для этого выполните следующие действия:

- В режиме просмотра выбранного ралли выдвиньте головку завода в положение 2.
- На верхнем экране отображается PENALTY (ШТРАФНОЕ ВРЕМЯ), CANCEL (ОТМЕНА) или FIXEDTM (ФИКСИРОВАННОЕ ВРЕМЯ). Выберите CANCEL (ОТМЕНА) путем вращения головки и подтвердите нажатием P1.
- На верхнем экране отображается первый этап STAGE01; выберите этап путем вращения головки и подтвердите нажатием P1.
- На верхнем экране отображается DONE (ГОТОВО). Нумерация этапов скорректирована соответственно, как и общее время ралли.
- На экране снова отображается первый этап STAGE01. Выберите другой этап путем вращения головки завода и повторите те же действия, или верните головку в нейтральное положение.

f) Добавление фиксированного времени

Также имеется возможность определить фиксированное время для одного или нескольких этапов ралли. В этом случае сохранится только фиксированное время; все остальные показания времени, записанные ранее на этом этапе (такие как промежуточное время) будут потеряны. Для этого выполните следующие действия:

- В режиме просмотра выбранного ралли выдвиньте головку завода в положение 2.
- На верхнем экране отображается PENALTY (ШТРАФНОЕ ВРЕМЯ), CANCEL (ОТМЕНА) или FIXEDTM (ФИКСИРОВАННОЕ ВРЕМЯ). Выберите FIXEDTM (ФИКСИРОВАННОЕ ВРЕМЯ) путем вращения головки и подтвердите нажатием P1.
- На верхнем экране отображается первый этап STAGE01; выберите этап (STAGExx) путем вращения головки и подтвердите нажатием P1.
- На верхнем экране отображается VALUE (ЗНАЧЕНИЕ), а на нижнем экране – штрафное время в формате HH:MM:SS (ЧЧ:ММ:СС); часы мигают.
- Задайте часы фиксированного времени путем вращения головки и подтвердите нажатием P2. Начнут мигать минуты.
- Задайте минуты путем вращения головки и подтвердите нажатием P2. Начнут мигать секунды.

- Задайте секунды путем вращения головки и подтвердите нажатием P1. Время этапа теперь скорректировано, как и общее время ралли. Все данные о промежуточном или штрафом времени, связанные с данным этапом, будут потеряны. При этом сохранится первоначальное время старта.
- На экране снова отображается первый этап STAGE01. Выберите другой этап путем вращения головки завода и повторите те же действия, или верните головку в нейтральное положение.

g) Стирание одного или нескольких ралли

- Длинное нажатие P2 при головке в нейтральном положении (ERASE/СТЕРЕТЬ) сотрет выбранное ралли.
- Чтобы стереть все ралли одновременно, выполните следующие действия:
  - Выдвиньте головку в положение 2
  - Сделайте длинное нажатие на P2 (EMPTY)
  - Верните головку завода в нейтральное положение

h) Считывание времени

Если часы подключены к смартфону, записанное время можно считать с помощью приложения для смартфона.

13. ХРОНОГРАФ КРУГА ГОНКИ (RACE)

Таймер круга гонки напоминает таймер круга LAP TMR с дополнительной функцией записи промежуточного времени в течение каждого круга и с определением средней скорости для каждого круга (если указана дистанция круга). Может быть записано до 5 гонок, с 80 кругами и 4 промежуточными отметками времени для круга.

a) Настройка (SETRACE)

- Выберите функцию RACE/ГОНКА путем вращения головки.
- Выдвиньте головку в положение 2. На верхнем экране появится надпись SETRACE, а затем вращайте головку завода (и нажмите P1, чтобы активировать нужную настройку):
  - Функция LENGTH/ДЛИНА, которая позволяет ввести до начала гонки дистанцию круга (в километрах или милях). Её также можно ввести и после гонки (см. раздел 13c).
  - Функция PARK/ПАРКОВКИ (PARK ON/ПАРКОВКА ВКЛЮЧЕНА или PARKOFF/ПАРКОВКА ВЫКЛЮЧЕНА), которая позволяет автоматически «припарковать» минутную и часовую стрелки в процессе хронометража.
  - Синхронизация секундной стрелки (SYNCHRO), если секундная стрелка не встает точно на 0. Вращайте головку завода, чтобы установить стрелку на 0, и подтвердите нажатием P1.
- Подтвердите настройки нажатием P1 и/или возвращением головки завода в нейтральное положение 1.

b) Хронометраж гонки

- Выберите функцию RACE/ГОНКА путем вращения головки завода; секундная стрелка встает на 12 часов и становится стрелкой хронографа. На верхнем экране отображается RACE x, где x соответствует текущей гонке.
- Чтобы активировать новую гонку, нажмите и удерживайте P1.
- Нажатие на P1 запускает хронограф. На верхнем экране отображается LAP yy (где yy – номер круга), на нижнем экране показаны часы, минуты и секунды до 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Следующее нажатие на P1 останавливает круг xx и запускает круг xx+1 и т.д.
- Эту операцию можно повторить до 80 кругов. После этого больше ничего не будет происходить.
- На каждом круге короткое нажатие на P2 позволяет записывать промежуточные интервалы времени SPLIT x (по 4 на круг).
- Остановка хронометража (конец последнего круга) производится длинным нажатием P2.
- В процессе хронометража длинное нажатие на P1 возвращает счетчик на 0 и стирает все данные о гонке (ERASE/СТЕРЕТЬ); когда счетчик остановлен, эту операцию можно выполнить путем длинного нажатия на P2.
- Если пользователь забудет отключить отсчет времени, то отсчет для текущего раунда автоматически прекратится через 99 часов, и на экране появится надпись OVF (память переполнена).

c) Ввод дистанции круга

Ввести дистанцию круга для каждой гонки можно следующим образом:

- Выберите функцию RACE/ГОНКА путем вращения головки.
- Нажмите P2, чтобы вывести на экран нужную гонку.
- Выдвиньте головку: на верхнем экране появится надпись SETRACE/НАСТРОЙКА ГОНКИ, а затем LENGTH/ДИСТАНЦИЯ. Подтвердите путем нажатия P1.
- Затем на верхнем экране начет мигать единица измерения расстояния (KM – километры или MI – мили). Выберите единицу измерения путем вращения головки и подтвердите путем нажатия P2.
- Затем на нижнем экране появится возможность ввести до 5 цифр: десятки и единицы выбранной единицы измерения и 3 цифры после запятой: выбирайте каждую цифру путем вращения головки и подтверждайте путем нажатия P2 каждый раз.
- Верните головку завода в нейтральное положение.

d) Повтор гонки

По окончании измерения времени нажатие P2 автоматически позволит последовательно отобразить следующие параметры гонки (по 3 секунды на каждый параметр):

- Чтобы перейти от одной гонки к другой RACE x, последовательно нажимайте P2.
- Дата гонки на нижнем экране с надписью RxDATE на верхнем экране (где x – номер гонки).
- Время старта гонки на нижнем экране с надписью RxSTART на верхнем экране.
- Дистанция круга (если указана) LENGTH/ДЛИНА с указанием значения и единицы измерения.
- Время разных кругов xx на нижнем экране с надписью LxxTIME. Лучший круг отображается как BEST xx.
- Для каждого круга xx – разные промежуточные интервалы времени у: LxxSPLY
- Средняя скорость каждого круга xx: SPEEDxx (в км/ч – отображается KM/H или мили/ч – отображается MPH в зависимости от выбранной единицы измерения расстояния для дистанции круга).

Затем на верхнем экране снова отображается RACE x с общим временем гонки.

Во время просмотра нажатие P1 позволяет сразу перейти к следующему параметру. Выйти из режима просмотра можно путем длинного нажатия на P1 или поворота головки завода (изменение функции).

e) Стирание одной или нескольких гонок

- Чтобы стереть выбранную гонку, сделайте длинное нажатие на P2 при головке в нейтральном положении (ERASE).

- Чтобы стереть все гонки одновременно, выполните следующие действия:
  - Выдвиньте головку в положение 2
  - Сделайте длинное нажатие на P2 (EMPTY)
  - Верните головку в нейтральное положение.

f) Считывание времени

Если часы подключены к смартфону, записанное время можно считать с помощью приложения для смартфона.

14. ХРОНОГРАФ РАЛЛИ ТРЕТЬЕЙ КАТЕГОРИИ (RGRALLY)

«Ралли третьей категории» или «РЗК» (Время-Скорость-Расстояние) означает гонку из нескольких этапов, длительность каждого этапа которой определяется до начал гонки как заданное время. Эта функция предлагает два варианта:

1. Определение длительности отдельных этапов/гонок: STAGE/ЭТАП.
2. Определение промежуточных интервалов времени в одной гонке: SPLIT/СПЛИТ.

(См. примеры в начале руководства пользователя).

Часы могут «запомнить» одно «ралли третьей категории»; в него могут входить до 30 разных интервалов времени.

a) Настройка (SET RLY)

- Выберите функцию RGRALLY путем вращения головки; есть 4 возможных варианта:

1. Нет записанных данных, на верхнем экране отображается надпись SET RLY, сменяющаяся надписью PULL CROWN (ВЫДВИНЬТЕ ГОЛОВКУ); пока гонка не будет задана, хронограф не запустится.
2. Гонка задана, но отсчет времени еще не начался: в этом случае на верхнем экране отображается надпись READY, чередующаяся с общим количеством этапов xx (ST00/xx) или общим количеством промежуточных интервалов времени xx (SP00/xx).
3. Гонка задана, но еще не закончена: на верхнем экране отображается надпись STPARLY, чередующаяся с количеством этапов, для которых время уже измерено, yy в сравнении с общим количеством этапов xx (STyy/xx) или количество измеренных промежуточных интервалов времени yy в сравнении с общим количеством промежуточных интервалов xx (SPyy/xx).
4. Гонка задана, и хронометраж полностью завершен: в этом случае на верхнем экране отображается надпись RGRALLY, чередующаяся с STxx/xx (в случае «этапов») или SPxx/xx (в случае «промежуточных интервалов»).

- Чтобы задать Ралли третьей категории (1 случай), выдвиньте головку в положение 2, а затем вращайте головку (и нажмите P1, чтобы активировать нужную настройку):

1. Функция TYPE (STAGE/ЭТАП или SPLIT/СПЛИТ), которая позволяет определить, измеряются ли промежуточные интервалы SPLIT (промежуточные интервалы в течение одного периода хронометража) или этапы STAGE (самостоятельные промежутки времени). Выберите нужный вариант путем вращения головки и подтвердите нажатием P1. Затем, указав количество этапов и интервалов

(HOWMANY) и подтвердив их нажатием P1, введите значения времени (STAGExx или SPLITxx) в формате HH:MM:SS (ЧЧ:MM:CC) путем вращения головки и подтвердите нажатием P2. Переход к следующему интервалу производится нажатием P1.
2. Функция PARK/ПАРКОВКИ (PARK ON/ПАРКОВКА ВКЛЮЧЕНА или PARKOFF/ ПАРКОВКА ВЫКЛЮЧЕНА), которая позволяет автоматически «припарковать» минутную и часовую стрелки в процессе хронометража. Выберите функцию нажатием P1.
3. Синхронизация секундной стрелки (SYNCHRO), если секундная стрелка не встает точно на 0. Выберите функцию нажатием P1 и вращайте головку завода, чтобы установить стрелку на 0.
4. Подтвердите настройки возвращением головки завода в нейтральное положение 1.

b) Хронометраж ралли третьей категории, режим STAGE/ЭТАП

- Выберите функцию RGRALLY путем вращения головки; секундная стрелка встает на 12 часов и становится стрелкой хронографа. На верхнем экране отображается надпись READY, чередующаяся с количеством этапов xx number of stages (ST00/xx), или надпись STPARLY, чередующаяся с количеством этапов, время которых уже измерено, yy (STyy/xx), или SET RLY. PULL CROWN/ ВЫДВИНЬТЕ ГОЛОВКУ, чтобы задать новую гонку.
- Чтобы запустить новое ралли, необходимо стереть хранящееся в памяти ралли, путем длинного нажатия на P1 (для стирания измеренных, но не заданных интервалов времени – на экране надпись ERASE/СТЕРЕТЬ сменяется

надписью READy) или на P2 (для полного стирания – надпись EMPTy сменяется надписью SET RLy) и задать новое.

- Когда время введено (READy), хронограф запускается нажатием на P1. На верхнем экране отображается STAGExx (где xx – количество этапов), на нижнем экране будут показаны часы, минуты и секунды до 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Второе нажатие на P1 останавливает хронограф (STOP/СТОП). После этого на верхнем экране появляется LATE/ОПОЗДАНИЕ, если время отстает от заданной цели, EARLy/ОПЕРЕЖЕНИЕ, если время опережает заданное, или GOAL/ЦЕЛЬ, если время в пределах +/- 1 секунды соответствует цели; отставание или опережение отображается на нижнем экране в часах, минутах и секундах в формате ЧЧ:ММ:СС.

Эту информацию сопровождают следующие звуковые сигналы:

1. Один длинный гудок, если время соответствует цели.
2. Один короткий низкий гудок, если время отстает в пределах 10 секунд, или один высокий гудок, если время опережает в пределах 10 секунд.
3. Два коротких низких или высоких гудка, если время отстает в пределах 20 секунд или опережает в пределах 20 секунд, соответственно.
4. Три коротких низких или высоких гудка, если время вышло за указанные границы.

Следует отметить, что в случае отставания прозвучит короткий сигнал, когда будет достигнуто заданное время.

- Новое нажатие на P1 позволяет запустить следующую гонку/этап. На верхнем экоарне появится надпись STAGExx+1, а на нижнем экране будут показаны часы, минуты и секунды до 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Эту операцию можно повторять до тех пор, пока не будет достигнуто количество заданных этапов. После этого ничего больше происходить не будет.
- Если пользователь забудет отключить отсчет времени, хронограф автоматически остановится через 99 часов, и на экране появится надпись OVF (память переполнена).

c) Просмотр ралли третьей категории – режим STAGE

По окончании измерения времени нажатие P2 автоматически позволит последовательно отобразить следующие параметры гонки (по 3 секунды на каждый параметр):

- Общее время на нижнем экране с надписью RGRALLy на верхнем экране.
- Дата гонки (1го этапа) на нижнем экране с надписью RGRDATE на верхнем экране.
- Время старта гонки (1го этапа) на нижнем экране с надписью RGSTART на верхнем экране.
- Заданное время разных этапов на нижнем экране с надписью STAGExx.
- Измеренное время разных этапов на нижнем экране с надписью ACTL xx.
- Время отставания или опережения на каждом этапе на нижнем экране с надписью LATE xx, EARLy xx or GOAL xx.

d) Хронометраж ралли третьей категории, режим SPLIT/СПЛИТ

- Выберите функцию RGRALLY путем вращения головки; секундная стрелка встает на 12 часов и становится стрелкой хронографа. На верхнем экране отображается надпись READY, чередующаяся с количеством промежуточных интервалов xx (SP00/xx), или надпись STPRLY чередующаяся с количеством интервалов, время которых уже измерено, yy (SPyy/xx), или SET RLY.PULL CROWN/ВЫДВИНЬТЕ ГОЛОВКУ, чтобы задать новую гонку.
- Чтобы запустить новое ралли, необходимо стереть хранящееся в памяти ралли, путем длинного нажатия на P1 (для стирания измеренных, но не заданных интервалов времени – на экране надпись ERASE/СТЕРЕТЬ сменяется надписью READY) или на P2 (для полного стирания – надпись EMPTY сменяется надписью SET RLY) и задать новое.
- Когда время введено (READY), хронограф запускается нажатием на P1. На верхнем экране отображается RUNRLY, на нижнем экране показаны часы, минуты и секунды до 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Второе нажатие на P1 временно останавливает хронограф (на верхнем экране: STPRRLY чередуется с количеством измеренных интервалов yy: SPyy/xx).
- Следующее нажатие на P1 позволяет перезапустить хронометраж.
- Нажатие на P2 позволяет измерить промежуточные интервалы времени (на верхнем экране: SPLITxx). После этого на верхнем экране появляется LATE/ОПОЗДАНИЕ, если время отстает от заданной цели, ERRLY/ОПЕРЕЖЕНИЕ, если время опережает заданное, или GORL/ЦЕЛЬ, если время в пределах +/- 1 секунды соответствует цели; отставание или опережение отображается на нижнем экране в часах, минутах и секундах в формате ЧЧ:ММ:СС.

Эту информацию сопровождают следующие звуковые сигналы:

1. Один длинный гудок, если время соответствует цели.
2. Один короткий низкий гудок, если время отстает в пределах 10 секунд, или один высокий гудок, если время опережает в пределах 10 секунд.
3. Два коротких низких или высоких гудка, если время отстает в пределах 20 секунд или опережает в пределах 20 секунд, соответственно.
4. Три коротких низких или высоких гудка, если время вышло за указанные границы.

Следует отметить, что в случае отставания прозвучит короткий сигнал, когда будет достигнуто заданное время.

- Когда последний промежуточный интервал будет измерен путем нажатия на P2, хронограф остановится автоматически. Последнее короткое нажатие на P1 не даст никаких изменений.
- Если пользователь забудет отключить отсчет времени, хронограф автоматически остановится через 99 часов, и на экране появится надпись OVF (память переполнена).

e) Просмотр ралли третьей категории – режим SPLIT

По окончании измерения времени нажатие P2 автоматически позволит последовательно отобразить следующие параметры гонки (по 3 секунды на каждый параметр):

- Общее время на нижнем экране с надписью RGRALLY на верхнем экране.
- Дата гонки на нижнем экране с надписью RGRDATE на верхнем экране.
- Время старта гонки на нижнем экране с надписью RGSTART на верхнем экране.
- Различные заданные промежуточные интервалы на нижнем экране с надписью SPLITxx.
- Различные измеренные промежуточные интервалы на нижнем экране с надписью ACTL xx.
- Время отставания или опережения на каждом этапе на нижнем экране с надписью LATE xx, EARLY xx or GOAL xx.

f) Стирание информации о ралли третьей категории

Чтобы стереть выбранную гонку, сделайте длинное нажатие на P1 (при этом стирается записанное время, но не заданное время – за ERASE идет READY) или длинное нажатие на P2 (полное стирание информации – за EMPTY идет SET RLY).

g) Считывание времени

Если часы подключены к смартфону, записанное время можно считать с помощью приложения для смартфона.

15. ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ (TIMER)

a) Настройка (SET TMR)

- Выберите функцию TIMER, вращая головку завода.
- Вытяните головку завода в положение 2 (SET TMR) и, вращая головку завода, установите количество часов (HOUR), минут (MINUTE) и секунд (SECOND), максимально 99 часов, 59 минут и 59 секунд, подтвердите, нажимая каждый раз P2.
- Установите желаемый тип сигнала будильника (на дисплее отображается ALARM SIGNAL): BUZZER (звуковой сигнал), VIBRATE (вибрация без звука) или BOTH (оба типа одновременно), вращая головку завода, и подтвердите, нажимая каждый раз P2.
- Нажмите головку завода и установите ее в нейтральное положение 1.

b) Пользование

- Таймер (TMR RUN) запускается нажатием P1.
- Повторное нажатие P1 останавливает таймер (TMRSTOP), а новое нажатие включает (TMR RUN).
- Длительное нажатие на P2, когда функционирует таймер, вызывает сброс к начальным настройкам (RESET).

В течение последних 3 минут секундная стрелка отсчитывает секунды, двигаясь против часовой стрелки, и в последние 10 секунд каждую секунду раздается сигнал. При достижении 0, будильник звучит в течение 20 сек., с повторным включением на 10 сек. через 1 минуту. На верхнем экране мигает TMR→0. Сигнал может быть выключен нажатием одной из двух нажимных кнопок или нажатием на головку завода.

16. ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС (TIME 2)

В дополнение ко времени UTC (эталонное время часов) и первому (основному) TIME поясу предусмотрен второй часовой пояс TIME 2.

a) Настройка (SET T2)

Настройка осуществляется точно таким же образом, как и для основного TIME/ЧАСОВОГО пояса (см. раздел 6) с учетом разницы со временем UTC и с шагом в 15 минут между UTC-12 и UTC+14.

Прим.: в режиме настройки SET T2 нажатие P1 запускает секундомер с 0. Секундомер останавливается только, когда секунды изменяются вручную. В этом случае, он запускается вновь после выхода из регулировки настроек (когда головка завода установлена в нейтральное положение 1). Секунды автоматически синхронизируются с UTC и часовыми поясами TIME.

Длительное нажатие на P2 позволяет выбрать между функцией отображения времени в 12-часовом (T2 AM или T2 PM) и 24-часовом (TIME 2) формате. Изменения автоматически применяются к TIME/ЧАСОВОМУ поясу и двум будильникам.

b) ФУНКЦИЯ перестановки часовых поясов местами (SWAP)

Функция SWAP обеспечивает переход между двумя часовыми поясами TIME и TIME 2 на цифровом экране и стрелках с учетом возможной смены дат. Такая «смена» осуществляется простым нажатием P1 при нахождении в режиме TIME 2.

Это очень полезная, практичная функция, особенно для путешественников, перемещающихся из одного часового пояса в другой, так как она всегда позволяет легко узнать местное время, показываемое стрелками.

c) Пример использования функции SWAP

Часовой пояс TIME установлен на время в Париже (UTC+1), в то время как часовой пояс TIME 2 установлен на время в Нью-Йорке (UTC-5). Путешественник, выехавший из Парижа, прибывает в Нью-Йорк и желает, чтобы стрелки показывали местное время. Все, что ему нужно сделать, это в режиме TIME 2 нажать P1, и стрелки немедленно покажут время в Нью-Йорке (UTC-5), в то время как в TIME 2 отображается время в Париже (UTC+1 только на цифровом экране).

Такой переход, при необходимости, автоматически изменяет дату, при условии, что два пояса TIME и TIME 2 настроены правильно с учетом разницы между зонами UTC. Когда наступит пора возвращаться в Париж, повторное нажатие на P1 (в режиме TIME 2) переводит обе зоны в исходное состояние (с автоматической сменой даты при необходимости).

17. ПОЛУЧЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЙ ОТ СМАРТФОНА (NOTIFY)

Функция NOTIFY позволяет настроить часы так, чтобы они в дальнейшем уведомляли пользователя о сообщениях, приходящих на смартфон, к которому они подключены.

1. Телефонный вызов → на экране появляется надпись CALL, за которой, по возможности, идут фамилия и имя звонящего или номер телефона, а также время вызова.
2. Получение SMS, WhatsApp или другого типа сообщений → на экране появляется надпись MESSAGE и время получения сообщения.

3. Получение электронной почты → на экране появляется надпись EMAIL и время получения электронной почты.
4. IИнформация о времени следующей встречи, запланированной на этот день → на экране появляется надпись MEETING, а также часы и минуты для этого уведомления.

Естественно, получать уведомления возможно только, если часы находятся рядом со смартфоном (на расстоянии 1 – 2 метров).

a) Чтение уведомлений

Часы запоминают 20 уведомлений с указанным для них временем вне зависимости от того, о чем сообщает уведомление – о вызове (CALL), сообщении (MESSAGE), электронной почте (EMAIL) или встрече (MEETING) в порядке очередности их получения.

- Чтобы прочесть уведомление, коротко нажмите кнопку P2, и они будут выводиться одно за другим.
- Длинное нажатие кнопки P2 удаляет отображаемое уведомление.
- Чтобы удалить все уведомления:
  - Выдвиньте головку в положение 2
  - Нажмите и удерживайте кнопку P2
  - Верните головку подзавода в положение 1

b) Настройка уведомлений

- Выберите функцию NOTIFY, вращая головку подзавода.
- Нажатие кнопки P1 активирует или деактивирует все уведомления (ON (вкл) или OFF (выкл)).
- Чтобы настроить каждый тип уведомлений по отдельности, выдвиньте головку в положение 2.
- Выберите нужное уведомление, вращая головку: CALL (вызов), MESSAGE (сообщение), EMAIL (электронная почта) или MEETING (встреча).
- Активируйте каждый тип уведомления, нажимая P1.
- Вращая головку, выберите тип сигнала для уведомления:
  - VIBRATE: только вибрация
  - BUZZER: только звуковой сигнал
  - BOTH: оба сигнала вместе
  - OFF: уведомлений нет
- Подтвердите нажатием P1.
- Не забудьте вернуть головку в нейтральное положение 1.

Чтобы подтвердить эти настройки на смартфоне, часы должны быть подключены к смартфону (см. раздел 7.i).

Обратите внимание, что срок службы аккумулятора на часах зависит от частоты появления уведомлений: чем больше сообщений вы получаете, тем быстрее будет расходоваться заряд аккумулятора.

18. СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА (BAT xx%)

В любое время функция BAT показывает состояние заряда аккумулятора в процентах, отображая на верхнем экране символ BAT xx%. Рекомендуется заряжать аккумулятор, если заряд меньше 30-25%. Когда заряд аккумулятора достигает такого уровня, секундная стрелка начинает перемещаться через 4 деления.

a) Режим «DEEP SLEEP/ГЛУБОКИЙ СОН»

DEEP SLEEP Режим глубокого сна позволяет отключить аккумулятор от электронной цепи часов и соответственно поддерживать его технические характеристики (емкость). Такая функция полезна, если часы не используются относительно длительное время. Такая операция также позволяет сбросить настройки часов. Процедура ручного вхождения в спящий режим осуществляется следующим образом:

- Выберите функцию BATTERY, вращая головку завода.
- Вытяните головку завода в положение 2. На верхнем экране отображается DEEP SLEEP (СОН) или SOFT SLEEP (ОЖИДАНИЕ). Вращая головку, выберите DEEP SLEEP (СОН).
- Нажмите и удерживайте P1 для подтверждения длительного периода ожидания. Стрелки незамедлительно переводятся в «парковочное» положение. Как только процесс завершается, экран выключается, и электронные компоненты отключаются.

После этого нажимные кнопки и головка завода полностью неактивны.

- Не забудьте нажать головку завода и установить ее в нейтральное положение 1.

Для активации часов их нужно зарядить, используя кабель из комплекта, и выполнить полную инициализацию, как описано в разделе 3.

b) Режим ожидания (SOFT SLEEP)

Режим ожидания SOFT SLEEP позволяет перевести часы в состояние активного ожидания, аналогичного тому режиму, в который часы переходят, когда уровень заряда в аккумуляторе очень низкий (уровень 3 – раздел 2.b). Эта функция полезна, если часы не используются непродолжительное время, и пользователь хочет сохранить максимально возможный заряд аккумулятора, а также настройки и правильное время. Процедура перехода в режим активного ожидания такова:

- Выберите функцию BATTERY, вращая головку завода.
- Вытяните головку завода в положение 2. На верхнем экране отображается DEEP SLEEP (СОН) или SOFT SLEEP (ОЖИДАНИЕ). Вращая головку, выберите SOFT SLEEP (ожидание).
- Нажмите и удерживайте P2, чтобы подтвердить переход в режим ожидания. Стрелки переводятся в «парковочное» положение. Как только процесс завершается, экран выключается, но эталонное время часов сохраняется. После этого нажимные кнопки и головка завода полностью неактивны.
- Не забудьте нажать головку завода и установить ее в нейтральное положение 1.

Для активации часов их нужно зарядить, используя кабель из комплекта.

19. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Если часы не реагируют на нажатия и вращения, или если возникают проблемы с подключением к смартфону, может потребоваться перезагрузить часы. Это делается следующим образом:

Выберите функцию BATTERY, вращая головку завода.

- Вытяните головку завода в положение 2. На верхнем экране отображается DEEP SLEEP (СОН) или SOFT SLEEP; (ОЖИДАНИЕ). Вращая головку, выберите DEEP SLEEP (СОН).
- Нажмите и удерживайте P1 для подтверждения длительного периода ожидания. Стрелки незамедлительно переводятся в «парковочное» положение. Как только процесс завершается, экран выключается, и электронные компоненты отключаются.
- Не забудьте нажать головку завода и установить ее в нейтральное положение 1.
- Для активации часов подключите зарядный кабель. Таким образом происходит перезагрузка часов. Во время этой операции все настройки часов сбрасываются.

Важно помнить, что подключение часов к смартфону может стать неустойчивым в присутствии множественных сигналов Wi-Fi и/или Bluetooth®.

20. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ В ИНТЕРФЕЙСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В нижеуказанном перечне приведены все текстовые символы, которые могут выводиться на верхний экран через интерфейс пользователя.

24H	отображение часового пояса в 24-часовом формате
ACTL xx	измеренное время для ралли третьей категории
ALx AM	будильник x включен в формате AM
ALx OFF	будильник x отключен
ALx ON	будильник x включен
ALx PM	будильник x включен в формате PM
ALxTEST	тестирование будильника x
ALARM SIGNAL	выбор звукового сигнала будильника
ALLDAYS	ежедневное включение будильника
AM	отображение часового пояса в 12-часовом формате до полудня
AM / PM	отображение времени в 12-часовом формате с указанием времени до полудня (AM) и после полудня (PM) для TIME, TIME 2 и будильников
ARABIC	формат недели согласно стандарту «Arabic»
BAT xx%	состояние заряда аккумулятора в процентах
BAT 100%	полный заряд аккумулятора
BATTERY	режим аккумулятора
BEST xx	лучший круг (в режиме LAP)
BOTH	звуковой сигнал и режим вибрации для будильника
BUZZER	звуковой сигнал
CALL	уведомление о входящем звонке
CANCEL	стирание этапа (ралли)

CHARGE	зарядка аккумулятора
CHR ADD	остановка хронографа с возможностью перезапуска
CONNECT	активация или деактивация соединения через Bluetooth®
CONVERT	перевод единиц измерения скорости
DAY xx	день xx
DD/MM	формат даты: день / месяц
DISP ON	экран всегда включен
DISP OFF	экран всегда выключен
DIST	пройденное расстояние для измерения скорости
EARLYxx	опережение в сравнении с контрольным временем
EMAIL	уведомление об электронной почте
EMPTY	память пустая
ERASE	стереть
FIXEDTM	фиксированное время
FLYBACK	функция хронографа: мгновенный возврат к новому отсчету времени
GOAL xx	соответствие заданному времени в пределах +/- 1 секунды
ICAO	код аэропорта по ИКАО
ISO	формат недели согласно стандарту ИСО
ISO-2	формат недели согласно стандарту ИСО с изменениями
LAP TMR	таймер кругов (хронограф кругов)
LAP xx	номер круга xx
LATE xx	отставание от заданного времени
LENGTH	дистанция круга (LAP)
LIGHT	регулировка подсветки
LOCKED	при отображении данного символа, отсутствует возможность вращения головки завода

LONG	длительное время отображения
LOW BAT	низкий уровень заряда аккумулятора
Lxx RUN	текущий круг xx
LxxSPLY	промежуточное время xx для круга y
MEDIUM	отображение отрезков времени средней продолжительности
MEETING	уведомление о следующей встрече в текущий день
MESSAGE	уведомление о сообщении
MM/DD	формат даты: месяц / день
MODE	выбор между режимами: летный и спортивный
MTWTFSS	7 дней недели, начиная с понедельника для ежедневного будильника
NIGHT MODE	ночной режим (отключается TILT и подсветка с полуночи до 6 утра устанавливается на минимум)
NOP	функция не задана
NOTIFY	функция уведомления
OFF	отключено
ON	включено
OVF	переполнение счетчика (превышена емкость)
PARKON, PARKOFF	«парковка» стрелок в режиме гонки
PASSWRD	пароль для подключения
PENALTY	штраф для ралли
PNLTYxx	штрафное время этапа xx
PM	отображение часового пояса в 12-часовом формате после полудня
PULL CROWN	выдвижение головки завода
PUSH CROWN	нажатие головки завода для ее возврата в нейтральное положение
PUSH	звуковой сигнал нажимной кнопки

PUSH+CH	звуковой сигнал нажимной кнопки и «время начала»
PUSH+HR	звуковой сигнал нажимной кнопки и сигнал времени
RACE x	гонка номер x
RACING	режим гонки (все функции)
RALLY x	ралли номер x
RESET	возврат к 0
RGRALLY	ралли третьей категории
RGRDATE	дата старта ралли третьей категории
RGSTART	время старта ралли третьей категории
RUNRALY	старт ралли третьей категории в интервальном режиме
Rx DATE	дата ралли или гонки
RxSTART	время старта гонки
SAT	суббота
SET ALx	настройка будильника x
SET T2	настройка второго часового пояса TIME 2
SET TMR	настройка обратного отсчета
SET UTC	настройка основного часового пояса UTC
SETDATE	настройка даты
SETRACE	выбор режима для гонок
SET RLY	выбор режима для ралли
SETTIME	настройка первого часового пояса
SETTING PULL CROWN	вытяните головку завода для перехода в режим НАСТРОЙКИ
SHORT	отображение коротких отрезков времени
SOFT SLEEP	активное ожидание
SPEED	отображение показаний скорости в режиме хронографа ADD

SPEED xx	средняя скорость круга xx в гонке
SPLIT xx	промежуточное время xx от 0 до максимум 50
SPORT	спортивный режим (отключение определенных функций)
STAGExx	гонка (этап) в ралли
STOP xx	круг xx: останов
STPRALY	остановка ралли третьей категории
SxxSPLY	промежуточное время у для этапа xx ралли
SxxSTAT	время старта ралли
SxxTIME	общее время этапа в ралли
SWAP	переход между часовыми поясами TIME и TIME 2
SYNCHRO	синхронизация стрелок
T2 AM	второй часовой пояс в формате AM
T2 PM	второй часовой пояс в формате PM
THU	четверг
TILT	угловой датчик
TIME	основной часовой пояс
TIME 2	второй часовой пояс
TIMER	обратный отсчет
TMR RUN	запуск обратного отсчета
TMR→00	отображает завершение работы таймера
TMRSTOP	останов таймера
TONE	настройка сигналов нажимных кнопок
TOTAL	суммарное зафиксированное время кругов
TYPE	Выбор типа ралли третьей категории: SPLIT (промежуточное время) или STAGE (этапы)

UNLOCKD	при отображении данного символа, возможно вращение головки завода
UNPLUG	зарядное устройство отсоединено
US	отображение недели согласно стандарту США
UTC	часовой пояс UTC
UTC +xx	настройка → опережения времени UTC в часовом поясе TIME или TIME 2
UTC -xx	настройка → отставания времени UTC в часовом поясе TIME или TIME2
VALUE	штрафное время
VIBRATE	будильник в режиме вибрации
VIB/BUZ	будильник в режиме вибрации с последующей вибрацией и звуковым сигналом, когда срабатывает повторный будильник
WAIT	ожидание (расчет)
WED	среда
WEEK NUMBER	выбор стандарта для отображения номера недели
WEEK xx	номер недели
xxDAYS	количество дней, заданных в функциях CDCUCLK и ALCU

ВАШ ХРОНОМЕТР BREITLING

Хронометр является высокоточным устройством для измерения времени, успешно прошедший весь комплекс испытаний, предписанный COSC (Официальный швейцарский орган по тестированию хронометров), независимой и объективной организацией, испытывающей каждый механизм отдельно в соответствии с действующими предписаниями.

В процессе сертификации каждый механизм наручного хронометра с кварцевым осциллятором испытывается 13 дней и ночей в разных позициях и при трех разных температурах (8°C, 23°C, 38°C). Для получения престижного сертификата хронометра необходимо соответствие шести крайне строгим критериям, включая максимально допустимое отклонение хода механизма до ±0,07 секунды в сутки, что соответствует отклонению от абсолютной точности в ± 25 секунд в год. Отклонение хода механизма SuperQuartz™, установленного в ваших часах марки Breitling, значительно превосходит данные требования и составляет ±15 секунд в год.

Термин «хронометр» не следует путать с термином «хронограф», обозначающим часовой механизм, совмещенный с дополнительным механизмом, обеспечивающим измерение продолжительности какого-либо действия. Не каждый хронограф обязательно должен быть хронометром, однако каждый хронограф Breitling имеет сертификат хронометра.

ОСОБЕННОСТИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАХИМЕТРИЧЕСКОЙ ШКАЛЫ

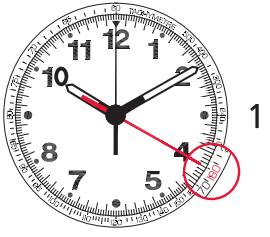
Тахиметр находится на циферблате или на ободке циферблата. С помощью шкалы можно измерить среднюю скорость движения или производительность в час на основе отрезка времени до 60 секунд.

1. Средняя скорость

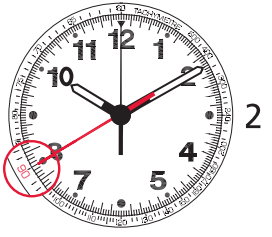
Для определения средней скорости следует с помощью хронографа измерить время, необходимое для преодоления одного километра. Секундная стрелка указывает измеренное значение средней скорости. Так например, если для преодоления одного километра потребовалось 20 секунд, то на шкале появится показатель средней скорости 180 км/час.

2. Производительность в час

Для определения данного показателя следует измерить время, необходимое для производства единицы измерения. Если хронограф указывает время производства 40 секунд, то на тахиметрической шкале будет указана цифра 90, соответствующая производительности 90 единиц в час.



1



2

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш хронометр Breitling представляют собой сложный точный инструмент, постоянно подвергающийся различного рода нагрузкам и напряжениям. Большое количество деталей, находящееся в очень компактном пространстве, обеспечивает выполнение всех функций.

Износ при эксплуатации является неизбежным следствием для любого механического устройства, который может контролироваться с помощью технического обслуживания, заключающегося в замене смазки и износившихся деталей. Как любой точный измерительный прибор, ваши часы должны регулярно проходить техническое обслуживание, чтобы ваши часы функционировали идеально: периодичность обслуживания зависит от реальных условий пользования. Компания Breitling и ее официальные представители всегда готовы оказать такую услугу.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Механизм вашего хронометра защищен корпусом, оснащенным уплотнениями, обеспечивающими водонепроницаемость. Эти уплотнения постепенно разрушаются под воздействием ряда внешних факторов: пот, хлорированная или соленая вода, косметика, ароматизирующие вещества или пыль. Поэтому постоянная водонепроницаемость не может быть гарантирована. В случае интенсивного использования в воде мы рекомендуем ежегодно проверять водонепроницаемость. В других случаях эту процедуру нужно проводить каждые два года. Эта процедура, занимающая всего несколько минут, может быть проведена в любом официальном сервисном центре Breitling или у любого официального розничного представителя (www.Breitling.com).

Степень водонепроницаемости различается у каждой модели Breitling. Предел водонепроницаемости, выраженный в метрах (м), является типовым параметром и не указывает абсолютной глубины погружения. Ни при каких обстоятельствах не допускаются манипуляции с головкой завода и нажимными кнопками под водой или при влажном состоянии часов В нижеследующей таблице приведены условия допустимого использования ваших часов в зависимости от их степени водонепроницаемости.

ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ / ПОКАЗАТЕЛЬ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ	3 бар / 30 м / 100 футов	5 бар / 50 м / 165 футов	10 бар / 100 м / 330 футов	50 бар / 500 м / 1650 футов+
Брызги воды	✔	✔	✔	✔
Душ, плавание, водные виды спорта без погружения под воду		✔	✔	✔
Водные лыжи, погружение под воду, подводное плавание с маской и трубкой			✔	✔
Погружение с аквалангом				✔

ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Ремешки Breitling из натуральной кожи изготавливаются из материалов тонкой выделки и представляют собой высококачественные изделия. Как у всех изделий из натуральной кожи (обувь, перчатки и т.д.) их срок службы очень разный и зависит от условий их ношения. В особенности вода, косметические средства и пот ускоряют процесс старения кожи.

контакте с водой или во влажной среде лучше всего подходит металлический браслет или синтетический ремешок Breitling.

Металлические корпуса и браслеты Breitling изготавливаются из лучших сплавов, и гарантируют прочность и удобство при ношении. Регулярная чистка споласкиванием и очисткой щеткой в пресной воде гарантирует сохранение прекрасного внешнего вида ваших часов. Такая очистка настоятельно рекомендуется после каждого погружения в соленую или хлорированную воду. Очистка часов с кожаным ремешком выполняется таким же образом, однако следует избегать намокания ремешка.

ЧЕГО СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

Как любой ценный предмет хронометры Breitling требуют особого ухода. Оберегайте ваши часы от ударов и падения на твердые предметы, избегайте контакта часов с химическими веществами, растворителями, опасными газами или магнитными полями. Ваш хронометр Breitling рассчитан на безотказную работу при температурах в диапазоне от 0°C до 50°C.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Использованные аккумуляторы и изношенные детали часов запрещается выбрасывать с мусором, они должны перерабатываться надлежащим образом в соответствие с местным законодательством. Мы рекомендуем утилизировать такие детали через вашего дилера. Таким образом, вы внесете свой вклад в охрану окружающей среды и здоровья.

目錄

1. 綜述
- a〉參考時間及時區
- b〉功　能
- c〉用户介面
- d〉燈光亮度設定
- e〉“暫停”指針
- f〉功能鎖定
- g〉將腕錶與智慧手機相連結

2. 可充電電池及電量管理
- a〉可充電電池
- b〉電量管理
- c〉電池充電

3. 初始化腕錶

4. 調整腕錶UTC時間〈UTC〉
- a〉設定UTC 〈SET UTC〉

5. 設定日期〈SETDATE〉

6. 主時區時間〈TIME〉
- a〉設定時間〈SETTIME〉

7. 設定腕錶〈SETTING〉
- a〉同步SYNCHRO

b〉傾斜功能TILT 〈開ON或關OFF〉
c〉燈光LIGHT 〈短SHORT、中MEDIUM或長LONG〉
d〉顯示DISPLAY 〈顯示幕開DISP ON或顯示幕關DISPOFF〉
e〉夜間模式NIGHT MODE 〈開ON或關OFF〉
f〉報時TONE 〈關OFF，按鍵音PUSH，每小時報時PUSH+HR或計時小時報時PUSH+CH〉
g〉暫停指針HANDPAK 〈5分鐘5 MIN或按壓2次DBLPRES〉
h〉模式MODE 〈賽車RACING或運動SPORT〉
i〉連接CONNECT 〈開ON或關OFF〉

8. 日曆顯示〈DATE〉

9. 鬧響〈AL 1至AL7〉
a〉設定鬧響〈SET ALx〉
b〉使用

10. 帶分段計時和測速計的計時功能〈CHR ADD〉
a〉單一時間計時
b〉分段連續計時〈SPLIT〉
c〉飛返功能
d〉測速計
e〉速度單位轉換
f〉指示測速的距離
g〉重讀分段計時
h〉恢復計時
i〉同步秒針

11. 單圈計時功能〈LAP TMR〉
a〉圈數記錄〈LAP〉
b〉同步秒針
c〉恢復計時

12. “越野拉力賽”計時功能〈RALLY〉
a〉設定拉力賽計時功能〈SET RLY〉
b〉記錄拉力賽時間
c〉重讀拉力賽時間
d〉增加加罰時間
e〉刪除賽段
f〉引入設定時間
g〉清除一場或多場拉力賽記錄
h〉恢復計時

13. 賽道計時功能〈RACE〉
a〉設定賽道計時功能〈SETRACE〉
b〉記錄比賽時間
c〉引入單圈長度
d〉重讀比賽
e〉清除一場或多場比賽記錄
f〉恢復計時

14. 常規賽計時功能〈RGRALLY〉
a〉設定拉力賽計時功能〈SET RLY〉

b〉記錄常規賽時間——STAGE賽段模式
c〉重讀常規賽——STAGE賽段模式
d〉記錄常規賽時間——SPLIT分段模式
e〉重讀常規賽——SPLIT分段模式
f〉清除常規賽數據
g〉恢復計時

15. 倒數計時〈TIMER〉
a〉設定倒數計時〈SET TMR〉
b〉使用

16. 第二時區時間〈TIME 2〉
a〉設定第二時區時間〈SET T2〉
b〉轉換功能〈SWAP〉
c〉轉換功能〈SWAP〉應用實例

17. 接收智慧手機訊息通知〈NOTIFY〉
a〉訊息讀取通知
b〉設定通知

18. 電池電量狀態〈BAT**xx**%〉
a〉"熟睡" 模式〈DEEP SLEEP〉
b〉"淺睡" 模式〈SOFT SLEEP〉

19. 操作問題

20. 用户介面詞彙表

21. 認證〈**CERTIFICATIONS**〉

1. 綜述

這款多功能電子計時腕錶擁有瑞士官方天文台認證〈COSC〉，配備可充電電池，根據使用情況，每20至50天需充電一次。

此腕錶可透過Bluetooth® Low Energy 〈低耗量藍芽〉或是Bluetooth® Smart〈智慧藍芽〉與Apple iPhone®或是Android™智慧手機相連結。

a〉參考時間及時區

重要：請注意，該腕錶的參考時間為世界時〈Coordinated Universal Time，簡稱UTC〉，與之前通用的格林威治時間〈GMT〉相對應。UTC時間必須手動調整，請參見www.breitling.com網站。本地時間〈TIME〉和第二時區時間〈TIME 2〉將根據與UTC時間的時差相應調節〈以1小時或15分鐘為單位〉。

b〉功能

以下功能默認啟用：

1. **TIME**：指針永遠指示主時區時間，可選擇是否顯示日期〈DATE〉。參見第5、6、8章。
2. **AL 1及AL 7**：7個日常使用鬧響。參見第9章。
3. **CHR ADD**：帶分段計時和測速計的計時功能。參見第10章。
4. **LAP TMR**：用來計算單圈時間的“單圈”計時功能。參見第11章。

5. **RALLY**：拉力賽計時功能可為同一場拉力賽中的不同比賽計時。每場比賽都可以記錄中斷時間，也可增加加罰時間。
6. **RACE**：賽道單圈計時功能，可選擇是否記錄單圈中斷時間。
7. **RGRALLY**：常規賽或時間—速度—距離〈TSD〉賽計時功能。在確定各賽段或中斷計時的目標時間後，該計時功能給出測量時間，並與預先確定的目標時間進行比較，可得知時間是提前或延遲。
8. **TIMER**：倒數計時。參見第15章。
9. **TIME 2**：第二時區，可與主時區時間輕鬆轉換。參見第16章。
10. **UTC**：該腕錶的參考時間必須與UTC相對應。參見第4章。
11. **NOTIFY**：如果腕錶已與智慧手機配對，可直接在腕錶上接收來電、簡訊、郵件的通知。另外，當天下一個會議的時間也可在腕錶上顯示。參見第17章。
12. **SETTING**：多樣的設定功能方便打造個性化腕錶。參見第7章。
13. **BAT**：電池電量狀態指示器。參見第18章。

RALLy拉力賽計時功能、RACE賽道計時功能和RGRALLy常規賽計時功能，這三項功能可根據需求被暫時關閉。參見第7.h章。

c〉用户介面

該腕錶有3個中央指針〈時針H，分針M和秒針SEC〉以及2個數字顯示幕：位於12點鐘位置的上方顯示幕〈包括7位元字母數字8888888〉和位於6點鐘位置的下方顯示幕〈6位元數字88:88:88〉。

只需旋轉錶冠，就可選擇切換不同功能。

錶冠可調至兩個固定的錶軸位置：

– 空檔位置1 〈切換功能〉

– 拉出位置2 〈設定功能〉

以及一個不固定位置0
〈作為按鈕使用，主要用於點亮數字顯示幕〉

錶冠可往前〈順時針〉或往後〈逆時針〉旋轉。

如果您將上弦軸遺忘在拉出位置，上方顯示幕會每個一段時間顯示 “PUSH CROWN”〈錶冠拉出〉字樣，並每隔30秒發出嗶嗶聲提醒。

快速按下錶冠〈0位置〉，可點亮兩個數字顯示幕。如已啟動 “TILT”〈傾斜〉功能〈參見第7.b章〉，背光照明會根據手腕位置自動開啟。

腕錶有兩個按鈕〈第一個在2點鐘位置，第二個在4點鐘位置〉，其作用與所選擇的功能有關。根據所需的功能操作，用户需短按或長按〈約2秒〉按鈕。如按鈕沒有相關功能，上方顯示幕將出現 “NOP”〈無功能〉字樣。

WAIT：表示腕錶正在計算中，請稍等。

OVF：〈超時〉表示已超出計數器限制。

d〉燈光亮度設定

長按錶冠啟動燈光亮度設定模式。旋轉錶冠進行設定：上方顯示幕將出現 “LIGHT”〈燈光〉字樣，隨後選擇x，x分別代表1級到4級的燈光亮度。短按錶冠即可確認新設定生效。10秒後，腕錶將自動退出設定功能。

數值越高，代表燈光亮度越高。請注意，高燈光亮度會消耗更多電池電量，進而縮短使用時間〈參見第2章〉。

e〉“暫停”指針

連按兩下錶冠，可使時針及分針“暫停”在09:14或02:47的位置區域，避免影響兩個數字液晶顯示幕的讀數。秒針將照常運轉。在此模式下，所有數字功能均不受影響。再次連按兩下錶冠，即可再度讓指針恢復運轉。此外，還可以選擇指針在5分鐘後自動向前跳動〈參見第7.g章〉。

拉出錶冠進入“SETTING”〈設定〉模式時，指針會自動“暫停”。

f〉功能鎖定

如您希望維持某項特定功能持續顯示，可以在空檔位置連按三次錶冠禁用錶冠轉動功能，12點鐘位置顯示液晶屏將出現“LOCKED”〈鎖定〉字樣，顯示約2秒。此後將持續顯示所選擇的功能，直到再次連按三次錶冠，12點鐘位置顯示液晶屏將出現“UNLOCKD”〈解鎖〉字樣。如錶冠回復至“鎖定”模式，12點鐘位置顯示幕將出現“LOCKED”字樣，顯示約2秒。

g〉將腕錶與智慧手機相連結

腕錶配有低功耗藍芽〈Bluetooth® Low Energy〉天線，使得腕錶可與Apple iPhone®或Android™智慧手機配對。透過智慧手機上特定的應用程式，可以調整所有的設定，不僅可以調整時間，也可恢復CHR ADD 〈帶分段計時和測速計的計時功能〉、LAP TMR 〈單圈計時功能〉、RALLy 〈拉力賽計時功能〉、RACE 〈賽道計時功能〉和RGRALLy 〈常規賽計時功能〉的相關訊息。當腕錶與智慧手機相連結時，可在腕錶上接收手機來電〈來電號碼與姓名〉、簡訊和郵件通知，並顯示儲存在智慧手機中的會議提醒。

如有需要，可更新腕錶固件。具體配置請參考第7.i章和第17章。

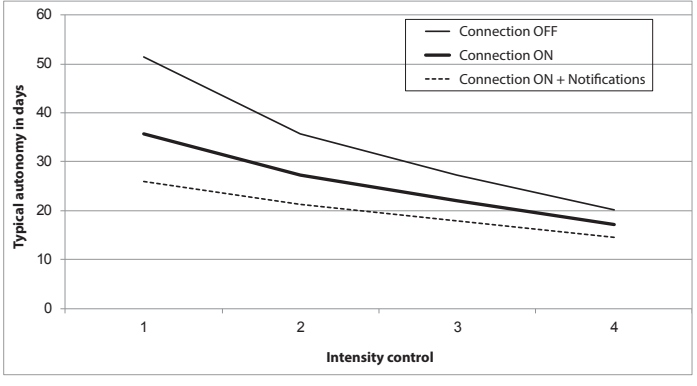
2. 可充電電池及電量管理

a〉可充電電池

腕錶由可充電鋰離子電池提供動力。錶殼側面9點鐘位置的兩個介面可用於充電，配合使用腕錶附加的特製充電線。介面內置磁鐵，確保與腕錶有效地連接。

注意：請在充電時避免充電線接觸線路兩端，尤其勿讓充電線接口與金屬表面接觸。

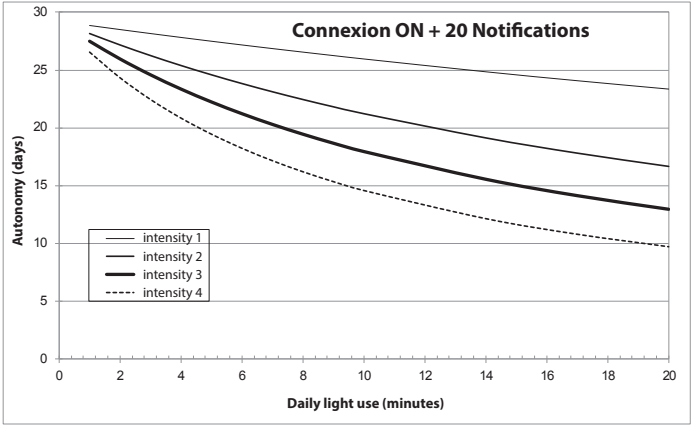
腕錶的續電時間取決於使用方式。LCD液晶屏顯示照明以及振動功能是消耗電量的主要原因，其次是鳴音鬧響和藍芽連接。這些功能使用越多，腕錶續電時間越短。以下兩張表格根據顯示照明使用情況列出了預計的續電時間。



座標圖 1：

預計續電天數/顯示照明亮度控制

不同照明亮度設定下，每天使用 10 分鐘照明、10 秒鐘鬧響〈震動功能和蜂鳴〉，有/無與手機相連結並顯示 20 條提醒通知狀況下的預計續電天數。



座標圖 2：

續電〈天數〉/日常照明使用〈分鐘〉

根據每日照明使用分鐘長度〈四強度設定〉可得出的預計續電天數數據〈與手機相連結並每日顯示 20 條提醒通知〉。

b〉電量管理

腕錶配有智慧能量管理系統，以優化續電時間。其目的是為了避免腕錶“停走”重新啟動後需要重新調整。根據電池電量情況，腕錶系統將提醒使用者充電。同時，隨著電量降低系統將依次關閉高耗電量的功能。關閉順序如下：

1. **第一級**：秒針以每4秒為單位向前跳動。指針及數字時間照常顯示，數字功能及鬧響可操作。

2. **第二級**：秒針暫停在12點鐘位置，高耗電功能〈照明、振動、蜂鳴及藍芽連接〉關閉。每次按壓錶冠，上方顯示幕會出現LOW BAT 〈電量低〉指示且無燈光照明。如果腕錶設定為DISPOFF 〈顯示關閉〉模式〈僅在有照明情況下顯示，參見第7.d章〉，將自動調整為DISP ON 〈顯示開啟〉模式。指針時間〈不包括秒針〉及數字時間照常顯示，數字功能可操作，鬧響僅使用蜂鳴。此狀態可維持數天。

3. **第三級〈淺眠裝置〉**：機芯停止運轉，時針和分針“暫停”在09:14或02:47位置，秒針仍然停在12點鐘位置，LCD液晶屏顯示關閉。隨後，腕錶將進入睡眠模式，但仍能夠繼續保持指針同步，同時在背景模式下3.同步時間與日期。此狀態可持續約30天，超過30天資訊將丟失，必須再次重新設置腕錶。腕錶必須充電才可退出睡眠模式。

開始充電後，指針及多項顯示〈TIME時間、DATE日期等〉將自動更新。如充電間隔時間過長，則需要進行完全重置〈參見第3章〉。

BATTERY電池功能可隨時顯示電池充電情況。

300次完全充電或使用超過10年後才需要更換電池。請到百年靈官方授權客户服務中心進行電池更換操作。

c〉電池充電

購買腕錶後，建議在進行任何操作前請先充滿電。充電時，腕錶必須與所提供的充電線連接，充電線必須連接至所提供的USB電源轉接器〈參見圖1〉。介面內置磁鐵，確保與充電線有效連接，並配有機械調準系統。建立連接後，腕錶會發出嗶嗶聲確認連接，LCD液晶屏閃動。若指針已停止走時，將調整至正確時間，上方顯示幕則會出現CHARGE 〈充電〉字樣。

電池充滿電後，上方液晶屏會顯示BAT 100% 〈電量100%〉字樣，腕錶會發出閃光。充滿電則大約需要2小時。

充電線從腕錶上取下後〈上方液晶屏顯示UNPLUG未插電〉，可能出現三種情況：

1. 腕錶功能如常，無須進行操作。

2. 腕錶曾進入睡眠模式，或是不完全關閉：理論上無需進行任何操作，但安全起見，應進行初始化，以確保各項顯示正常〈參見第3章〉。

3. 腕錶曾被完全關閉，必須初始化〈參見第3章〉。

圖錶 1

注意：在對腕錶進行充電時，請使用帶有變壓器的充電線。

充電線可直接插在個人電腦/Mac的USB接口。在此情況下，請注意個人電腦/Mac或筆記型電腦的USB接口的短路保護裝置各有不同。

為了避免在充電時因連接不良產生問題，建議可使用軟布對腕錶的充電接口進行擦拭〈不需要特別的清潔劑〉。

注意：在充電時，請勿將充電線接觸口與金屬表面接觸，避免造成短路。

3. 初始化腕錶

首次使用或對腕錶進行充電後，用户需完成以下步驟：

1. 拉出錶冠至位置2 〈PULL CROWN〉以啟動設定功能。

2. 同步〈SYNCHRO〉時針、分針、秒針以及數字顯示〈參見第7.a章〉。

3. 設定UTC時區準確時間〈SET UTC〉，即腕錶的主基準時間，而非當地時間〈參見第4章〉。

4. 設定日期〈SETDATE〉〈參見第5章〉。

5. 根據與UTC時間的差別設定主時區時間〈SETTIME〉〈參見第6章〉。

6. 將錶冠推回空檔位置1。

根據腕錶充電前狀態的不同，僅需進行部分設定。

注意：只有在UTC模式下可以1分鐘為單位調整分針。在TIME或TIME 2模式下，時針將根據與UTC時間的差別調整，分針則以15分鐘為單位調整，秒針在任何時區下均可精準調整，其他部分將自動更新。

變更夏令時/冬令時的時候，TIME及/或TIME 2的時區必定更改，UTC時間則不變。

4. 調整腕錶基準時間〈UTC〉

UTC時間是腕錶的主基準時間。本模式下，分針調整單位為1分鐘。對UTC時間進行的任何修改將會導致TIME和TIME 2時間自動更改〈後者根據與UTC時間的差別調整〉。UTC時間的顯示僅支援24小時制。

a〉設定UTC 〈SET UTC〉

- 選擇UTC模式。
- 將錶冠拉出至位置2，上方液晶屏顯示SET UTC 〈設定UTC〉同時時間顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示HOUR時鐘〉。
- 旋轉錶冠調節時鐘顯示並按下P2確認，隨後分鐘顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示MINUTE分鐘〉。
- 旋轉錶冠調節分鐘顯示並按下P2確認，隨後秒鐘顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示SECOND秒鐘〉。
- 旋轉錶冠調節秒鐘顯示並按下P2確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

UTC時間同步請參見www.breitling.com。

注意：在設定UTC 〈SET UTC〉模式下，按下P1將會從0啟動計時秒錶。只有在手動調節後，秒錶才會停止計時。在此情況下，可退出設定模式進行重新啟動〈將錶冠推回空檔位置1〉。秒鐘顯示將自動與TIME和TIME 2時區時間同步。

5. 設定日期〈SET DATE〉

- 選擇TIME時間模式。
- 將錶冠拉出至位置2。
- 按壓P2直至上方液晶屏顯示設定日期〈SET DATE〉。
- 旋轉錶冠選擇日期顯示模式：

  選擇DD/MM 〈日/月〉或MM/DD 〈月/日〉並按下P2確認，隨後年份顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示YEAR年份〉。
- 旋轉錶冠調節年份顯示並按下P2確認，隨後月份顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示MONTH月份〉。
- 旋轉錶冠調節月份顯示並按下P2確認，隨後日期顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示DAY日期〉。
- 旋轉錶冠調節日期顯示並按下P2確認。
- 旋轉錶冠調節星期顯示〈WEEK NUMBER〉並按下P2確認。

  ISO國際標準：一年中第一個星期四所在的那周為第一周，每周第一天從星期一開始。

ISO-2 國際標準-2：1月1日所在的那周為第一周，每周第一天從星期一開始。

US 美國標準：1月1日所在的那周為第一周，每周第一天從星期日開始。

ARABIC 阿拉伯標準：1月1日所在的那周為第一周，每周第一天從星期六開始。

隨後進行時鐘時間設定〈上方液晶屏顯示 SETTIME 設定時間〉。

- 將錶冠推回空檔位置1。

該款腕錶提供至2099年的萬年曆顯示。

6. 主時區時間〈TIME〉

a）設定時間〈SETTIME〉

- 選擇 TIME 時間或 DATE 日期功能。
- 拉出錶冠至位置2：如之前顯示時鐘介面，上方液晶屏則顯示 SETTIME 設定時間，隨後可按步驟進行時間設定。如之前顯示日期介面，上方液晶屏則顯示 SETDATE 設定日期，隨後可按步驟進行日期調整。第二種情況下，按下P2直至時間顯示開始閃爍〈UTC +/-xx〉。
- 旋轉錶冠，根據與世界時時區UTC的時差在 UTC- 12 到 UTC+ 14 範圍內調節時間。

- 按下P2確認；上方液晶屏的分鐘顯示閃爍〈顯示 MIN +00〉。
- 如有需要，可以15分鐘為增量調節分鐘並按下P2確認；秒鐘顯示開始閃爍〈上方液晶屏顯示 SECOND 秒鐘〉。
- 調節秒鐘時，秒鐘將會自動與 TIME 2 及 UTC 時間同步，按下P2確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

注意：在設定時間〈SETTIME〉模式下，按下P1將會從0啟動計時秒錶。只有在手動調節後，秒錶才會停止計時。在此情況下，可退出設定模式進行重新啟動〈將錶冠推回空檔位置1〉。秒鐘顯示將自動與 UTC 和 TIME 2 時區時間同步。

在時間〈TIME〉模式下，按下P1將進入DATE日期模式，可選擇以不同形式顯示日期〈參見第8章〉。長按P1將直接調回TIME時間顯示。

在時間〈TIME〉模式下，長按P2可選擇12小時時制〈示以AM上午或PM下午〉或24小時時制顯示。調整還將自動適用於TIME 2第二時區時間及7個日常鬧響。

7. 設定腕錶〈SETTING〉

在設定腕錶〈SETTING〉模式下，可進行以下調整〈所有設定將被腕錶記憶並在電池用盡時仍然可用〉：

1. 同步SYNCHRO：指針和數字同步顯示。
2. 傾斜TILT：當佩戴者將手腕傾斜至水平角度30度以上時，燈光及液晶屏背光照明會自動開啟，但燈光最長只能維持30秒，除非是處於設定模式〈SETTING〉。
3. 燈光LIGHT：燈光點亮時長可以透過按壓錶冠切換設定。
4. 顯示DISPLAY：數字液晶顯示幕有兩種可選——無燈光仍可讀取方式或有亮燈才可讀取方式。
5. 夜間模式NIGHT MODE：可以選擇在24:00到06:00之間將燈光亮度調至最低以及禁用TILT傾斜模式和訊息通知。這項功能一方面能夠降低能量損耗，另一方面也避免了黑暗中顯示過亮。
6. 報時TONE：與按鈕相連的確認音，可提供每小時或計時小時報時。
7. 報暫停指針HANDPARK：5分鐘後可自動退出暫停指針模式，或者按壓2次錶冠後退出。
8. 模式MODE：可選擇禁用以下功能——RALLY拉力賽計時，RACE賽道計時和RGRALLY常規賽計時。
9. 連接CONNECT：藍芽〈Bluetooth® Low Energy〉連接的啟動和禁用。

請注意，將錶冠拉出至位置2啟動設定〈SETTING〉模式時，時鐘和分鐘指針將“暫停”，以便兩個顯示幕更加清晰易讀。

a〉同步SYNCHRO

指針和數字液晶屏顯示的時間必須完全同步。如果發生衝擊或意外停止走時所造成兩者顯示時間不一致，可按照如下數字操作指示調節指針顯示：

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇同步〈SYNCHRO〉模式。
- 按下P1啟動設定：指針將根據下方液晶屏顯示的數字時間自動調整一致。
- 如有任何不一致，旋轉錶冠將秒針調至12點鐘位置並按下P2確認。
- 設定分鐘指針，隨後設定時鐘指針，按下P1確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

b〉傾斜TILT 〈開ON或關OFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇傾斜〈TILT〉模式。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇開ON或關OFF，默認設定為關OFF。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

注意：下方顯示幕的計數器顯示自上一次電池充電之後傾斜功能被啟動的次數。

c〉燈光LIGHT 〈短SHORT、中MEDIUM或長LONG〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇燈光〈LIGHT〉模式。
- 按下P1啟動設定，旋轉錶冠選擇短SHORT 〈2秒〉、中MEDIUM 〈4秒〉或長LONG 〈6秒〉，默認設定為短SHORT。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

注意：下方顯示幕的計數器以H:MIN:SEC的形式顯示自上一次電池充電之後燈光點亮的次數。

d〉顯示DISPLAY 〈顯示幕開DISP ON或顯示幕關DISPOFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇顯示〈DISPLAY〉模式。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇顯示幕開DISP ON 〈保持使用〉或顯示幕關DISPOFF 〈僅當燈光開啟時使用〉，默認設定為顯示幕開DISP ON。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

e〉夜間模式NIGHT MODE 〈開ON或關OFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇夜間模式〈NIGHT MODE〉。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇開ON 〈啟動〉或關OFF 〈禁用〉，默認設定為關OFF。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

f〉報時TONE 〈關OFF，按鍵音PUSH，每小時報時PUSH+HR或計時小時報時PUSH+CH〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將 “暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇報時〈TONE〉。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇：

  關OFF 〈按鍵無聲音確認提示〉

  按鍵音PUSH 〈每次按下按鈕發出聲音確認提示〉

  每小時報時PUSH+HR 〈每次按下按鈕發出聲音確認提示 + 每小時發聲報時〉

  計時小時報時PUSH+CH 〈每次按下按鈕發出聲音確認提示 + 計時的每小時發聲報時〉

  預設設定為關OFF。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

g〉暫停指針HANDPRK 〈5分鐘5 MIN或按壓2次DBLPRES〉

- 旋轉錶冠選擇設置〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指標將 “暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇暫停指針〈HANDPRK〉。預設設定為DBLPRES。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇5 MIN 〈5分鐘後退出模式〉或者DBLPRES 〈按壓錶冠2次後退出〉。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

h〉模式MODE 〈賽車RACING或運動SPORT〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將 “暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇模式〈MODE〉。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇賽車RACING 〈全部功能〉或運動SPORT 〈三項功能隱藏：RALLY拉力賽計時，RACE賽道計時和RGRALLY常規賽計時〉，默認設定為賽車RACING模式。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

i〉連接CONNECT 〈開ON或關OFF〉

- 旋轉錶冠選擇設定〈SETTING〉功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈時鐘和分鐘指針將“暫停”〉。
- 旋轉錶冠選擇連接〈CONNECT〉，預設設定為關〈OFF〉。
- 按下P1啟動設定。
- 旋轉錶冠選擇ON 〈啟動連接〉或OFF 〈關閉連接〉。
- 按下P1啟動設定，並且/或者將錶冠推回空檔位置1。

腕錶長時間與智慧手機相連結將會降低腕錶大約10天的續電力。

注意：設定完畢勿忘記推回錶冠。如忘記推回，腕錶上方液晶屏將顯示推回錶冠〈PUSH CROWN〉並發出30秒嗶嗶聲提醒。

8. 日曆顯示〈DATE〉

在時間〈TIME〉模式下，按下P1將顯示日曆功能〈DATE模式〉。連續按下P1將出現多重顯示選擇：

1. 上方液晶屏顯示星期〈例如：星期一MONDAY, 星期二TUESDAY, 星期三WED等〉，下方液晶屏顯示日期〈日.月.年DD.MM.YY〉
2. 上方液晶屏顯示周數〈例如：第25周WEEK 25〉，下方液晶屏顯示日期〈日.月.年DD.MM.YY〉
3. 上方液晶屏顯示周數〈例如：第25周WEEK 25〉，下方液晶屏顯示時間〈時:分:秒HH:MM:SS〉
4. 上方液晶屏顯示年月日〈例如：28FEB15表示2015年2月28日〉，下方液晶屏顯示時間〈時:分:秒HH:MM:SS〉
5. 返回標準時間顯示。

長按P1可返回標準時間顯示〈TIME〉。

9. 鬧響〈AL 1至AL 7〉

腕錶基於本地時間TIME配備7個日常鬧響，並能設定星期、時、分、秒。

a〉設定鬧響〈SET ALx〉

- 旋轉錶冠選擇鬧響〈ALx〉功能。
- 按下P2選擇需要設定的鬧響〈AL 1至AL 7〉。
- 拉出錶冠至位置2，上方液晶屏將顯示設定鬧響SET Ax，小時〈HOUR〉顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠調節時間顯示並按下P2確認，隨後分鐘〈MINUTE〉顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠調節分鐘顯示並按下P2確認，隨後上方液晶屏將從左至右依次閃爍一周七天標識，即星期一至星期日〈MTWTFSS〉。鬧響默認每天啟動，因此7個字母均點亮。
- 如需取消一天或幾天的鬧響，旋轉錶冠即可依次“消除”設定。每次消除都需要按下P2確認，確認後將顯示下一個星期日期〈例如該腕錶上方液晶屏顯示會確認5個工作日均設定鬧響：MTWTF__〉。

注意：按下P1將重新啟動現有鬧響的7天一整星期的設定〈ALL DAYS〉。

- 透過調整錶冠，選擇需要的鬧響模式〈顯示鬧響模式ALARM SIGNAL〉：蜂鳴〈聲音鬧響BUZZER〉，震動〈震動，無聲音鬧響VIBRATE〉，同時〈有震動及蜂鳴BOTH〉或震動/蜂鳴〈震動和聲音鬧響提示後僅震動VIB/BUZ〉，確認請按P2。
- 將錶冠推回空檔位置1，退出設定模式，鬧響設定自動啟動，顯示為打開狀態〈顯示鬧響開啟ALx ON，如已選擇12小時時制時間顯示，則分別顯示鬧響上午開啟ALx AM或鬧響下午開啟ALx PM〉。

注意：如未選中任何一天則鬧響自動取消。相反，當開啟未選中任何日期的鬧響，則一周7天自動全部開啟。

如鬧響設定並非每天需要響鈴，那麼啟動設定時上方液晶屏將依次顯示開啟響鈴的日期情況〈例如：M____SS〉；反之則沒有任何多余显示。

b〉使用

- 按下P2將依次顯示第1個鬧響〈AL 1〉至第7個鬧響〈AL 7〉。
- 按下P1啟動〈ALx ON或分別顯示ALx AM，ALx PM〉或者消除〈ALx OFF〉所顯示的鬧響設定。
- 長按P2可進行鬧響的響鈴測試，同時上方液晶屏顯示ALxTEST；再次按下P2可停止測試。

鬧響可持續響鈴20秒，2分鐘後再次響鈴提醒10秒。上方液晶屏閃爍顯示啟動鬧響的名稱，AL 1或AL2。按下任意一個按鈕或錶冠均可取消響鈴。

10. 帶分段計時和測速計的計時功能〈CHR ADD〉

CHR ADD功能可在給定的時間內進行至多50次的分段計時。

當選擇CHR ADD功能時，秒針將自動歸零并轉換成計時秒針。每進行一次新記錄，秒針都會自動歸零，并直接跳至當前的秒數位置。退出計時模式，秒針即返回日常功能。

a〉單一時間計時

- 旋轉錶冠選擇計時〈CHR ADD〉功能。
- 按下P1開始計時。上方液晶屏顯示精度達1/100秒的計時小秒數，下方液晶屏顯示時分秒，最大可至99小時59分59秒。
- 再次按下P1停止計時〈上方液晶屏交替顯示CHR ADD精度達1/100秒的完整計時數值〉。
- 長按P2歸零。

當進入計時模式時，秒針將自動歸零。如在秒針歸零前就開始計時，秒針直接跳入正在計時的秒數位置。

b〉分段連續計時〈SPLIT〉

- 按下P1開始計時。上方液晶屏顯示精度達1/100秒的計時小秒數，下方液晶屏顯示時分秒，最大可至99小時59分59秒。
- 按下P2將顯示斷點計時數值，上方液晶屏顯示SPLIT並交替顯示精度達1/100秒的計時小秒數。計時仍在繼續運行中。
- 再次按下P2釋放中斷點計時顯示，計時將從上次中斷時刻迅速追上中間流逝的時間。
- 可重復上述步驟進行多段計時。
- 按下P1暫停計時〈上方液晶屏交替顯示CHR ADD精度達1/100秒的完整計時數值〉。
- 再次按下P1重啟計時。
- 長按P2歸零。

如果忘記停止計時，當計時總時間達到99小時59分59秒，計時將停止，上方液晶屏顯示OVF 〈表示overflow超時〉。

c〉飛返

在任何情況下，長按P1將歸零重啟計時〈當按鈕處於鬆開狀態〉，這就是FLYBACK飛返功能。秒針將直接跳入正在計時的秒數位置。

d〉測速計

當計時功能在一段時間測量後停止時，短按P2將顯示所累積時間內完成預設距離需要的平均速度〈參見第10.f章〉。上方液晶屏將顯示"SPEED"〈速度〉字樣以及速度單位，下方液晶屏則會顯示速度的數值。速度顯示持續5秒，之後便轉為計速前顯示的內容。

距離單位	相應的速度單位
M 〈公尺〉	M/S 〈公尺/秒〉
KM 〈公里〉	KM/H 〈公里/小時〉
FT 〈英尺〉	FT/S 〈英尺/秒〉
YD 〈碼〉	YD/S 〈碼/秒〉
MI 〈英里〉	MPH 〈英里/小時〉
NMI 〈海浬〉	KNOT 〈海浬/小時〉

圖錶2

e〉速度單位轉換

當顯示速度時，速度單位可進行轉換變更，操作步驟如下：

- 當顯示速度數值時，拉出錶冠至位置2 〈CONVERT轉換〉
- 旋轉錶冠改變單位〈參見圖錶2〉
- 將錶冠推回空檔位置1。速度將自動以新設定單位顯示。

f〉為測速計導入距離

為使測速計精準計算速度，需導入對應時間的距離資料。設定步驟如下：

- 在CHR ADD模式停止並不再顯示速度數值時，拉出錶冠至位置2；上方液晶屏將顯示“DIST”〈距離〉字樣以及3位數字〈表示距離〉，隨後顯示1或2或3個字母〈表示距離單位〉；距離單位閃爍。
- 旋轉錶冠選擇距離單位 – 參見圖錶2：
- 按下P2確認，距離值的第一個數字開始閃爍。
- 旋轉錶冠選擇單位、距離值的十位及百位，每一次選擇都需要按下P2進行確認。
- 將錶冠推回空檔位置1。

g〉重讀分段計時

透過連續按壓P2可以顯示以記錄的分段01 〈SPLIT01〉至分段xx 〈SPLITxx〉的計時。

h〉回復計時

若腕錶與智慧手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復記錄的時間。

i〉 同步秒針

在CHR ADD模式下，若秒針未歸零，請進行以下操作：

- 拉出錶冠至位置2
- 按下P1啟動指針同步〈SYNCHRO〉
- 旋轉錶冠將指針重置歸零
- 將錶冠推回空檔位置1。

11. 單圈計時功能〈LAP TMR〉

單圈計時功能可以依次記錄多個時間。一次記錄停止時，下一次記錄便會自動開始。共可以存儲和重複讀取50個時間記錄。

選定LAP TMR 〈單圈計時〉功能後，秒針會自動歸0，充當計時指針。每進行一次新記錄，秒針都會自動歸零，並直接跳至當前的秒數位置。退出單圈計時功能後，秒針會恢復其正常功能。

a〉圈數記錄〈LAP〉

- 旋轉錶冠選擇單圈計時〈LAP TMR〉功能。
- 按下P1開始第一圈計時〈L01 RUN〉。
- 再次按下P1停止第一圈計時同時開始第二圈計時〈L02 RUN〉。顯示屏切換至下一個單圈計時。
- 重復進行xx圈計時〈L xx RUN〉，最多50圈。
- 按下P2停止最後一圈記錄〈上方液晶屏交替顯示STOPxx和精度達1/100秒的計時小秒數，下方液晶屏顯示最後一圈時間〉。
- 再次按下P2，下方液晶屏顯示最佳時間與相應圈數〈上方液晶屏交替顯示BESTxx和精度達1/100秒的計時小秒數〉。
- 重新按下P2，下方液晶屏顯示總時間〈上方液晶屏交替顯示TOTAL和精度達1/100秒的計時小秒數〉。
- 接下來，再連續按下P2，下方液晶屏將顯示其他圈的時間〈上方液晶屏顯示圈數：LAPxx〉。10秒後，顯示跳回最後一圈時間。
- 長按P2清除所有時間記錄〈RESET重新啟動〉。

如果忘記停止計時，當計時總時間達到99小時59分59秒，計時將停止，上方液晶屏顯示LAPxx 0'F 〈表示超時〉。在此之前記錄的單圈時間仍然可讀。

b〉同步秒針

在LAP TMR模式下，若秒針未歸零，請進行以下操作：

- 拉出錶冠至位置2；啟動指針同步〈SYNCHRO〉。
- 旋轉錶冠將指針重置歸零。
- 將錶冠推回空檔位置1。

c〉回復計時

若腕錶與智慧手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復記錄的時間。

12. “越野拉力賽”計時功能〈RALLY〉

拉力賽計時功能可以根據拉力賽中的不同比賽〈最多可達30個賽段或STAGE〉計時，可在每個賽段選擇中斷計時〈最多4個分段〉並計算總時間〈所有賽段總和〉。每個賽段或每場拉力賽中也可增加加罰時間。腕表中最多記錄5場拉力賽〈參見用户指南前段的範例〉。

a) 設定拉力賽計時功能〈SET RLY〉

- 旋轉錶冠選擇RALLY拉力賽功能。
- 拉出錶冠至位置2 〈上方液晶螢幕顯示SET RLY〉，之後旋轉錶冠〈按下P1啟動所需的設定〉：
- PARK停駐功能〈使用PARK ON或禁用PARKOFF〉，可使分針和時針在計時時自動停住。
- 如果秒針未完全歸零，則進行秒針同步〈SYNCHRO〉。旋轉錶冠將指針重置歸零並按下P1確認。
- 按下P1和/或將錶冠推回空檔位置1以確認設定。

b) 記錄拉力賽時間

- 旋轉錶冠選擇RALLY功能，秒針指向12點鐘位置，成為計時指針。上方液晶螢幕顯示RALLYx，x對應進行中的拉力賽。

- 長按P1啟動新的拉力賽。
- 按下P1開始計時。上方液晶屏顯示STAGExx 〈xx為賽段編號〉，下方液晶屏顯示時分秒，最長可到99小時59分59秒。
- 再次按下P1停止計時〈上方液晶屏交替顯示STOPxx和精確度達1/100秒的計時小秒數〉。
- 再次按下P1，啟動目前拉力賽的下一場比賽。上方液晶屏顯示STAGExx+1，下方液晶屏顯示時分秒，最長可到99小時59分59秒。
- 最多可進行30個賽段的操作。
- 每個賽段中，短按P2可進行最多4次中斷計時〈SPLITx〉。
- 記錄每個賽段時間時，長按P1計時歸零，並清除此賽段所有的數據。
- 如果要清除拉力賽數據，需要長按P2 〈ERASE〉。
- 如果忘記操作，目前賽段計時會在99小時後自動停止，OVF顯示〈表示超時〉。

c) 重讀拉力賽計時

一旦計時完成，按下P2可自動連續顯示以下參數，每個顯示3秒：

- 連續按下P2，從一場拉力賽切換至另一場RALLYx 〈總時間顯示在下方液晶屏上〉。

- 下方液晶屏顯示第一賽段開始日期，上方液晶屏顯示RxDATE 〈x為拉力賽編號〉，對於各賽段xx：
- 下方液晶屏顯示賽段xx的開始時間，上方液晶屏顯示SxxSTRT。
- 下方液晶屏顯示賽段xx的時間，同時顯示SxxTIME。
- 如要增加加罰時間，下方液晶屏顯示每賽段的加罰時間，同時顯示PNLTYxx。
- 賽段xx的y的中斷計時：SxxSPLY

之後返回，上方液晶屏顯示 RALLYx，同時顯示拉力賽 x的總時間。

重讀時按下P1，可以立即切換到下一個參數。長按P1或旋轉錶冠〈更改功能〉，可退出重讀模式。

如果已經儲存數場拉力賽，連續按下P2來顯示其他比賽的參數。最近一場拉力賽計時結果會立即自動顯示在上方液晶屏上，並顯示RALLYx。在保持重讀模式時，長按P2可清除 RALLYx。

d) 增加加罰時間

可為每個賽段或拉力賽總時間補增加罰時間。操作如下：

- 在拉力賽的重讀模式，拉出錶冠至位置2。
- 上方液晶屏顯示PENALTY加罰，CANCEL 清除或FIXEDTM設定時間。旋轉錶冠選擇PENALTY加罰並按下P1確認。

- 上方液晶屏顯示第一賽段STAGE01；旋轉錶冠選擇賽段〈STAGExx〉或總時間〈TOTAL〉，並按下P1確認。
- 上方液晶屏顯示數值VALUE，下方液晶屏以時：分：秒 HH:MM:SS 格式顯示加罰時間。小時顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠確定加罰時間並按下 P2確認。分鐘顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠確定加罰分鐘並按下 P2確認。秒鐘顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠確定加罰秒鐘並按下 P1確認。賽段時間與拉力賽總時間相對應進行調節。
- 顯示返回賽段xx STAGExx 或總時間 TOTAL。旋轉錶冠選擇另一賽段或總時間〈TOTAL〉，重複同樣操作或將錶冠推回空檔位置。

e) 清除賽段記錄

可清除拉力賽的一個或多個賽段記錄。操作如下：

- 在拉力賽的重讀模式，拉出錶冠至位置2。
- 上方液晶屏顯示PENALTY加罰，CANCEL 清除或FIXEDTM設定時間。旋轉錶冠選擇CANCEL 清除並按下P1確認。
- 上方液晶屏顯示第一賽段STAGE01；旋轉錶冠選擇賽段後按下P1確認。
- 上方液晶屏閃爍顯示 DONE 完成。賽段編號與拉力賽總時間相對應進行調節。

- 顯示返回第一賽段 STAGE01。旋轉錶冠選擇另一賽段，重複同樣操作或將錶冠推回空檔位置。

f) 引入設定時間

可為拉力賽的一個或多個賽段指定設定時間。在此情況下，僅保留設定時間；此賽段記錄的其他時間〈如中斷計時〉將遺失。操作如下：

- 在拉力賽的重讀模式，拉出錶冠至位置2。
- 上方液晶屏顯示PENALTY加罰，CANCEL清除或FIXEDTM設定時間。旋轉錶冠選擇CANCEL清除並按下P1確認。
- 上方液晶屏顯示第一賽段STAGE01；旋轉錶冠選擇賽段〈STAGExx〉後按下P1確認。
- 上方液晶屏顯示數值VALUE，下方液晶屏以時：分：秒 HH:MM:SS 格式顯示加罰時間。小時顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠確定設定時間的時鐘並按下 P2確認。分鐘顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠確定設定時間的分鐘並按下 P2確認。秒鐘顯示開始閃爍。
- 旋轉錶冠確定設定時間的秒鐘並按下 P1確認。賽段時間與拉力賽總時間相對應進行調節。與此賽段相關的中斷計時或加罰時間將遺失。反之，原始開始時間會被保留。
- 顯示返回第一賽段 STAGE01。旋轉錶冠選擇另一賽段，重複同樣操作或將錶冠推回空檔位置。

g) 清除一場或多場拉力賽記錄

- 錶冠在空檔位置時長按P2 〈ERASE〉，即可清除目前拉力賽的記錄。
- 如要同時清除多場拉力賽記錄，請進行以下操作：
- 拉出錶冠至位置 2
- 長按 P2 〈EMPTY〉
- 將錶冠推回空檔位置

h) 恢復計時

若腕錶與智慧型手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復已記錄的不同計時訊息。

13. 賽道單圈計時功能〈RACE〉

賽道單圈計時功能類似單圈計時功能LAP TMR。如提供單圈長度，則可額外選擇是否記錄單圈中斷計時訊息並提供單圈平均速度。最多可記錄5次比賽、80單圈和每圈4次中斷計時訊息。

a) 設定賽道計時功能〈SETRACE〉

- 旋轉錶冠選擇RACE賽道單圈計時功能。
- 拉出錶冠至位置2。上方液晶屏顯示SETRACE設定賽道計時功能，之後旋轉錶冠〈按下P1啟動需要設定〉：
- 單圈長度LENGTH功能可在比賽前引入單圈長度〈單位為千米或英里〉，也可在比賽後引入〈參見第13c章〉。
- PARK停駐功能〈PARK ON使用或PARKOFF禁用〉，可使分針和時針在計時時自動停駐。
- 如秒針未完全歸零，則進行秒針同步〈SYNCHRO〉。旋轉錶冠將指針重置歸零並按下P1確認。
- 按下P1啟動設定，並且/或將錶冠推回空檔位置1。

b) 記錄比賽時間

- 旋轉錶冠選擇 RACE賽道單圈計時功能；秒針指向12點鐘位置，成為計時指針。上方液晶屏顯示 RACE x，x 對應目前的比賽。
- 如要啟動新的比賽，長按P1。
- 按下P1，啟動計時。上方液晶屏顯示 LAPyy 〈yy 為單圈編號〉，下方液晶屏顯示時分秒，最長可到99小時59分59秒。
- 再次按下P1停止xx圈計時，並啟動xx+1 圈計時，以此類推。

- 最多可進行80單圈的操作。此後操作則無影響。
- 單圈計時中，短按 P2可進行 SPLITx 分段計時〈每圈4次〉。
- 長按P2，停止計時〈最後一圈結束〉。
- 記錄時間時，長按P1計時歸零，並清除比賽所有數據〈ERASE〉；停止計時時，可長按P2完成此操作。
- 如果忘記操作，目前計時會在99小時候自動停止，OVF顯示〈表示超時〉。

c) 引入單圈長度

引入每次比賽的單圈長度，操作步驟如下：

- 旋轉錶冠選擇RACE賽道單圈計時功能。
- 長按P2，顯示所需比賽。
- 拉出錶冠：上方液晶屏將先後顯示設定SETRACE賽道計時功能和 LENGTH長度。按下P1確認。
- 之後，距離單位在上方液晶屏上閃爍〈KM表示千米，MI表示英里〉。旋轉錶冠選擇單位並按下P2確認。
- 下方液晶屏之後顯示最多5個數字：所選的十位及個位，以及3個精確數字：旋轉錶冠選擇每一個數字，每次選擇都需要按下P2進行確認。

- 將錶冠推回空檔位置。

d) 重讀比賽

一旦完成計時，按下P2可自動連續顯示以下參數，每個顯示3秒：

- 連續按下P2，可從某場比賽切換至 RACEx。
- 下方液晶屏顯示賽段開始日期，上方液晶屏顯示 RxDATE 〈x為比賽編號〉。
- 下方液晶屏顯示比賽的開始時間，上方液晶屏顯示 RxSTART。
- LENGTH單圈長度〈如有提供〉之後是加罰時間和測量單位。
- 下方液晶屏顯示各個xx圈數的時間，同時顯示 LxxTIME。BESTxx為最佳時間。
- xx 圈的 y中斷計時：LxxSPLy。
- xx 圈的平均速度：SPEEDxx 〈根據圈長選擇的長度單位：以千米/小時計，顯示為 KM/H；或以英里/小時計，顯示為MPH。

之後返回，上方液晶屏顯示 RACEx，同時顯示比賽的總時間。

重讀時按下P1，可立即切換到下一個參數。長按下P1或旋轉錶冠〈更改功能〉，可退出重讀模式。

e) 清除一場或多場比賽記錄

- 錶冠在空檔位置時長按P2 〈ERASE〉，即可清除當前比賽記錄。
- 按以下步驟操作，可同時清除全部比賽記錄：
  - 拉出錶冠至位置 2
  - 長按 P2 〈EMPTY〉
  - 將錶冠推回空檔位置。

f) 恢復計時

若腕錶與智慧型手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復已記錄的不同計時訊息。

14. 常規賽計時功能〈RGRALLY〉

常規賽或時間TSD賽事〈時間—速度—距離〉以賽段計時，在比賽開始前已為不同賽段的持續時間確定了目標時間。

此項功能提供兩種選擇：

- 測量獨立賽段/比賽的持續時間：STAGE 賽段模式
- 測量指定比賽的中斷計時：SPLIT 分段模式

〈參考用户指南開頭部分的範例〉

腕錶可“記憶”單獨的“常規賽”數據；可以分段計時多達30次

a) 設定拉力賽計時功能〈SET RLY〉

旋轉錶冠選擇RGRALLY拉力賽計時功能；分4種情況：

- 無數據記錄：上方液晶屏顯示PULL CROWN推回錶冠以及SET RLY拉力賽計時功能；如未設定比賽，計時功能則無法啟動。
- 設定比賽但未設定計時：上方液晶屏交替顯示READY就緒以及xx總賽段〈ST00/xx〉或xx 總分段計時〈ST00/xx〉。
- 設定比賽但未完成：上方液晶屏交替顯示STRRLY以及與xx總賽段相關的yy 賽段計時〈STyy/xx〉或與總計時相關的yy分段計時〈SPyy/xx〉。
- 設定比賽並計時：這種情況下，上方液晶屏交替顯示RGRALLYSTxx/xx 〈賽段〉或RGRALLYSPxx/xx 〈分段〉。

設定常規賽〈範例1〉，拉出錶冠至位置2，然後旋轉錶冠〈按下P1啟動所需設定〉：

- 若是設定分段計時〈同一計時期間內的中斷計時〉或是賽段計時〈獨立計時〉，可以選擇STAGE賽段功能或是SPLIT分段功能。旋轉錶冠進行選擇並按下P1確認。之後設定賽段和分段的數字〈HOWMANY〉，按下P1確認，旋轉錶冠，將不同的計時〈STAGExx或SPLITxx〉格式設定為HH:MM:SS 時：分：秒，並按下P2確認。按下P1 可切換至另一計時。
- PARK停駐功能〈PARK 使用或PARKOFF 禁用〉，可使分針和時針在計時時自動停駐。按下P1啟動功能。

- 如秒針未完全歸零，則進行秒針同步〈SYNCHRO〉。按下P1啟用功能，並旋轉錶冠將指針重置歸零。
- 將錶冠推回空檔位置1確定設置。

b) 記錄常規賽時間 — STAGE 賽段模式

- 旋轉錶冠，選擇拉力賽計時RGRALLY功能；秒鐘指向12點位置，成為計時指針。上方液晶屏交替顯示READY就緒以及ST00/xx 〈xx總賽段〉或 SP00/xx 〈xx總分段計時〉。拉出錶冠來設定新的比賽計時。
- 要為新的常規賽計時，需先清除記錄裡的常規賽設定，長按P1 〈清除測量計時而非目標計時— READY後顯示ERASE〉或是P2 〈完成清除— EMPTY後顯示SET RLY〉，再設定新的計時。
- 設定好時間READY後，按下P1開啟計時功能。上方液晶屏顯示STAGExx 〈xx為賽段編號〉，下方液晶屏顯示時分秒，最長可到99小時59分59秒。
- 再次按下P1停止計時功能〈STOP〉。隨後，如果時間超過目標時間，上方液晶屏顯示LATE 〈超時〉；比目標時間還早，則會顯示EARLY 〈提前〉；相差在+/-1秒之內，顯示GOAL 〈達成目標〉。超時或是提前的時間會在下方液晶屏以時：分：秒HH:MM:SS的形式顯示。

這一訊息會伴隨著以下聲音顯現：

- 在目標時間內，是一聲長“嗶——”音。

- 超過10秒內或是提前10秒內，是一聲低沉的短“嗶——”音。
- 超過20秒內或是提前20秒內，是兩聲低沉或高亢的短“嗶——”音。
- 如果時間均不在以下範圍，是三聲低沉或高亢的短“嗶——”音。

必須注意，在超時情況下，到達目標時間時會發出短鳴聲。

- 按下P1可以開始下一場比賽/賽段計時。上方液晶屏顯示STAGExx+1，下方液晶屏顯示時分秒，最長可到99小時59分59秒。
- 這項操作可以等預先設定好的賽段時間到了之後再進行。之後操作則無反應。
- 如果忘記操作，目前計時會在99小時後自動停止，OVF顯示〈表示超時〉。

c) 重讀常規賽STAGE賽段模式

一旦計時完成，按下P2可自動連續顯示一下比賽參數，每個顯示 3 秒：

- 下方液晶屏顯示總時間，上方液晶屏顯示RGRALLY。
- 下方液晶屏顯示比賽時間〈第一賽段〉，上方液晶屏顯示RGRDATE。
- 下方液晶屏顯示比賽的開始時間〈第一賽段〉，上方液晶屏顯示RGSTART。
- 下方液晶屏顯示各賽段的目標時間，同時顯示STAGExx。
- 下方液晶屏顯示各個賽段的測量時間，同時顯示ACTLxx。

- 各個賽段的超時或提前的時間會在下方液晶屏以LATExx、EARLYxx或GOALxx的形式顯示。

d) 記錄常規賽時間—SPLIT分段模式

- 旋轉錶冠，選擇拉力賽計時RGRALLY功能；秒針指向12點位置，成為計時指針。上方液晶屏交替顯示READY就緒和SPOO/xx 〈xx分段計時〉或STPARLY和SPyy/xx〈yy計時次數〉或SET RLY。拉出錶冠來設定新的比賽計時。
- 要為新的常規賽計時，需先清除記錄裡的常規賽設定，長按P1 〈清除測量計時而非目標計時— READY後顯示ERASE〉或是P2 〈完成清除— EMPTY後顯示SET RLY〉，再設定新的計時。
- 設定好時間READY後，按下P1開啟計時功能。上方液晶屏顯示RUNRALY，下方液晶屏顯示時分秒，最長可到99小時59分59秒。
- 再次按下P1暫停計時功能〈上方液晶屏交替顯示STPRALY和yy計時次數SPyy/xx〉。
- 按下P1可重新開始計時。
- 按下P2可測量中斷計時〈上方液晶屏顯示SPLITxx〉。隨後，如果時間超過目標時間，上方液晶屏顯示LATE 〈超時〉；比目標時間還早，則會顯示EARLY 〈提前〉；相差在+/-1秒之內，顯示GOAL 〈達成目標〉。超時或是提前的時間會在下方液晶屏以時：分：秒 HH:MM:SS的形式顯示。

這一訊息會伴隨著以下聲音顯現：

- 在目標時間內，是一聲長“嗶——”音。
- 超過10秒內或是提前10秒內，是一聲低沉的短“嗶——”音。
- 超過20秒內或是提前20秒內，是兩聲低沉或高亢的短“嗶——”音。
- 如果時間均不在以下範圍，是三聲低沉或高亢的短“嗶——”音。

必須注意，在超時情況下，到達目標時間時會發出短鳴聲。

- 按下P2測量最後一次的中斷計時，計時會自動停止。最後短按P1，結果不會再發生變化。
- 如果忘記操作，目前賽段計時會在99小時後自動停止，OVF顯示〈表示超時〉。

e) 重讀常規賽—SPLIT分段模式

一旦計時完成，按下P2可自動連續顯示一下比賽參數，每個顯示 3 秒：

- 下方液晶屏顯示總時間，上方液晶屏顯示RGRALLY。
- 下方液晶屏顯示比賽時間〈第一賽段〉，上方液晶屏顯示RGRDATE。
- 下方液晶屏顯示比賽的開始時間〈第一賽段〉，上方液晶屏顯示RGSTART。
- 下方液晶屏顯示不同的中斷計時目標時間，同時顯示SPLITxx。
- 下方液晶屏顯示測量的不同中斷計時時間，同時顯示ACTLxx。

- 各個賽段的超時或提前的時間會在下方液晶屏以LATExx、EARLYxx或GOALxx的形式顯示。

f) 清除常規賽信息

清除記錄裡的常規賽設定，長按P1〈清除記錄計時而非目標計時— READY後顯示ERASE〉或是长按P2〈完成清除— EMPTY後顯示SET RLY〉。

g) 恢復計時

若腕錶與智慧型手機相連結，可以透過手機上的應用程式回復已記錄的不同計時訊息。

15. 倒數計時〈TIMER〉

a〉設定倒數計時〈SET TMR〉

- 旋轉錶冠選擇倒數計時〈TIMER〉功能。
- 拉出錶冠至位置2〈SET TMR〉，旋轉錶冠以調節小時數〈HOUR〉、分鐘數〈MINUTE〉和秒數〈SECOND〉，並分別按下P2確認，最大值可達99小時59分59秒。
- 旋轉錶冠，選擇需要的鬧響聲音模式〈顯示ALARM SIGNAL〉：BUZZER蜂鳴〈聲音鬧響〉，VIBRATE震動〈震動，無聲音鬧響〉，BOTH同時〈有震動及蜂鳴〉，確認請按P2。

- 將錶冠推回空檔位置1。

b〉使用

- 按下P1啟動倒數計時〈TMR RUN〉。
- 第二次按下P1暫停倒數計時〈TMR STOP〉，再次按下P1則恢復運行〈TMR RUN〉。
- 當倒數計時正在進行時，長按P2將恢復原始設定〈RESET 重新啟動〉。

在倒數計時最後3分鐘秒針開始逆時針按秒計數，最後10秒內每秒發出一次嗶聲提醒。倒數計時歸零時，腕錶持續鬧響20秒，並在1分鐘之後進行10秒的第二次響鈴提醒。上方液晶屏閃爍顯示TMR→00。按下任意一個按鈕或錶冠即可取消響鈴。

16. 第二時區時間〈TIME 2〉

除了世界時時區UTC〈腕錶基準時間〉和第一〈主〉時區時間TIME的基礎上，腕錶還配備第二時區時間功能〈TIME 2〉。

a〉設定第二時區時間〈SET T2〉

第二時區時間設定與主時區時間設定相同〈參見第7章〉，根據與世界時時區UTC的時差、在UTC-12至UTC+14範圍內以15分鐘為增量進行調節。

注意：在SET T2設定模式下，按下P1從0開始計時，僅可手動操作碼錶才能停止計時。在此情況下，一旦退出調節設定，將立即重啟計時。當錶冠推回空檔位置1，秒鐘顯示

將自動與UTC協調時間時和TIME主時區時間同步。

長按P2可選擇12小時時制〈T2 AM或T2 PM〉或24小時時制〈TIME 2〉顯示。時制設定將自動應用於TIME主時區時間設定及兩個日常鬧響。

b〉SWAP轉換功能

SWAP轉換功能支援腕錶的數字和指針顯示在兩個時區TIME和TIME 2之間進行轉換，日期亦可自動變更。在TIME 2模式下按下P1即可輕鬆實現這項“轉換”。

這項功能非常便捷實用，尤其是在跨時區的旅途中，旅行者可以輕鬆將指針顯示轉換為當地時間。

c〉SWAP轉換功能應用實例

當TIME主時區時間設定為巴黎時間〈UTC+1〉、TIME 2第二時區時間設定為紐約時間〈UTC-5〉的時候，旅行者從巴黎出發抵達紐約，如需立即掌握紐約本地時間指針顯示，只需簡單進行如下操作：在TIME 2模式下按下P1，指針隨即顯示紐約時間〈UTC-5〉，同時第二時區時間顯示為巴黎時間〈UTC+1僅以數字顯示〉。

這項轉換還可自動修正日期，根據與UTC世界時的時差，默認TIME主時區和TIME 2第二時區時間的正確設定。當返回巴黎時，在TIME 2模式下再次按下P1即可恢復兩個時區時間的原始狀態〈可根據需要自動更新日期〉。

17. 接收智慧手機通知訊息〈NOTIFY〉

此項功能可使腕錶接收與之相連結智慧手機上的通知訊息並告知用户。

1. 來電→顯示來電，包括來電者的姓名或來電號碼，並顯示來電時間。CALL
2. 訊息接收〈簡訊、WhatsApp〉→顯示訊息與接收時間。MESSAGE
3. 郵件接收→顯示郵件與接收時間。EMAIL
4. 即將舉行會議時間訊息→顯示會議時間通知。MEETING

正常來說，當腕錶與智慧手機距離相近〈1-2米〉才能接收訊息通知。

a〉讀取通知訊息

根據“先進先出法則”，腕錶可以記憶20個具有時間註記的消息通知，無論此消息通知是來電、簡訊、郵件或是會議時間通知。CALL、MESSAGE、EMAIL、MEETING

- 短按P2依次顯示消息通知。
- 長按P2將刪除當前的消息通知。
- 刪除所有消息通知：

  拉出錶冠至位置2

  長按P2

  將錶冠推回至空檔位至1

b〉設定通知訊息

- 旋轉錶冠選擇消息通知〈NOTIFY〉功能。
- 按下P1啟動或關閉所有的消息通知〈ON或OFF〉。
- 拉出錶冠至位置2單獨設定每個訊息類型。
- 旋轉錶冠選擇想要的訊息類型：CALL來電、MESSAGE簡訊、EMAIL郵件或是MEETING會議時間。
- 按下P1啟動訊息通知類型。

- 旋轉錶冠選擇訊息通知方式：
- VIBRATE 震動：僅震動
- BUZZER 蜂鳴：僅有聲鬧響
- BOTH 同時：震動鬧響＋蜂鳴
- NONE 無：無鬧響
- OFF 關閉：無訊息通知
- 按下P1確認。
- 請務必將錶冠推回空檔位置1。

若要在智慧手機上啟動這些設定，腕錶必須與手機相連接〈參考第7.i章〉。

請注意：訊息通知的出現頻率將會影響腕錶的電池壽命，訊息越多，腕錶電池壽命越短。

18. 電池電量狀態〈BAT xx%〉

在任何情況下，BATTERY 電池功能都將在上方液晶屏以 BAT xx% 的百分比方式顯示電池電量狀態，並在電量低於15-20%時提醒充電，同時秒針將以4秒為增量運行。

a〉“熟睡”模式〈DEEP SLEEP〉

DEEP SLEEP 熟睡模式支援電池與腕錶電子電路分離以維持其性能表現〈電池能量〉。這項功能在腕錶長時間停止使用的情況下非常實用，這項操作也可重置腕錶。該項手動睡眠模式的設定步驟如下：

- 旋轉錶冠選擇電池〈BATTERY〉功能。
- 拉出錶冠至位置2，上方液晶屏顯示 DEEP SLEEP 或是 SOFT SLEEP。旋轉錶冠選擇“熟睡”模式〈DEEP SLEEP〉。
- 按下P1確認電池停用延長週期，指針隨即“暫停”，液晶顯示幕關閉，電路斷開。隨後，按鈕和錶冠完全停止活動。
- 請不要忘記將錶冠推回空檔位置1。

重啟腕錶需使用充電線供電並完成腕錶初始化，如第3章所述。

b〉“淺睡”模式〈SOFT SLEEP〉

SOFT SLEEP 淺眠模式可使腕錶處於隨時待命狀態，與剩餘電池壽命太短時腕錶所處的模式相同〈參考第2.b章第三級〉。如果腕錶短時間停止使用，而且用户希望維持電池的最長壽命、腕錶的設定及正確的時間，這項功能會相當實用。腕錶隨時待命狀態的設

定步驟如下：

- 旋轉錶冠選擇電池〈BATTERY〉功能。
- 拉出錶冠至位置2，上方液晶屏顯示DEEP SLEEP或是SOFT SLEEP。旋轉錶冠選擇“淺睡”模式〈SOFT SLEEP〉。
- 長按P2確認待命模式，指針隨即“暫停”，液晶顯示幕關閉，但腕錶的基本時間仍保持啟動狀態。這時，按鈕和錶冠完全停止活動。
- 請不要忘記將錶冠推回空檔位置1。

重啟腕錶需使用充電線供電。

19. 如有操作問題

如果腕錶沒有任何反應或無法與智慧手機相連結，請依據以下步驟重置腕錶：

- 旋轉錶冠，選擇電池〈BATTERY〉功能。
- 拉出錶冠至位置2，上方液晶屏顯示DEEP SLEEP或是SOFT SLEEP字樣。旋轉錶冠選擇“熟睡”模式〈DEEP SLEEP〉。
- 長按P1確認以延長待機模式，指針將立即停止走動。完成上述步驟後，液晶顯示幕將關閉，電子設備也將中斷連結。
- 請務必將錶冠推回空檔位置1。
- 請連接充電線，以啟動腕錶。現在，腕錶已完成重置。之後，所有的設定都將遺失。

需要注意的是，如有多個WI-Fi和藍芽〈Bluetooth®〉訊號，腕錶與智慧手機之間的連接狀態可能會有些許不穩定。

20. 用户介面詞彙表

以下列表將為您解釋所有錶盤上方液晶螢幕介面顯示文字的釋義。

24H	以 24 小時時制顯示時間
ACTLxx	為常規賽測量的時間
ALx AM	鬧響 1 x- 上午開啟
ALx OFF	鬧響 1 x 關閉
ALx ON	鬧響 1 x 開啟
ALx PM	鬧響 1 x 下午開啟
ALxTEST	鬧響 1 x 測試
ALARM SIGNAL	選擇鬧響信號
ALLDAYS	鬧響每天開啟
AM	上午 -12 小時時制下的時區設定
AM / PM	標以 AM 上午和 PM 下午的 12 小時時制顯示，用於 TIME 和 TIME2 及兩個日常鬧響
ARABIC	根據“阿拉伯”標準顯示星期格式
BATxx%	電池電量狀態百分比
BAT 100%	電池電量滿格
BATTERY	電池模式
BESTxx	最佳時間〈LAP 數圈模式下〉
BOTH	鬧響功能同時開啟蜂鳴和振動
BUZZER	蜂鳴發聲鬧響
CALL	來電消息通知
CANCEL	清除賽段〈拉力賽〉計時信息
CHARGE	電池充電

CHR ADD	計時暫停，並可選擇立即重新開始
CONNECT	啟動或關閉藍芽連結
CONVERT	速度單位轉換
DAYxx	日期 xx
DD/MM	日曆顯示格式：日 / 月
DISP ON	顯示始終開啟
DISP OFF	顯示始終關閉
DIST	為測速計導入距離
EARLYxx	比目標時間早
EMAIL	郵件的訊息通知
EMPTY	記憶體清空
ERASE	清除
FIXEDTM	設定時間
FLYBACK	飛返計時功能
GOALxx	相差在 +/-1 秒以內的目標時間
ISO	根據 ISO 國際標準顯示星期格式
ISO-2	根據 ISO-2 國際標準 -2 顯示星期格式
LAP TMR	單圈計時功能
LAPxx	圈數為 xx
LATExx	比目標時間晚
LENGTH	圈長〈LAP〉
LIGHT	調節燈光時長
LOCKED	當顯示該字樣，表示錶冠的旋轉功能被鎖定
LONG	燈光顯示模式 - 長
LOW BAT	電池電量低

Lxx RUN	第xx圈正在進行中
Lxx SPLY	中斷y單圈計時xx
MEDIUM	燈光顯示模式-中
MEETING	下個會議的訊息通知
MESSAGE	簡訊的訊息通知
MM/DD	日曆顯示格式：月/日
MODE	選擇比賽模式或運動模式
MTWTFSS	用於日常鬧響的一周七天標識〈從星期一開始〉
NIGHT MODE	夜間模式〈在24:00到06:00之間將燈光亮度調至最低並禁用TILT傾斜模式〉
NOP	無功能
NOTIFY	訊息通知功能
OFF	關閉
ON	啟動
OVF	超時〈超出量程〉
PARKON, PARKOFF	比賽模式中的停駐指針
PASSWRD	連接密碼
PENALTY	拉力賽加罰時間
PNLTYxx	賽段加罰時間xx
PM	下午-12小時時制下的時區設定
PULL CROWN	拉出錶冠
PUSH CROWN	將錶冠推回空檔位置
PUSH	按鍵提示音
PUSH+CH	按鍵提示音以及計時報時
PUSH+HR	按鍵提示音以及報時
RACE x	比賽編號 x

RACING	比賽模式〈所有功能開啟〉
RALLY x	拉力賽編號 x
RESET	歸零重新啟動
RGRALLY	常規賽
RGRDATE	常規賽開始日期
RGSTART	常規賽開始時間
RUNNRLY	SPLIT分段模式，常規賽開始
Rx DATE	拉力賽或比賽日期
RxSTART	比賽開始時間
SAT	星期六
SET ALx	設置鬧響x 〈從1到7〉
SET T2	設置TIME 2第二時區時間
SET TMR	設置倒計時
SET UTC	設置主UTC時區時間
SETDATE	設置日曆
SETRACE	比賽設置模式
SET RLY	拉力賽設置模式
SETTIME	設置TIME第一時區時間
SETTING PULL CROWN	拉出錶冠至SETTING設置模式
SHORT	短時間顯示
SOFT SLEEP	隨時待命裝置
SPEED	速度顯示〈帶測速計的計時模式下〉
SPEEDxx	拉力賽 xx圈的平均速度
SPLITxx	中斷點計時時間xx 〈從0至最大50〉
SPORT	運動模式〈部分功能禁用〉

STAGExx	拉力賽的比賽〈賽段〉
STOPxx	停止計時的最後一圈 xx
STPRALY	停止常規賽
SxxSPLy	拉力賽 xx 賽段的中斷時間點 y
SxxSTRT	拉力賽開始時間
SxxTIME	拉力賽一個賽段的總時間
SWAP	TIME 與 TIME 2 之間時區轉換
SYNCHRO	指針同步
T2 AM	第二時區時間 - 上午模式
T2 PM	第二時區時間 - 下午模式
THU	星期四
TILT	傾斜角度感測器
TIME	主時區時間
TIME 2	第二時區時間
TIMER	倒計時
TMR RUN	倒計時進行中
TMR→00	倒計時終止
TMRSTOP	暫停計時
TONE	設置按鍵音
TOTAL	單圈計時總記錄時長
TYPE	選擇常規賽類型：分段模式 SPLIT，中斷計時或是賽段模式 STAGE，賽段計時
UNLOCKD	當顯示該字樣，表示錶冠的旋轉功能已啟用
UNPLUG	電池未插電
US	根據美國標準顯示星期格式
UTC	UTC 協調世界時時區

UTC +xx	設置 TIME 或 TIME 2 時區，時間早於 UTC
UTC -xx	設置 TIME 或 TIME 2 時區，時間晚於 UTC
VALUE	加罰時間
VIBRATE	鬧響處於振動模式
VIB/BUZ	鬧響先振動，之後同時開啟震動和蜂鳴
WAIT	請稍等〈腕錶正在計算中〉
WED	星期三
WEEK NUMBER	選擇周數顯示使用標準
WEEKxx	周數
xxDAYS	設置 CDCUCLK 和 ALCU 功能中的天數

您的百年靈“天文台腕錶”

只有成功通過瑞士官方天文台認證中心〈Swiss Official Chronometer Testing Institute，簡稱COSC〉全部嚴苛測試的超精密計時器，才能被冠以“天文台腕錶”的稱號。該中心是獨立、中立的機構，負責依照標準測試機芯的各項功能。

測試裝載石英震盪器的精密計時腕錶時，機芯須置於多個不同的角度、承受三種不同的溫度〈攝氏8度、23度、38度〉、經歷為期13個晝夜的測試。通過挑戰的機芯還需要符合六項嚴格的標準，包括日差低於±0.07秒〈相當於年差低於±25秒〉，才能得到這項權威的COSC認證。您的百年靈腕錶中搭載的SuperQuartz™超級石英機芯，其走時精準度表現不僅完全符合更遠勝於以上標準要求，年差低於±15秒。

“天文台腕錶”與“計時腕錶”不可混為一談。計時腕錶指的是配有計時裝置的複雜腕錶，可用來測量時間。通常計時腕錶未必是天文台腕錶，不過百年靈的每一款計時腕錶均擁有天文台認證，讓製錶同業羨豔不已。

特殊功能

測速刻度操作說明

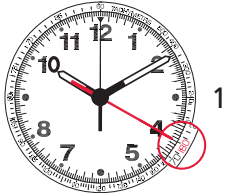
測速刻度即百年靈腕錶錶盤或內錶圈上的刻度尺。您可利用測速刻度測量平均時速或生產速率，測量的時間必須低於60秒。

1. 測量平均速度

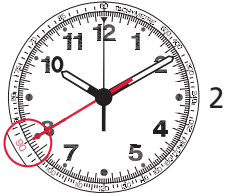
以計時碼錶測量測速對象行經一公里或一英里所需的時間。計時停止時，秒針所指的刻度位置即該物體的平均時速。如果測速對象耗時20秒走完一公里或一英里，您便可從測速刻度上得出其平均時速為每小時180公里或180英里。

2. 測量生產速率

測量生產一單位特定項目所需的時間。如果計時指針停在40秒的位置，測速刻度指示的數字為90，即表示該項目的平均生產速率為每小時90個單位。



1



2

保養維修

您的百年靈腕錶屬於精密複雜的計時儀器，且無時無刻都會受到各種壓力與張力。數目繁多的微小零件緊密組合在一起，共同確保腕錶的各項時計功能正常運作。

這些機械運動將不可避免地導致一定的磨損和損耗。和其他精密的測量儀器一樣，若要保證腕錶的最佳性能以及長期　定性，必須定期進行專業保養。保養頻率視實際使用情況而定。百年靈及其授權零售商非常樂於為您提供保養服務。

防水性能

百年靈精密時計的錶殼內部裝有多枚防水膠圈，能有效地保護機芯徹底防水。儘管如此，汗漬、氯化物或鹽水、化妝品、香水或灰塵等外來的侵害會使防水膠圈的性能逐漸惡化。因此，腕錶的防水性能並非永恆不變。如果您經常在水中使用腕錶，最好每年對腕錶的防水性能進行檢測。如果您偶爾在水中使用腕錶，建議每兩年送檢測一次。您可將腕錶送交至百年靈客户服務中心或百年靈授權經銷商進行防水性能檢測〈參見www.breitling.com〉，僅需要花費您幾分鐘時間。

每一只百年靈腕錶的防水等級不盡相同。以米（M）為單位標示的防水性能等　是一項技術規範，並不代表腕錶浸入水中的絕對深度。腕錶若表面有水，或浸於水中時，切勿調節錶冠或操作計時按鈕。

以下表格列出了不同防水性能腕錶的合理使用環境。

適合活動範圍　/　防水等級	3bars/30m/100FT	5bars/50m/165FT	10bars/100m/330FT	50bars/500m/1650ft+
可被濺濕、雨淋	✔	✔	✔	✔
可淋浴、游泳、水上活動		✔	✔	✔
可滑水、跳水、浮潛			✔	✔
可潛水				✔

保養秘訣

百年靈腕錶的皮革錶帶均遴選以最佳材質製作而成，代表著卓越品質。但和所有皮革製品〈皮鞋、皮手套等〉一樣，皮革錶帶的使用壽命視其使用環境而定，特別是水、化妝品、汗漬等會加快皮革錶帶的老化。您若經常接觸水或處於潮濕的環境，則較適合選用百年靈金屬錶鏈和合成錶帶。

百年靈金屬錶殼和錶鏈均以絶佳的合金製成，實現了堅固與舒適的完美平衡。定期以清水輕輕地刷洗，能確保錶鏈的長久光亮。腕錶在浸過鹽水或氯化水後，應立即沖洗。如果您的腕錶搭配的是皮革錶帶，也應遵循上述原則，但需避免在沖洗時弄濕錶帶。

避免事項

百年靈腕錶做工精良，能夠禁得起高強度的使用，但和其他貴重物品一樣，仍需精心愛護。請盡量避免摔落或碰撞硬物，同時應避免腕錶接觸化學製品、溶劑、有害氣體或磁場。此外，您的百年靈腕錶在攝氏0度至50度的環境中能達到最佳的運作狀態。

建議

廢棄的電池或其他腕錶零件請不要隨意丟棄，而是根據當地法規進行正確合理的回收利用。建議您將廢棄零件送至您的百年靈腕錶零售商。感謝您對保護環境和公共健康作出的貢獻。

目录

1. 综述
- a) 参考时间及时区
- b) 功　能
- c) 用户界面
- d) 灯光亮度设置
- e) “停驻”指针
- f) 功能锁定
- g) 将腕表与智能手机互联

2. 可充电电池及能量管理
- a) 可充电电池
- b) 能量管理
- c) 电池充电

3. 初始化腕表

4. 调整腕表基准时间（UTC）
- a）设置 UTC （SET UTC）

5. 设置日期（SET DATE）

6. 主时区时间（TIME）
- a) 设置时间（SET TIME）

7. 设置腕表（SETTING）
- a) 同步 SYNCHRO

b) 倾斜Tilt （开ON或 关OFF）
c) 灯光LIGHT （短SHORT、中MEDIUM或 长LONG）
d) 显示DISPLAY （显示屏开DISP ON或 显示屏关DISPOFF）
e) 夜间模式NIGHT MODE （开ON或 关OFF）
f) 報時TONE （關OFF，按鍵音PUSH，每小時報時PUSH+HR或計時小時報時PUSH+CH）
g) 停驻指针HANDPARK （5分钟5 MIN或两次按压DBLPRES）
h) 模式MODE （赛车RACING或运动SPORT）
i) 连接CONNECT （开ON或关OFF）

8. 日历显示（DATE）

9. 闹响（AL 1至AL7）
a) 设置闹响（SET ALx）
b) 使用

10. 带分段计时和测速计的计时功能（CHR ADD）
a) 单一时间计时
b) 分段连续计时（SPLIT）
c) 飞返功能
d) 测速计
e) 速度单位转换
f) 为测速计引入距离
g) 重读分段计时
h) 恢复计时
i) 同步秒针

11. 单圈计时功能（LAP TMR）
a) 圈数记录（LAP）
b) 同步秒针
c) 恢复计时

12. “越野拉力赛”计时功能（RALLY）
a) 设置拉力赛计时功能（SET RLY）
b) 记录拉力赛时间
c) 重读拉力赛时间
d) 增加处罚时间
e) 删除赛段
f) 引入设置时间
g) 清除一场或多场拉力赛记录
h) 恢复计时

13. 赛道计时功能（RACE）
a) 设置赛道计时功能（SETRACE）
b) 记录比赛时间
c) 引入单圈长度
d) 重读比赛
e) 清除一场或多场比赛记录
f) 恢复计时

14. 常规赛计时功能（RGRALLY）
a) 设置拉力赛计时功能（SET RLY）

b）记录常规赛时间——STAGE赛段模式
c）重读常规赛——STAGE赛段模式
d）记录常规赛时间——SPLIT分段模式
e）重读常规赛——SPLIT分段模式
f）清除常规赛数据
g）恢复计时

15. 倒计时（TIMER）
a）设置倒计时（SET TMR）
b）使用

16. 第二时区时间（TIME 2）
a）设置第二时区时间（SET T2）
b）转换功能（SWAP）
c）转换功能（SWAP）应用实例

17. 接收智能手机消息通知（NOTIFY）
a）读取消息通知
b）设置消息通知

18. 电池电量状态（BAT**xx**%）
a）“深度睡眠”模式（DEEP SLEEP）
b）“浅度睡眠”模式（SOFT SLEEP）

19. 如有操作问题

20. 用户界面词汇表

21. 认证（CERTIFICATIONS）

1. 综述

这款多功能电子计时腕表拥有瑞士官方天文台认证（COSC），配备可充电电池，根据使用情况，每20至50天需充电一次。

该腕表可与Apple iPhone®或者Android™智能手机互联，通过Bluetooth® Low Energy （低功耗蓝牙）或者Bluetooth® Smart （智能蓝牙）即可进行连接。

a）参考时间及时区

重要：请注意，该腕表的参考时间为协调世界时（Coordinated Universal Time，简称UTC）时区，与之前通用的格林威治时间（GMT）相对应。协调世界时必须手动调节，请参见www.breitling.com网站。本地时间（TIME）和第二时区时间（TIME 2）将根据与协调世界时时区的时差相应调节（以1小时或15分钟为单位）。

b）功能

以下功能默认开启：

1. **TIME**：指针永远指示主时区时间，可选择是否显示日期（DATE）。参见第5、6、8章。
2. **AL 1及AL 2**：两个日常闹响。参见第9章。
3. **CHR ADD**：带分段计时和测速计的计时功能。参见第10章。
4. **LAP TMR**：用来计算单圈时间的“单圈”计时功能。参见第11章。

5. **RALLY**：拉力赛计时功能可为同一场拉力赛中的不同比赛计时。每场比赛均可记录断点计时信息，并增加处罚时间。
6. **RACE**：赛道单圈计时功能，可选择是否记录单圈断点计时信息。
7. **RGRALLY**：常规赛或时间—速度—距离（TSD）赛计时功能。在确定各赛段或断点计时的目标时间后，该计时功能给出测量时间，并与预先确定的目标时间进行比较，说明提前或是推迟迟。
8. **TIMER**：倒计时。参见第15章。
9. **TIME 2**：第二时区，可与主时区时间轻松转换。参见第16章。
10. **UTC**：该腕表的参考时间必须与协调世界时（UTC）相对应。参见第4章。
11. **NOTIFY**：如果腕表已与智能手机配对，可直接在腕表上接收来电、短信、邮件的通知。此外，当天下一个会议的时间也可在腕表上显示。参见第17章。
12. **SETTING**：多样的设置方便打造个性化腕表。参见第7章。
13. **BAT**：电池电量状态指示器。参见第18章。

RALLy拉力赛计时功能、RACE赛道计时功能和RGRALLy常规赛计时功能，三项功能可根据需求被暂时关闭。参见第7.h章。

c) 用户界面

该腕表有3个中央指针（时针H，分针M和秒针SEC）以及2个数字显示屏：位于12点钟位置的上方显示屏（包括7位字母数字88888888）和位于6点钟位置的下方显示屏（6位数字88:88:88）。

只需旋转表冠，就可选择切换不同功能。

表冠可调至两个固定的表轴位置：

– 空档位置1 （切换功能）

– 拉出位置2 （设置功能）

以及一个不固定位置0
（作为按钮使用，主要用于点亮数字显示屏）

表冠可向前（顺时针）或向后（逆时针）旋转。

如果您将上弦轴遗忘在拉出位置，上方显示屏会每个一段时间显示 “PUSH CROWN”(表冠拉出）字样，并每隔30秒发出哔哔声提醒。

快速按下表冠（0位置），可点亮两个数字显示屏。如已激活 “TILT”(倾斜）功能（参见第7.b章），背光照明会根据手腕位置自动开启。

腕表有两个按钮（第一个在2点钟位置，第二个在4点钟位置），其作用与所选择的功能有关。根据所期功能，用户需短按或长按（约2秒）按钮。如按钮没有相关功能，上方显示屏将出现 “NOP”(无功能）字样。

WAIT：表示腕表正在计算中，请稍等。

OVF：（超时）表示已超出计数器限制。

d) 灯光亮度设置

长按表冠激活灯光亮度设置模式。旋转表冠进行设置：上方显示屏将出现 “LIGHT”(灯光）字样，随后选择x，x分别代表1级到4级的灯光亮度。短按表冠方可确认新设置生效。10秒后，腕表将自动退出设置功能。

数值越高，代表灯光亮度越高。请注意，高灯光亮度会消耗更多电池电量，从而缩短使用时间（参见第2章）。

e）“停驻”指针

连按两下表冠，可使时针及分针“停驻”在09:14或02:47位置，避免影响两个数字显示屏的读数。秒针将照常运转。在此模式下，所有数字功能均不受影响。再次连按两下表冠，即可释放指针恢复运转。此外，还可以选择指针在5分钟后自动向前跳动（参见第7.g章）。

拉出表冠进入“SETTING”(设置）模式时，指针会自动“停驻”。

f）功能锁定

如您希望保持显示某项特定功能，可以在空档位置连按三次表冠禁用表冠转动功能，12点钟位置显示屏将出现“LOCKED”(锁定）字样，显示约2秒。此后将持续显示所选择的功能，直至再次连按三次表冠，12点钟位置显示屏将出现“UNLOCKD”(解锁）字样。如表冠回复至“锁定”模式，12点钟位置显示屏将出现“LOCKED”字样，显示约2秒。

g）将腕表与智能手机互联

腕表配有低功耗蓝牙（Bluetooth® Low Energy）触端，使得腕表可与Apple iPhone®或者AndroidTM™智能手机配对。通过智能手机上特定的应用程序，可以调整所有的设置，不仅可以调整时间，亦可恢复CHR ADD （带分段计时和测速计的计时功能）、LAP TMR （单圈计时功能）、RALLy （拉力赛计时功能）、RACE （赛道计时功能）和RGRALLy （常规赛计时功能）的相关信息。当腕表与智能手机连接时，可在腕表上接收智能手机上的来电（来电号码及姓名）、短信和邮件通知，并显示存储在智能手机中的会议提醒。

如有需要，可更新腕表固件。具体配置参见第7.i章和第17章。

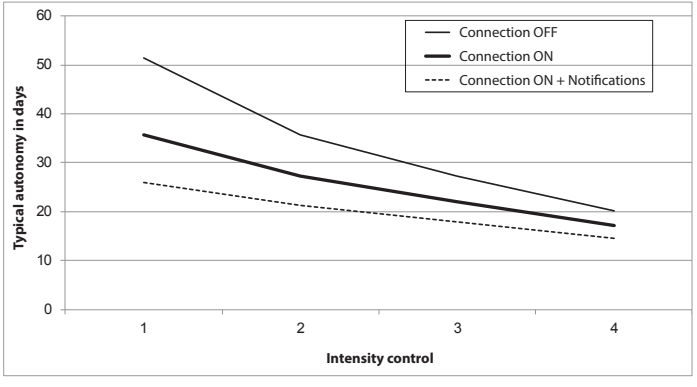
2. 可充电电池及能量管理

a）可充电电池

腕表由可充电锂离子电池提供动力。表壳侧面9点钟位置的两个接口可用于充电，配合使用腕表附带的特制充电线。接口内置磁铁，确保与腕表有效连接。

注意：请在充电时避免充电线接触点两端短路，尤其勿让充电线接口与金属表面接触。

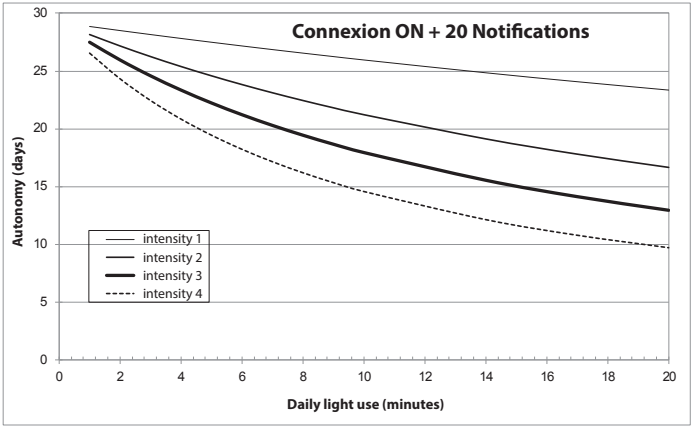
腕表的续航时间取决于使用方式。LCD液晶屏显示照明以及振动功能是消耗电量的主要功能，其次是鸣音闹响和蓝牙连接。这些功能使用越多，腕表续航时间越短。这两张表格根据显示照明使用情况列出了预计的续航时间。



座标图 1：

预计续航天数/显示照明亮度控制

不同照明亮度设置下，每天使用10分钟照明、10秒钟闹响（振动功能和蜂鸣），有/无与手机互联并显示20条通知提醒情况下的预计续航天数。



座标图 2：

续航（天数）/日常照明使用（分钟）

根据每日照明使用分钟时长（四档亮度设置）得出的预计续航天数（与手机互联并每日显示20条通知提醒）。

b）能量管理

腕表配有智能能量管理系统，以优化续航时间。其根本目的是为了避免腕表“停走”重启后需要重新调整。根据电池电量情况，腕表系统将提醒用户充电。同时，随着电量降低系统将依次关闭高耗电量的功能。关闭顺序如下：

1. **第一级**：秒针以每4秒为增量向前跳动。指针及数字时间照常显示，数字功能及闹响可操。

2. **第二级**：秒针停驻在12点钟位置，高耗能功能（照明、振动及蜂鸣及蓝牙连接）关闭。每次按压表冠，上方显示屏会出现LOW BAT （电量低）指示且无灯光照明。如果腕表设置为DISPOFF （显示关闭）模式（仅在有照明情况下显示，参见第7.d章），将自动调整为DISP ON （显示开启）模式。指针时间（不包括秒针）及数字时间照常显示，数字功能可操作，闹响仅使用蜂鸣。此状态可维持数天。

3. **第三级**（“**浅度睡眠**”）：机芯停止运转，时针和分针“停驻”在09:14或02:47位置，秒针仍然停在12点钟位置，LCD液晶屏显示关闭。随后，腕表将进入睡眠模式，但仍能够继续保持指针同步，同时在后台模式下校准时间与日期。此状态可持续约30天，超过30天信息将丢失，必须再次重新设置腕表。腕表必须充电方可退出睡眠模式。

开始充电后，指针及多项显示（TIME 时间、DATE 日期等）将自动更新。如充电间隔时间过长，则需要进行完全重置（参见第3章）。

BATTERY 电池功能将随时显示电池充电情况。

300次完全充电或使用超过10年后才需要更换电池。请到百年灵官方授权客户服务中心进行电池更换操作。

c）电池充电

购买腕表后，建议在进行任何操作前先充满电。充电时，腕表必须与所配的充电线连接，充电线必须连接至所配的USB电源适配器（参见图1）。接口内置磁铁，确保与充电线有效连接，并配有机械调准系统。建立连接后，腕表会发出哔哔声确认连接，LCD液晶屏闪动。若指针已停走，将调整至正确时间，上方显示屏会出现CHARGE（充电）字样。

电池充满电后，上方液晶屏会显示BAT 100%（电量100%）字样，腕表会发出闪光。充满电大约需要2小时。

充电线从腕表上取下后（上方液晶屏显示UNPLUG未插电），可能出现三种情况：

1. 腕表功能如常，无需进行操作。
2. 腕表曾进入睡眠模式，或不完全关闭：理论上无需进行任何操作，但安全起见，应进行初始化，以确保各项显示正常。（参见第3章）。
3. 腕表曾被完全关闭，必须初始化（参见第3章）。

图表 1

注意：对腕表进行充电时，请使用带有变压器的充电线。

充电线可直接插在个人电脑/Mac的USB接口上。在此情况下，请注意个人电脑/Mac或手提电脑的USB接口的短路保护机制各有不同。

为了避免在充电时因连接不当产生问题，建议可使用软布对腕表的充电接口进行擦拭（不需特别的清洁剂）。

请注意在充电时避免充电线接触点两端短路，尤其请勿让充电线接口与金属表面接触。

3. 初始化腕表

首次使用或对腕表进行充电后，用户需完成以下步骤：

1. 拉出表冠至位置2 （PULL CROWN）以激活设置功能。

2. 同步（SYNCHRO）时针、分针、秒针以及数字显示（参见第7.a章）。

3. 设置UTC时区准确时间（SET UTC），即腕表的主基准时间，而非当地时间（参见第

4章）。

4. 设置日期（SETDATE）(参见第5章)。

5. 根据与UTC时间的差别设置主时区时间（SETTIME）(参见第6章)。

6. 将表冠推回空档位置1。

根据腕表充电前状态的不同，仅需进行部分设置。

注意：只有在UTC模式下可以1分钟为单位调整分针。在TIME或TIME 2模式下，时针将根据与UTC时间的差别调整，分针则以15分钟为单位调整，秒针在任何时区下均可精准调整，其他部分将自动更新。

变更夏令时/冬令时的时候，TIME及/或TIME 2的时区必定更改，UTC时间则不变。

4. 调整腕表基准时间（UTC）

UTC时间是腕表的主基准时间。本模式下，分针调整单位为1分钟。对UTC时间进行的任何修改将会导致TIME和TIME 2时间自动更改（后者根据与UTC时间的差别调整）。UTC时间的显示仅支持24小时制。

a）设置UTC （SET UTC）

- 选择UTC模式。
- 将表冠拉出至位置2，上方液晶屏显示SET UTC （设置UTC）同时时间显示开始闪烁（上方液晶屏显示HOUR时钟）。
- 旋转表冠调节时钟显示并按下P2确认，随后分钟显示开始闪烁（上方液晶屏显示MINUTE分钟）。
- 旋转表冠调节分钟显示并按下P2确认，随后秒钟显示开始闪烁（上方液晶屏显示SECOND秒钟）。
- 旋转表冠调节秒钟显示并按下P2确认。
- 将表冠推回空档位置1。

UTC时间校准请参见www.breitling.com。

注意：在设置UTC （SET UTC）模式下，按下P1将会从0启动计时秒表。只有在手动调节后，秒表才会停止计时。在此情况下，可退出设置模式进行重启（将表冠推回空档位置1）。秒钟显示将自动与TIME和TIME 2时区时间同步。

5. 设置日期（SETDATE）

- 选择TIME时间模式。
- 将表冠拉出至位置2。
- 按压P2直至上方液晶屏显示设置日期（SETDATE）。
- 旋转表冠选择日期显示模式：

  选择DD/MM （日/月）或MM/DD （月/日）并按下P2确认，随后年份显示开始闪烁（上方液晶屏显示YEAR年份）。
- 旋转表冠调节年份显示并按下P2确认，随后月份显示开始闪烁（上方液晶屏显示MONTH月份）。
- 旋转表冠调节月份显示并按下P2确认，随后日期显示开始闪烁（上方液晶屏显示DAY日期）。
- 旋转表冠调节日期显示并按下P2确认。
- 旋转表冠调节星期显示（WEEK NUMBER）并按下P2确认。

  ISO国际标准：一年中第一个星期四所在的那周为第一周，每周第一天从星期一开始。

ISO-2 国际标准-2：1月1日所在的那周为第一周，每周第一天从星期一开始。

US 美国标准：1月1日所在的那周为第一周，每周第一天从星期日开始。

ARABIC 阿拉伯标准：1月1日所在的那周为第一周，每周第一天从星期六开始。

随后进行时钟时间设置（上方液晶屏显示 SETTIME 设置时间）。

- 将表冠推回空档位置1。

该款腕表提供至2099年的万年历显示。

6. 主时区时间（TIME）

a）**设置时间**（SETTIME）

- 选择 TIME 时间或 DATE 日期功能。
- 拉出表冠至位置2：如之前显示时钟界面，上方液晶屏则显示 SETTIME 设置时间，随后可按步骤进行时间设置。如之前显示日期界面，上方液晶屏则显示 SETDATE 设置日期，随后可按步骤进行日期调整。第二种情况下，按下P2直至时间显示开始闪烁（UTC +/-xx）。
- 旋转表冠，根据与协调世界时UTC的时差在 UTC-12 到 UTC+14 范围内调节时间。

- 按下P2确认；上方液晶屏的分钟显示闪烁（显示 MIN +00）。
- 如有需要，可以15分钟为增量调节分钟并按下P2确认；秒钟显示开始闪烁（上方液晶屏显示 SECOND 秒钟）。
- 调节秒钟时，秒钟将会自动与 TIME 2 及 UTC 时间同步，按下P2确认。
- 将表冠推回空档位置1。

注意：在设置时间（SETTIME）模式下，按下P1将会从0启动计时秒表。只有在手动调节后，秒表才会停止计时。在此情况下，可退出设置模式进行重启（将表冠推回空档位置1）。秒钟显示将自动与 TIME 2 及 UTC 时间同步。

在时间（TIME）模式下，按下P1将进入DATE日期模式，可选择以不同形式显示日期（参见第8章）。长按P1将直接调回TIME时间显示。

在时间（TIME）模式下，长按P2可选择12小时时制（示以AM上午或PM下午）或24小时时制显示。调整还将自动适用于TIME 2第二时区时间及两个日常闹响。

7. 设置腕表（SETTING）

在设置腕表（SETTING）模式下，可进行以下调整（所有设置将被腕表记忆并在电池用尽时仍然可用）：

1. 同步SYNCHRO：同步指针和数字显示。
2. 倾斜TILT：当佩戴者将手腕倾斜至水平角度30度以上时，灯光及液晶屏背光照明会自动开启，但最长只能点亮30秒，除非是处于设置模式（SETTING）。
3. 灯光LIGHT：灯光点亮时长可以通过按压表冠切换设置。
4. 显示DISPLAY：数字液晶显示屏有两种可选——灭灯可读型或仅亮灯可读型。
5. 夜间模式NIGHT MODE：可以选择在24:00到06:00之间将灯光亮度调至最低以及禁用TILT倾斜模式。这项功能一方面能够降低能耗，另一方面也避免了黑暗中显示过亮。
6. 报时TONE：按下按钮发出声音确认提示，有/无每小时报时或 计时小时报时。
7. 停驻指针HANDPARK：5分钟后可自动退出停驻指针模式，或者按压表冠两次退出。
8. 模式MODE：可选择禁用以下功能——RALLY拉力赛计时，RACE赛道计时和RGRALLY常规赛计时。

9. 连接CONNECT：蓝牙（Bluetooth® Low Energy）连接的激活和禁用。

请注意，将表冠拉出至位置2激活设置（SETTING）模式时，时钟和分钟指针将“停驻”，以便两个显示屏更加清晰易读。

a）**同步**SYNCHRO

指针和数字液晶屏显示的时间必须完全同步。如果发生冲击或意外停走造成两者显时不一致，可按照如下数字操作指示调节指针显示：

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将“停驻”）。
- 旋转表冠选择同步（SYNCHRO）模式。
- 按下P1激活设置：指针将根据下方液晶屏显示的数字时间自动调整一致。
- 如有任何不一致，旋转表冠将秒针调至12点钟位置（HAND→00）并按下P2确认。
- 设置分钟指针（HAND→00），随后设置时钟指针（HAND→xx，其中xx是下方液晶屏显示的数字时间），按下P1确认。
- 将表冠推回空档位置1。

b) 倾斜TILT （开ON或 关OFF）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择倾斜（TILT）模式。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择开ON或关OFF，默认设置为关OFF。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

注意：下方显示屏的计数器显示自上一次电池充电之后倾斜功能被激活的次数。

c) 灯光LIGHT （短SHORT、中MEDIUM或 长LONG）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择灯光（LIGHT）模式。
- 按下P1激活设置，旋转表冠选择短SHORT （2秒）、中MEDIUM （4秒）或 长LONG （6秒），默认设置为短SHORT。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

注意：下方显示屏的计数器以H:MIN:SEC的形式显示自上一次电池充电之后灯光点亮的次数。

d) 显示DISPLAY （显示屏开DISP ON或 显示屏关DISPOFF）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择显示（DISPLAY）模式。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择显示屏开DISP ON （保持使用）或显示屏关DISPOFF （仅当灯光开启时使用），默认设置为显示屏开DISP ON。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

e) 夜间模式NIGHT MODE （开ON或 关OFF）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择夜间模式（NIGHT MODE）。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择开ON （激活）或关OFF （禁用），默认设置为关OFF。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

f) 报时TONE （关OFF，按键音PUSH，每小时报时PUSH+HR或计时小时报时PUSH+CH）

- 旋转表冠选择设定（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择报时（TONE）。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择：

  关OFF （按键无声音确认提示）

  按键音PUSH （每次按下按钮发出声音确认提示）

  每小时报时PUSH+HR （每次按下按钮发出声音确认提示 + 每小时发声报时）

  计时小时报时PUSH+CH （每次按下按钮发出声音确认提示 + 计时的每小时发声报时）

  默认设置为关OFF。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

g) 暂驻指针HANDPRK （5分钟5 MIN两次按压DBLPRES）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择停驻指针（HANDPRK）。默认设置为DBLPRES。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择5 MIN （5分钟后退出模式）或者DBLPRES （仅在按压表冠两次后退出）。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

h) 模式MODE （赛车RACING或运动SPORT）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将 “停驻”）。
- 旋转表冠选择模式（MODE）。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择赛车RACING （全部功能）或运动SPORT （三项功能隐藏：RALLY拉力赛计时，RACE赛道计时和RGRALLY常规赛计时），默认设置为赛车RACING模式。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

i）连接CONNECT （开ON或关OFF）

- 旋转表冠选择设置（SETTING）功能。
- 拉出表冠至位置2 （时钟和分钟指针将“停驻”）。
- 旋转表冠选择连接（CONNECT），默认设置为关（OFF）。
- 按下P1激活设置。
- 旋转表冠选择ON （激活连接）或OFF （禁用连接）。
- 按下P1激活设置，并且/或者将表冠推回空档位置1。

腕表长时间与智能手机互联将减少腕表大约10天的续航时间。

注意：设置完毕勿忘记推回表冠。如忘记推回，腕表上方液晶屏将显示推回表冠（PUSH CROWN）并发出30秒哔哔声提醒。

8. 日历显示（DATE）

在时间（TIME）模式下，按下P1将显示日历（DATE模式）。连续按下P1将出现多重显示选择：

1. 上方液晶屏显示星期（例如：星期一MONDAY，星期二TUESDAY，星期三WED等），下方液晶屏显示日期（日.月.年DD.MM.YY）
2. 上方液晶屏显示周数（例如：第25周WEEK 25），下方液晶屏显示日期（日.月.年DD.MM.YY）
3. 上方液晶屏显示周数（例如：第25周WEEK 25），下方液晶屏显示时间（时:分:秒HH:MM:SS）
4. 上方液晶屏显示年月日（例如：28FEB14表示2014年2月28日），下方液晶屏显示时间（时:分:秒HH:MM:SS）
5. 返回标准时间显示。

长按P1可返回标准时间显示（TIME）。

9. 闹响（AL 1至AL7）

腕表基于本地时间TIME配备两个日常闹响，并能设定星期、时、分、秒。

a）设置闹响（SET ALx）

- 旋转表冠选择闹响（ALx）功能。
- 按下P2选择需要设置的闹响（AL 1至AL7）。
- 拉出表冠至位置2，上方液晶屏将显示设置闹响SET Ax，小时（HOUR）显示开始闪烁。
- 旋转表冠调节时钟显示并按下P2确认，随后分钟（MINUTE）显示开始闪烁。
- 旋转表冠调节分钟显示并按下P2确认，随后上方液晶屏将从左至右依次闪烁一周七天标识，即星期一至星期日（MTWTFSS）。闹响默认每天启动，因此七个字母均点亮。
- 如需撤销一天或几天的闹响，旋转表冠即可依次“消除”设定。每次消除都需要按下P2确认，确认后将显示下一个星期日期（例如该腕表上方液晶屏显示表明5个工作日均设定闹响：MTWTF__）。

注意：按下P1将恢复当前闹响的7天全星期设置（ALL DAYS）。

- 通过调节表冠，选择需要的闹响形式（显示闹响形式ALARM SIGNAL）：蜂鸣（声音

闹响，BUZZER），振动（振动，无声音闹响VIBRATE），同时（有振动及蜂鸣，BOTH）或振动/蜂鸣（振动和声音闹响提示后仅振动报警VIB/BUZ），按下P2确认。

- 将表冠推回空档位置1，退出设置模式，闹响设置自动激活，显示为打开状态（显示闹响开启ALx ON，如已选择12小时时制时间显示，则分别显示闹响上午开启ALx AM或闹响下午开启ALx PM）。

注意：如未选中任何一天则闹响自动取消。相反，当开启未选中任何日期的闹响，则一周7天自动全部开启。

如闹响设定并非每天需要响铃，那么激活设置时上方液晶屏将依次显示开启响铃的日期情况（例如：M____55）；反之则没有任何额外显示。

b）使用

- 按下P2将依次显示第一个闹响（AL 1）至第七个闹响（AL7）。
- 按下P1激活（ALx ON或分别显示ALx AM，ALx PM）或者消除（ALx OFF）所显示的闹响设定。
- 长按P2可进行闹响的响铃测试，同时上方液晶屏显示ALx TEST；再次按下P2可停止测试。

闹响可持续响铃20秒，2分钟后再次响铃提醒10秒。上方液晶屏闪烁显示激活闹响的名称，AL 1或AL2。按下任意一个按钮或表冠均可取消响铃。

10. 带分段计时和测速计的计时功能（CHR ADD）

CHR ADD功能可在给定的时间内进行至多50次的分段计时。

当选择CHR ADD功能时，秒针将自动归零并转换成计时秒针。每进行一次新记录，秒针都会自动归零，并直接跳至当前的秒数位置。退出计时模式，秒针即返回日常功能。

a）**单一时间计时**

- 旋转表冠选择计时（CHR ADD）功能。
- 按下P1开始计时。上方液晶屏显示CHR RUN，下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 再次按下P1停止计时（上方液晶屏交替显示CHR ADD精度达1/100秒的完整计时数值）。
- 长按P2归零。

当进入计时模式时，秒针将自动归零。如在秒针归零前就开始计时，秒针直接跳入正在计时的秒数位置。

b）**分段连续计时**（SPLIT）

- 按下P1开始计时。上方液晶屏显示CHR RUN，下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 按下P2将显示断点计时数值，上方液晶屏显示SPLITxx并交替显示精度达1/100秒的计时小秒数。计时仍在后台继续运行。该时间将会闪烁显示10秒钟，之后将显示记录的总时间。
- 可重复上述步骤进行多段计时（SPLITxx），至多可达50次。
- 按下P1停驻计时（上方液晶屏交替显示CHR ADD精度达1/100秒的完整计时数值）。
- 再次按下P1重启计时。
- 长按P2，计时和分段计时全部归零（RESET）。

如果忘记停止计时，当计时总时间达到99小时59分59秒，计时将停止，上方液晶屏显示OVF（表示overflow超时）。

c) 飞返

在任何情况下，长按P1将归零重启计时（当按钮处于松开状态），这就是FLYBACK飞返功能。秒针将直接跳入正在计时的秒数位置。飞返功能会丢失已记录的分段计时信息。

d) 测速计

当计时功能在一段时间测量（无分段计时）后停止时，短按P2将显示所累积时间内完成预设距离需要的平均速度（参见第10.f章）。上方液晶屏将显示 "SPEED"(速度）字样以及速度单位，下方液晶屏则会显示速度的数值。速度显示持续5秒，之后便转为计

距离单位	相应的速度单位
M （米）	M/S （米/秒）
KM （千米）	KM/H （千米/小时）
FT （英尺）	FT/S （英尺/秒）
YD （码）	YD/S （码/秒）
MI （英里）	MPH （英里/小时）
NMI （海里）	KNOT （海里/小时）

图表 2

速前显示的内容。

e) 速度单位转换

当显示速度时，速度单位可进行转换变更，操作步骤如下：

- 当显示速度数值时，拉出表冠至位置2(CONVERT 转换)
- 旋转表冠改变单位(参见图表2)
- 将表冠推回空档位置1。速度将自动以新设置单位显示。

f）为测速计引入距离

为使测速计精准计算速度，需引入对应时间的距离数据。设置步骤如下：

- 在CHR ADD模式停止并不再显示速度数值时，拉出表冠至位置2；上方液晶屏将显示“DIST”(距离）字样以及3位数字（表示距离），随后显示1或2或3个字母（表示距离单位）；距离单位闪烁。
- 旋转表冠选择距离单位 – 参见图表2：
- 按下P2确认，距离值的第一个数字开始闪烁。
- 旋转表冠选择单位、距离值的十位及百位，每一次选择都需要按下P2进行确认。
- 将表冠推回空档位置1。

g）重读分段计时

通过连续按压P2可以显示已记录的分段01 （SPLIT01）至分段xx （SPLITxx）的计时。

h）恢复计时

若腕表与智能手机互联，可以通过智能手机上的应用程序恢复记录的时间。

i） 同步秒针

在CHR ADD模式下，若秒针未归零，请进行以下操作：

- 拉出表冠至位置2
- 按下P1激活指针同步(SYNCHRO)
- 旋转表冠将指针重置归零(HAND→00)
- 将表冠推回空档位置1。

11. 单圈计时功能（LAP TMR）

单圈计时功能可以依次记录多个时间。一次记录停止时，下一次记录便会自动开始。共可以存储和重复读取50个时间记录。

选定LAP TMR（单圈计时）功能后，秒针会自动归零，充当计时指针。每进行一次新记录，秒针都会自动归零，并直接跳至当前的秒数位置。退出单圈计时功能后，秒针会恢复其正常功能。

a）数圈记录（LAP）

- 旋转表冠选择单圈计时(LAP TMR)功能。
- 按下P1开始第一圈计时(L01 RUN)。
- 再次按下P1停止第一圈计时同时开始第二圈计时(L02 RUN)。显示屏切换至下一个单圈计时。
- 重复进行xx圈计时（L xx RUN），最多50圈。
- 按下P2停止最后一圈记录（上方液晶屏交替显示STOP xx和精度达1/100秒的计时小秒数，下方液晶屏显示最后一圈时间）。
- 再次按下P2，下方液晶屏显示最佳时间与相应圈数（上方液晶屏交替显示BEST xx和精度达1/100秒的计时小秒数）。
- 重新按下P2，下方液晶屏显示总时间（上方液晶屏交替显示TOTAL和精度达1/100秒的计时小秒数）。

- 接下来，再连续按下P2，下方液晶屏将显示其他圈的时间（上方液晶屏显示圈数：LAPxx）。10秒后，显示跳回最后一圈时间。
- 长按P2清除所有时间记录（RESET重启）。

如果忘记停止计时，当计时总时间达到99小时59分59秒，计时将停止，上方液晶屏显示LAPxx O'F（表示超时）。在此之前记录的单圈时间仍然可读。

b）同步秒针

在LAP TMR模式下，若秒针未归零，请进行以下操作：

- 拉出表冠至位置2；激活指针同步(SYNCHRO)。
- 旋转表冠将指针重置归零(HAND→00)。
- 将表冠推回空档位置1。

c）恢复计时

若腕表与智能手机互联，可以通过智能手机上的应用程序恢复已记录的单圈计时信息。

12. “越野拉力赛”计时功能（RALLY）

拉力赛计时功能可对拉力赛中的不同比赛（最多可达 30 个赛段或 STAGE）计时，可在每个赛段选择断点计时（至多 4 个分段）并计算总时间（所有赛段总和）。每个赛段或每场拉力赛中也可增加处罚时间。腕表中至多记录 5 场拉力赛（参见用户指南开头部分的示例）。

a) 设置拉力赛计时功能（SET RLY）

- 旋转表冠选择RALLY拉力赛功能。
- 拉出表冠至位置2 （上方液晶屏显示SET RLY），随后旋转表冠（按下P1 激活所需的设置）：
- PARK 停驻功能（使用PARK ON或禁用PARKOFF），可使分针和时针在计时时自动停驻。
- 如果秒针未完全归零，则进行秒针同步（SYNCHRO）。旋转表冠将指针重置归零并按下P1确认。
- 按下P1和/或将表冠推回空档位置1以确认设置。

b) 记录拉力赛时间

- 旋转表冠选择RALLY功能，秒针指向12点钟位置，成为计时指针。上方液晶屏显示RALLYx，x对应进行中的拉力赛。

- 长按 P1 激活新拉力赛。
- 按下P1开始计时。上方液晶屏显示STAGExx （xx为赛段编号），下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 再次按下P1停止计时（上方液晶屏交替显示STOPxx和精确度达1/100秒的计时小秒数）。
- 再次按下P1，启动目前拉力赛的下一场比赛。上方液晶屏显示STAGExx+1，下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 最多可进行30个赛段的操作。
- 每个赛段中，短按P2可进行最多4次断点计时（SPLITx）。
- 记录每个赛段时间时，长按P1计时归零，并清除此赛段所有的数据。
- 如果要清除拉力赛数据，需要长按P2 （ERASE）。
- 如果忘记操作，目前赛段计时会在99小时后自动停止，OVF 显示（表示超时）。

c) 重读拉力赛计时

一旦计时完成，按下P2可自动连续显示以下参数，每个显示3秒：

- 连续按下P2，从一场拉力赛切换至另一场RALLYx （总时间显示在下方液晶屏上）。

- 下方液晶屏显示第一赛段开始日期，上方液晶屏显示RxDATE （x为拉力赛编号），对于各赛段xx：
- 下方液晶屏显示赛段xx的开始时间，上方液晶屏显示SxxSTRT。
- 下方液晶屏显示赛段xx的时间，同时显示SxxTIME。
- 如要增加处罚，下方液晶屏显示每赛段的处罚时间，同时显示PNLTYxx。
- 赛段xx的y的断点计时：SxxSPLY

随后返回，上方液晶屏显示RALLYx，同时显示拉力赛x的总时间。

重读时按下P1，可以立即切换到下一个参数。长按P1或旋转表冠（更改功能），可退出重读模式。

如果存有数场拉力赛，连续按下 P2 以显示其他比赛的参数。最近一场拉力赛计时结果随即自动显示在上方液晶屏上，并显示RALLYx。在保持重读模式时，长按P2可清除RALLYx。

d）增加处罚时间

可为每个赛段或拉力赛总时间补增处罚时间。操作如下：

- 在给定拉力赛的重读模式，拉出表冠至位置2。
- 上方液晶屏显示PENALTY处罚，CANCEL清除或FIXEDTM设置时间。旋转表冠选择PENALTY处罚并按下P1确认。

- 上方液晶屏显示第一赛段STAGE01；旋转表冠选择赛段（STAGExx）或总时间（TOTAL），并按下P1确认。
- 上方液晶屏显示数值VALUE，下方液晶屏以时：分：秒 HH:MM:SS 格式显示处罚时间。小时显示开始闪烁。
- 旋转表冠确定处罚时间并按下 P2确认。分钟显示开始闪烁。
- 旋转表冠确定处罚分钟并按下 P2确认。秒钟显示开始闪烁。
- 旋转表冠确定处罚秒钟并按下 P1确认。赛段时间与拉力赛总时间相对应进行调节。
- 显示返回赛段xx STAGExx 或总时间 TOTAL。旋转表冠选择另一赛段或总时间（TOTAL），重复同样操作或将表冠推回空档位置。

e）清除赛段记录

可清除拉力赛的一个或多个赛段记录。操作如下：

- 在拉力赛的重读模式，拉出表冠至位置2。
- 上方液晶屏显示PENALTY处罚，CANCEL清除或FIXEDTM设置时间。旋转表冠选择CANCEL清除并按下P1确认。
- 上方液晶屏显示第一赛段STAGE01；旋转表冠选择赛段后按下P1确认。
- 上方液晶屏闪烁显示DONE完成。赛段编号与拉力赛总时间相对应进行调节。

- 显示返回第一赛段 STAGE01。旋转表冠选择另一赛段，重复同样操作或将表冠推回空档位置。

f) 引入设置时间

可为拉力赛的一个或多个赛段指定设置时间。在此情况下，仅保留设置时间；此赛段记录的其他时间（如断点计时）将遗失。操作如下：

- 在拉力赛的重读模式，拉出表冠至位置2。
- 上方液晶屏显示PENALTY处罚，CANCEL清除或FIXEDTM设置时间。旋转表冠选择CANCEL清除并按下P1确认。
- 上方液晶屏显示第一赛段STAGE01；旋转表冠选择赛段（STAGExx）后按下P1确认。
- 上方液晶屏显示数值VALUE，下方液晶屏以时：分：秒 HH:MM:SS 格式显示处罚时间。小时显示开始闪烁。
- 旋转表冠确定设置时间的时钟并按下 P2确认。分钟显示开始闪烁。
- 旋转表冠确定设置时间的分钟并按下 P2确认。秒钟显示开始闪烁。
- 旋转表冠确定设置时间的秒钟并按下 P1确认。赛段时间与拉力赛总时间相对应进行调节。与此赛段相关的断点计时或处罚时间将遗失。反之，原始开始时间会被保留。
- 显示返回第一赛段 STAGE01。旋转表冠选择另一赛段，重复同样操作或将表冠推回

空档位置。

g) 清除一场或多场拉力赛记录

- 表冠在空档位置时长按P2 （ERASE），即可清除目前拉力赛的记录。
- 如要同时清除多场拉力赛记录，请进行以下操作：
- 拉出表冠至位置 2
- 长按 P2 （EMPTY）
- 将表冠推回空档位置

h) 恢复计时

若腕表与智能手机互联，可以通过智能手机上的应用程序恢复已记录的不同计时信息。

13. 赛道单圈计时功能（RACE）

赛道单圈计时功能类似单圈计时功能LAP TMR。如提供单圈长度，则可额外选择是否记录单圈断点计时信息并提供单圈平均速度。至多可记录5次比赛、80单圈和每圈4次断点计时信息。

a) 设置赛道计时功能（SETRACE）

- 旋转表冠选择RACE赛道单圈计时功能。
- 拉出表冠至位置2。上方液晶屏显示SETRACE设置赛道计时功能，随后旋转表冠（按下P1 激活需要设置）：
- 单圈长度LENGTH功能可在比赛前引入单圈长度（单位为千米或英里），也可在比赛后引入（参见第13c章）。
- PARK 停驻功能（PARK ON使用或PARKOFF禁用），可使分针和时针在计时时自动停驻。
- 如秒针未完全归零，则进行秒针同步（SYNCHRO）。旋转表冠将指针重置归零并按下P1确认。
- 按下P1激活设置，并且/或将表冠推回空档位置1。

b) 记录比赛时间

- 旋转表冠选择 RACE赛道单圈计时功能；秒针指向12点钟位置，成为计时指针。上方液晶屏显示 RACE x，x 对应目前的比赛。
- 如要激活新比赛，可长按P1。
- 按下P1，启动计时。上方液晶屏显示 LAPyy （yy 为单圈编号），下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 再次按下P1停止xx圈计时，并启动xx+1 圈计时，以此类推。

- 最多可进行80单圈的操作。此后操作则无影响。
- 单圈计时中，短按 P2可进行 SPLITx 分段计时（每圈4次）。
- 长按P2，停止计时（最后一圈结束）。
- 记录时间时，长按P1计时归零，并清除比赛所有数据（ERASE）；停止计时时，可长按P2完成此操作。
- 如果忘记操作，目前计时会在99小时候自动停止，OVF 显示（表示超时）。

c) 引入单圈长度

引入每次比赛的单圈长度，操作步骤如下：

- 旋转表冠选择RACE赛道单圈计时功能。
- 长按P2，显示所需比赛。
- 拉出表冠：上方液晶屏将先后显示设置SETRACE赛道计时功能和 LENGTH长度。按下P1确认。
- 随后，距离单位在上方液晶屏上闪烁（KM表示千米，MI 表示英里）。旋转表冠选择单位并按下P2确认。
- 下方液晶屏随后显示最多5个数字：所选的十位及个位，以及3个精确数字：旋转表冠选择每一个数字，每次选择都需要按下P2进行确认。

- 将表冠推回空档位置。

d) 重读比赛

一旦完成计时，按下P2可自动连续显示以下参数，每个显示3秒：

- 连续按下P2，可从某场比赛切换至 RACEx。
- 下方液晶屏显示赛段开始日期，上方液晶屏显示 RxDATE （x为比赛编号）。
- 下方液晶屏显示比赛的开始时间，上方液晶屏显示 RxSTART。
- LENGTH 单圈长度（如有提供）后面是处罚时间和测量单位。
- 下方液晶屏显示各个xx圈数的时间，同时显示 LxxTIME。BESTxx为最佳时间。
- xx 圈的 y 断点计时：LxxSPLy。
- xx 圈的平均速度：SPEEDxx （根据圈长选择的长度单位：以千米/小时计，显示为 KM/H；或以英里/小时计，显示为MPH。

随后返回，上方液晶屏显示 RACEx，同时显示比赛的总时间。

重读时按下P1，可立即切换到下一个参数。长按下P1或旋转表冠（更改功能），可退出重读模式。

e) 清除一场或多场比赛记录

- 表冠在空档位置时长按P2 （ERASE），即可清除当前比赛记录。
- 按以下步骤操作，可同时清除全部比赛记录：
  - 拉出表冠至位置 2
  - 长按 P2 （EMPTY）
  - 将表冠推回空档位置。

f) 恢复计时

若腕表与智能手机互联，可以通过智能手机上的应用程序恢复已记录的不同计时信息。

14. 常规赛计时功能（RGRALLY）

常规赛或时间TSD赛事（时间—速度—距离）以赛段计时，在比赛开始前已为不同赛段的持续时间确定了目标时间。

此项功能提供两种选择：

- 测量独立赛段/比赛的持续时间：STAGE 赛段模式
- 测量指定比赛的断点计时：SPLIT 分段模式

（参见用户指南开始部分的示例）

腕表可“记忆”单独的“常规赛”数据：可以分段计时多达30次

a) 设置拉力赛计时功能（SET RLY）

旋转表冠选择RGRALLY拉力赛计时功能：分4种情况：

- 无数据记录：上方液晶屏显示PULL CROWN推回表冠以及SET RLY拉力赛计时功能；如未设置比赛，计时功能则无法启动。
- 设置比赛但未设置计时：上方液晶屏交替显示READY就绪以及xx总赛段（ST00/xx）或xx 总分段计时（ST00/xx）。
- 设置比赛但未完成：上方液晶屏交替显示STRRLY以及与xx总赛段相关的yy 赛段计时（STyy/xx）或与总计时相关的yy分段计时（SPyy/xx）。
- 设置比赛并计时：这种情况下，上方液晶屏交替显示RGRALLYSTxx/xx （赛段）或RGRALLYSPxx/xx （分段）。

设置常规赛（示例1），拉出表冠至位置2，然后旋转表冠（按下P1 激活所需设置）：

- 若是设置分段计时（同一计时期间内的断点计时）或是赛段计时（独立计时），可以选择STAGE赛段功能或是SPLIT分段功能。旋转表冠进行选择并按下P1确认。随后设置赛段和分段的数字（HOWMANY），按下P1确认，旋转表冠，将不同的计时（STAGExx或SPLITxx）格式设置为HH:MM:SS 时：分：秒，并按下P2确认。按下P1 可切换至另一计时。
- PARK停驻功能（PARK ON使用或PARKOFF禁用），可使分针和时针在计时时自动停驻。按下P1 启用功能。

- 如秒针未完全归零，则进行秒针同步（SYNCHRO）。按下P1启用功能，并旋转表冠将指针重置归零。
- 将表冠推回空档位置1确定设置。

b) 记录常规赛时间 — STAGE **赛段模式**

- 旋转表冠，选择拉力赛计时RGRALLY功能；秒钟指向12点位置，成为计时指针。上方液晶屏交替显示READY就绪以及ST00/xx （xx总赛段）或 SP00/xx （xx总分段计时）。拉出表冠以设置新的比赛计时。
- 要为新常规赛设定计时，需先清除记录里的常规赛设置，长按P1 （清除测量计时而非目标计时— READY后显示ERASE）或是P2 （完成清除— EMPTY后显示SET RLY），再设置新的计时。
- 设置好时间READY后，按下P1开启计时功能。上方液晶屏显示STAGExx （xx为赛段编号），下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 再次按下P1停止计时功能（STOP）。随后，如果时间超过目标时间，上方液晶屏显示LATE （超时）；比目标时间还早，则会显示EARLY （提前）；相差在+/-1秒之内，显示GOAL （达成目标）。超时或是提前的时间会在下方液晶屏以时：分：秒HH:MM:SS的形式显示。

这一信息会伴随着以下声音显现：

- 在目标时间内，是一声长“哔——”音。

- 超过10秒内或是提前10秒内，是一声低沉的短“哔——”音。
- 超过20秒内或是提前20秒内，是两声低沉或高亢的短“哔——”音。
- 如果时间均不在以下范围，是三声低沉或高亢的短“哔——”音。

必须注意，在超时情况下，到达目标时间时会发出短鸣声。

- 按下P1可以开始下一场比赛/赛段计时。上方液晶屏显示STAGExx+1，下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 这项操作可以等预先设置好的赛段时间到了随后再进行。随后操作则无反应。
- 如果忘记操作，目前计时会在99小时后自动停止，OVF显示（表示超时）。

c) 重读常规赛STAGE赛段模式

一旦计时完成，按下P2可自动连续显示一下比赛参数，每个显示 3 秒：

- 下方液晶屏显示总时间，上方液晶屏显示RGRALLY。
- 下方液晶屏显示比赛时间（第一赛段），上方液晶屏显示RGRDATE。
- 下方液晶屏显示比赛的开始时间（第一赛段），上方液晶屏显示RGSTART。
- 下方液晶屏显示各赛段的目标时间，同时显示STAGExx。
- 下方液晶屏显示各个赛段的测量时间，同时显示ACTLxx。

- 各个赛段的超时或提前的时间会在下方液晶屏以LATExx、EARLYxx或GOALxx的形式显示。

d) 记录常规赛时间—SPLIT分段模式

- 旋转表冠，选择拉力赛计时RGRALLY功能；秒针指向12点位置，成为计时指针。上方液晶屏交替显示READY就绪和SPOO/xx （xx分段计时）或STPRRLY和SPyy/xx（yy计时次数）或SET RLY。拉出表冠来设置新的比赛计时。
- 要为新常规赛设定计时，需先清除记录里的常规赛设置，长按P1 （清除测量计时而非目标计时— READy后显示ERASE）或是P2 （完成清除— EMPTy后显示SET RLY），再设置新的计时。
- 设置好时间READy后，按下P1开启计时功能。上方液晶屏显示RUNRRLY，下方液晶屏显示时分秒，最大可至99小时59分59秒。
- 再次按下P1停驻计时功能（上方液晶屏交替显示STPRRLY和yy计时次数SPyy/xx）。
- 按下P1可重新开始计时。
- 按下P2可测量断点计时（上方液晶屏显示SPLITxx）。随后，如果时间超过目标时间，上方液晶屏显示LATE （超时）；比目标时间还早，则会显示EARLY （提前）；相差在+/-1秒之内，显示GOAL （达成目标）。超时或是提前的时间会在下方液晶屏以时：分：秒 HH:MM:SS的形式显示。

这一信息会伴随着以下声音显现：

- 在目标时间内，是一声长“哔——”音。
- 超过10秒内或是提前10秒内，是一声低沉的短“哔——”音。
- 超过20秒内或是提前20秒内，是两声低沉或高亢的短“哔——”音。
- 如果时间均不在以下范围，是三声低沉或高亢的短“哔——”音。

必须注意，在超时情况下，到达目标时间时会发出短鸣声。

- 按下P2测量最后一次的断点计时，计时会自动停止。最后短按P1，结果不会再发生变化。
- 如果忘记操作，目前赛段计时会在99小时后自动停止，OVF显示（表示超时）。

e）重读常规赛—SPLIT分段模式

一旦计时完成，按下P2可自动连续显示一下比赛参数，每个显示 3 秒：

- 下方液晶屏显示总时间，上方液晶屏显示RGRALLY。
- 下方液晶屏显示比赛时间（第一赛段），上方液晶屏显示RGRDATE。
- 下方液晶屏显示比赛的开始时间（第一赛段），上方液晶屏显示RGSTART。
- 下方液晶屏显示不同的断点计时目标时间，同时显示SPLITxx。
- 下方液晶屏显示测量的不同断点计时时间，同时显示ACTLxx。

- 各个赛段的超时或提前的时间会在下方液晶屏以LATExx、EARLYxx或GOALxx的形式显示。

f）清除常规赛信息

清除记录里的常规赛设置，长按P1 （清除记录计时而非目标计时— READY后显示ERASE）或是长按P2 （完成清除— EMPTY后显示SET RLY）。

g）恢复计时

若腕表与智能手机互联，可通过智能手机上的应用程序恢复多次时间记录。

15. 倒计时（TIMER）

a）设置倒计时（SET TMR）

- 旋转表冠选择倒计时（TIMER）功能。
- 拉出表冠至位置2 （SET TMR），旋转表冠以调节小时数（HOUR）、分钟数（MINUTE）和秒数（SECOND），并分别按下P2确认，最大值可达99小时59分59秒。
- 旋转表冠，选择需要的闹响声音模式（显示ALARM SIGNAL）：BUZZER蜂鸣（声音闹响），VIBRATE震动（震动，无声音闹响），BOTH同时（有震动及蜂鸣），确认请按P2。

- 将表冠推回空档位置1。

b）使用

- 按下P1 激活倒计时（TMR RUN）。
- 第二次按下P1停驻倒计时（TMR STOP），再次按下P1则恢复运行（TMR RUN）。
- 当倒计时正在进行时，长按P2将恢复原始设置（RESET 重新启动）。

在倒计时最后3分钟秒针开始逆时针按秒计数，最后10秒内每秒发出一次哔声提醒。倒计时归零时，腕表持续闹响20秒，并在1分钟随后进行10秒的第二次响铃提醒。上方液晶屏闪烁显示TMR→00。按下任意一个按钮或表冠即可取消响铃。

16. 第二时区时间（TIME 2）

除了世界时时区UTC （腕表基准时间）和第一（主）时区时间TIME 的基础上，腕表还配备第二时区时间功能（TIME 2）。

a）设置第二时区时间（SET T2）

第二时区时间设置与主时区时间设置相同（参见第7章），根据与世界时时区UTC的时差、在UTC-12至UTC+14范围内以15分钟为增量进行调节。

注意：在SET T2设置模式下，按下P1从0开始计时，仅可手动操作码表才能停止计时。在此情况下，一旦退出调节设置，将立即重启计时。当表冠推回空档位置1，秒钟显示

将自动与UTC 协调时间时和TIME 主时区时间同步。

长按P2可选择12小时时制（T2 AM或T2 PM）或24小时时制（TIME 2）显示。时制设置将自动应用于TIME 主时区时间设置及两个日常闹响。

b）SWAP转换功能

SWAP转换功能支援腕表的数字和指针显示在两个时区TIME 和TIME 2之间进行转换，日期亦可自动变更。在TIME 2模式下按下P1即可轻松实现这项“转换”。

这项功能非常便捷实用，尤其是在跨时区的旅途中，旅行者可以轻松将指针显示转换为当地时间。

c）SWAP转换功能应用实例

当TIME 主时区时间设置为巴黎时间（UTC+1）、TIME 2第二时区时间设置为纽约时间（UTC-5）的时候，旅行者从巴黎出发抵达纽约，如需立即掌握纽约本地时间指针显示，只需简单进行如下操作：在TIME 2模式下按下P1，指针随即显示纽约时间（UTC-5），同时第二时区时间显示为巴黎时间（UTC+1仅以数字显示）。

这项转换还可自动修正日期，根据与UTC世界时的时差，默认TIME 主时区和TIME 2第二时区时间的正确设置。当返回巴黎时，在TIME 2模式下再次按下P1即可恢复两个时区时间的原始状态（可根据需要自动更新日期）。

17. 接收智慧手机通知信息（NOTIFY）

此项功能可使腕表接收与之相连结智慧手机上的通知信息并告知用户。

1. 来电→显示来电，包括来电者的姓名或来电号码，并显示来电时间。CALL
2. 信息接收（简讯、WhatsApp）→显示信息与接收时间。MESSAGE
3. 邮件接收→显示邮件与接收时间。EMAIL
4. 即将举行会议时间信息→显示会议时间通知。MEETING

正常来说，当腕表与智慧手机距离相近（1-2米）才能接收信息通知。

a）读取通知信息

根据“先进先出法则”，腕表可以记忆20个具有时间注记的消息通知，无论此消息通知是来电、简讯、邮件或是会议时间通知。CALL、MESSAGE、EMAIL、MEETING

- 短按P2依次显示消息通知。
- 长按P2将删除当前的消息通知。
- 删除所有消息通知：

  拉出表冠至位置2

  长按P2

  将表冠推回至空档位至1

b）设置通知信息

- 旋转表冠选择消息通知（NOTIFY）功能。
- 按下P1 激活或关闭所有的消息通知（ON或OFF）。
- 拉出表冠至位置2单独设置每个信息类型。
- 旋转表冠选择想要的信息类型：CALL来电、MESSAGE简讯、EMAIL邮件或是MEETING会议时间。
- 按下P1 激活信息通知类型。

- 旋转表冠选择信息通知方式：
- VIBRATE 震动：仅震动
- BUZZER 蜂鸣：仅有声闹响
- BOTH 同时：震动闹响+蜂鸣
- NONE 无：无闹响
- OFF 关闭：无信息通知
- 按下P1确认。
- 请务必将表冠推回空档位置1。

若要在智慧手机上启动这些设置，腕表必须与手机相连接（参考第7.i章）。

请注意：信息通知的出现频率将会影响腕表的电池寿命，信息越多，腕表电池寿命越短。

18. 电池电量状态（BAT xx%）

在任何情况下，BATTERY 电池功能都将在上方液晶屏以 BAT xx% 的百分比方式显示电池电量状态，并在电量低于15-20%时提醒充电，同时秒针将以4秒为增量运行。

a）“熟睡”模式（DEEP SLEEP）

DEEP SLEEP 熟睡模式支援电池与腕表电子电路分离以维持其性能表现（电池能量）。这项功能在腕表长时间停止使用的情况下非常实用，这项操作也可重置腕表。该项手动睡眠模式的设置步骤如下：

- 旋转表冠选择电池（BATTERY）功能。
- 拉出表冠至位置2，上方液晶屏显示 DEEP SLEEP 或是 SOFT SLEEP。旋转表冠选择“熟睡”模式（DEEP SLEEP）。
- 按下P1确认电池停用延长周期，指针随即“停驻”，液晶显示幕关闭，电路断开。随后，按钮和表冠完全停止活动。
- 请不要忘记将表冠推回空档位置1。

重启腕表需使用充电线供电并完成腕表初始化，如第3章所述。

b）“浅睡”模式（SOFT SLEEP）

SOFT SLEEP 浅眠模式可使腕表处于随时待命状态，与剩余电池寿命太短时腕表所处的模式相同（参考第2.b章第三级）。如果腕表短时间停止使用，而且用户希望维持电池的最长寿命、腕表的设置及正确的时间，这项功能会相当实用。腕表随时待命状态的设

置步骤如下：

- 旋转表冠选择电池（BATTERY）功能。
- 拉出表冠至位置2，上方液晶屏显示DEEP SLEEP或是SOFT SLEEP。旋转表冠选择“浅睡”模式（SOFT SLEEP）。
- 长按P2确认待命模式，指针随即“停驻”，液晶显示幕关闭，但腕表的基本时间仍保持启动状态。这时，按钮和表冠完全停止活动。
- 请不要忘记将表冠推回空档位置1。

重启腕表需使用充电线供电。

19. 如有操作问题

如果腕表没有任何反应或无法与智慧手机相连结，请依据以下步骤重置腕表：

- 旋转表冠，选择电池（BATTERY）功能。
- 拉出表冠至位置2，上方液晶屏显示DEEP SLEEP或是SOFT SLEEP字样。旋转表冠选择“熟睡”模式（DEEP SLEEP）。
- 长按P1确认以延长待机模式，指针将立即停止走动。完成上述步骤后，液晶显示幕将关闭，电子设备也将断点连结。
- 请务必将表冠推回空档位置1。
- 请连接充电线，以启动腕表。现在，腕表已完成重置。随后，所有的设置都将遗失。

需要注意的是，如有多个WI-Fi和蓝芽（Bluetooth®）讯号，腕表与智慧手机之间的连接状态可能会有些许不稳定。

20. 用户界面词汇表

以下列表将为您解释所有表盘上方液晶屏用户界面显示文字的释义。

24H	以 24 小时时制显示时间
ACTL xx	为常规赛测量的时间
AL x AM	闹响 1 x- 上午开启
AL x OFF	闹响 1 x 关闭
AL x ON	闹响 1 x 开启
AL x PM	闹响 1 x 下午开启
AL xTEST	闹响 1 x 测试
ALARM SIGNAL	选择闹响信号
ALL DAYS	闹响每天开启
AM	上午 -12 小时时制下的时区设置
AM / PM	标以 AM 上午和 PM 下午的 12 小时时制显示，用于 TIME 和 TIME2 及两个日常闹响
ARABIC	根据“阿拉伯”标准显示星期格式
BAT xx%	电池电量状态百分比
BAT 100%	电池电量满格
BATTERY	电池模式
BEST xx	最佳时间（LAP 数圈模式下）
BOTH	闹响功能同时开启蜂鸣和振动
BUZZER	蜂鸣发声闹响
CALL	来电消息通知
CANCEL	清除赛段（拉力赛）计时信息
CHARGE	电池充电

CHR ADD	计时停驻，并可选择立即重新开始
CONNECT	启动或关闭蓝芽连结
CONVERT	速度单位转换
DAYxx	日期 xx
DD/MM	日历显示格式：日 / 月
DISP ON	显示始终开启
DISP OFF	显示始终关闭
DIST	为测速计导入距离
EARLYxx	早于目标时间
EMAIL	邮件的信息通知
EMPTY	内存清空
ERASE	清除
FIXEDTM	设置时间
FLYBACK	飞返计时功能
GOALxx	相差在 +/-1 秒以内的目标时间
ISO	根据 ISO 国际标准显示星期格式
ISO-2	根据 ISO-2 国际标准 -2 显示星期格式
LAP TMR	单圈计时功能
LAPxx	圈数为 xx
LATExx	晚于目标时间
LENGTH	圈长（LAP）
LIGHT	调节灯光时长
LOCKED	当显示该字样，表示表冠的旋转功能被禁用
LONG	灯光显示模式 - 长
LOW BAT	电池电量低

Lxx RUN	第xx圈正在进行中
Lxx SPLy	断点y单圈计时xx
MEDIUM	灯光显示模式-中
MEETING	下个会议的信息通知
MESSAGE	信息的消息通知
MM/DD	日历显示格式：月/日
MODE	选择比赛模式或运动模式
MTWTFSS	用于日常闹响的一周七天标识（从星期一开始）
NIGHT MODE	夜间模式（在24:00到06:00之间将灯光亮度调至最低并禁用TILT倾斜模式）
NOP	无功能
NOTIFY	信息通知功能
OFF	关闭
ON	启动
OWF	超时（超出量程）
PARKON, PARKOFF	比赛模式中的停驻指针
PASSWRD	连接密码
PENALTY	拉力赛处罚时间
PNLTYxx	赛段处罚时间xx
PM	下午-12小时时制下的时区设置
PULL CROWN	拉出表冠
PUSH CROWN	将表冠推回空档位置
PUSH	按键提示音
PUSH+CH	按键提示音以及计时报时
PUSH+HR	按键提示音以及报时
RACE x	比赛编号 x

RACING	比赛模式（所有功能开启）
RALLY x	拉力赛编号 x
RESET	归零重新启动
RGRALLY	常规赛
RGRDATE	常规赛开始日期
RGSTART	常规赛开始时间
RUNNRLY	SPLIT分段模式，常规赛开始
Rx DATE	拉力赛或比赛日期
RxSTART	比赛开始时间
SAT	星期六
SET ALx	设置闹响x （从1到7）
SET T2	设置TIME 2第二时区时间
SET TMR	设置倒计时
SET UTC	设置主UTC时区时间
SETDATE	设置日历
SETRACE	比赛设置模式
SET RLY	拉力赛设置模式
SETTIME	设置TIME第一时区时间
SETTING PULL CROWN	拉出表冠至SETTING设置模式
SHORT	短时间显示
SOFT SLEEP	随时待命装置
SPEED	速度显示（带测速计的计时模式下）
SPEEDxx	拉力赛 xx圈的平均速度
SPLITxx	断点点计时时间xx （从0至最大50）
SPORT	运动模式（部分功能禁用）

STAGExx	拉力赛的比赛（赛段）
STOPxx	停止计时的最后一圈xx
STPRALY	停止常规赛
SxxSPLy	拉力赛xx赛段的断点时间点y
SxxSTRT	拉力赛开始时间
SxxTIME	拉力赛一个赛段的总时间
SWAP	TIME与TIME 2之间时区转换
SYNCHRO	指针同步
T2 AM	第二时区时间 - 上午模式
T2 PM	第二时区时间 - 下午模式
THU	星期四
TILT	倾斜角度感测器
TIME	主时区时间
TIME 2	第二时区时间
TIMER	倒计时
TMR RUN	倒计时进行中
TMR→00	倒计时终止
TMRSTOP	停驻计时
TONE	设置按键音
TOTAL	单圈计时总记录时长
TYPE	选择常规赛类型：分段模式SPLIT，断点计时或是赛段模式STAGE，赛段计时
UNLOCKD	当显示该字样，表示表冠的旋转功能已启用
UNPLUG	电池未插电
US	根据美国标准显示星期格式
UTC	UTC协调世界时时区

UTC +xx	设置TIME或TIME 2时区，时间早于UTC
UTC -xx	设置TIME或TIME 2时区，时间晚于UTC
VALUE	处罚时间
VIBRATE	闹响处于振动模式
VIB/BUZ	闹响先振动，随后同时开启震动和蜂鸣
WAIT	请稍等（腕表正在计算中）
WED	星期三
WEEK NUMBER	选择周数显示使用标准
WEEKxx	周数
xxDAYS	设置CDCUCLK和ALCU功能中的天数

您的百年灵“天文台腕表”

只有成功通过瑞士官方天文台认证中心（Swiss Official Chronometer Testing Institute，简称COSC）全部严苛测试的超精密计时器，才能被冠以“天文台腕表”的称号。该中心是独立、中立的机构，负责依照标准测试机芯的各项功能。

测试装载石英振荡器的精密计时腕表时，机芯须置于多个不同的角度、承受三种不同的温度（摄氏8度、23度、38度）、经历为期13个昼夜的测试。通过挑战的机芯还需要符合六项严格的标准，包括日差低于±0.07秒（相当于年差低于±25秒），才能得到这项权威的COSC认证。您的百年灵腕表中搭载的SuperQuartz™超级石英机芯，其走时精准度表现不仅完全符合更远胜于以上标准要求，年差低于±15秒。

“天文台腕表”与“计时腕表”不可混为一谈。计时腕表指的是配有计时装置的复杂腕表，可用来测量时间。通常计时腕表未必是天文台腕表，不过百年灵的每一款计时腕表均拥有天文台认证，让制表同业羡艳不已。

特殊功能

如何运用测速标度盘

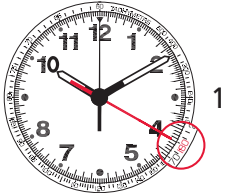
测速标度盘即百年灵表盘外圈的刻度尺，有的款式略向上倾斜。您可利用测速标度盘测量平均时速或平均生产时速，测量的时间必须短于60秒。

1. 测量平均速度

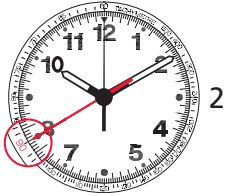
先以计时腕表测量测速对象经过一公里或一英里内所需的时间，计时结束时，停止的秒针会直接在测速标度盘上指示出平均时速。倘若测速对象耗时20秒跑完一公里或一英里，您便可从测速标度盘上得知其平均前进时速为每小时180公里或180英里。

2. 测量平均生产时速

先测量制造一个单位成品所需的时间，假使计时腕表停在40秒的位置，测速标度盘会指示出90，显示该成品的平均生产时速为每小时90个单位。



1



2

保养维修

您的百年灵腕表属于精密复杂的计时仪器，且每时每刻都会受到各种压力与张力。数目繁多的微小部件紧密组合在一起，共同确保腕表的各项时计功能正常运作。

这些机械运动将不可避免地导致一定的磨损和损耗。和其他精密的测量仪器一样，若要保证腕表的最佳性能以及长期稳定性，必须定期进行专业保养。保养频率视实际使用情况而定。百年灵及其授权零售商非常乐于为您提供保养服务。

防水性能

百年灵精密时计的表壳内部装有多枚防水垫圈，能有效保护机芯彻底防水。尽管如此，汗渍、氯化物或盐水、化妆品、香水或灰尘等外来的侵害会使防水垫圈的性能逐渐恶化。因此，腕表的防水性能并非永恒不变。如果您经常在水中使用腕表，最好每年对腕表的防水性能进行检测。如果您偶尔在水中使用腕表，建议每两年送检一次。您可将腕表交由百年灵客户服务中心或百年灵授权零售商进行防水性能检测（参见www.breitling.com），仅需要花费您几分钟时间。

每一只百年灵腕表的防水等级不尽相同。以米（M）为单位标示的防水性能等级是一项技术规范，并不代表腕表浸入水中的绝对深度。腕表若表面有水，或浸于水中时，切勿调节表冠或操作计时按钮。

以下表格列出了不同防水性能腕表的合理使用环境。

适宜活动范围 / 防水等级	3bars/30m/100FT	5bars/50m/165FT	10bars/100m/330FT	50bars/500m/1650ft+
可被溅湿、雨淋	✔	✔	✔	✔
可淋浴、游泳、水上运动		✔	✔	✔
可滑水、跳水、浮潜			✔	✔
可潜水				✔

保养秘诀

百年灵腕表的皮革表带均遴选最佳材质精制而成，代表着卓越品质。但和所有皮革制品（皮鞋、皮手套等）一样，皮革表带的使用寿命视其使用环境而定，特别是水、化妆品、汗渍等将加快皮革表带的老化。您若经常接触水或处于潮湿的环境，则较适合选用百年灵金属表链和合成表带。

百年灵金属表壳和表链均以绝佳的合金制成，实现了坚固与舒适的完美平衡。定期以清水轻轻地刷洗，能确保表链的长久光亮。腕表在浸过盐水或氯化水后，应立即冲洗。如果您的腕表搭配的是皮革表带，也应遵循上述原则，但需避免在冲洗时弄湿表带。

避免事项

百年灵腕表做工精良，能够经得起高强度的使用，但和其他贵重物品一样，仍需精心爱护。请尽量避免跌落或磕碰硬物，同时应避免腕表接触化学制品、溶剂、有害气体或磁场。此外，您的百年灵腕表在摄氏0度至50度的环境中能达到最佳的运作状态。

建议

废弃的电池或其他腕表部件请不要随意丢弃，而是根据当地法规进行正确合理的回收利用。建议您将废弃部件送至您的百年灵腕表零售商处。感谢您对保护环境和公共健康作出的贡献。

CERTIFICATIONS

EUROPE

AUSTRIA	GREECE	NORWAY
BELGIUM	HUNGARY	POLAND
BULGARIA	ICELAND	PORTUGAL
CYPRUS	IRELAND	ROMANIA
CZECH REPUBLIC	ITALY	SLOVAKIA
DENMARK	LATVIA	SLOVENIA
ESTONIA	LITHUANIA	SPAIN
FINLAND	LUXEMBOURG	SWEDEN
FRANCE	MALTA	SWITZERLAND
GERMANY	NETHERLANDS	UNITED KINGDOM

CE

USA / CANADA

Radiofrequency radiation exposure Information:

For body worn operation, this watch has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with Breitling SA accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

BREITLING EXOSPACE B55
FCC ID: OPFXB55
IC: 11807A-XB55

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **Breitling SA** may void the FCC authorization to operate this equipment.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND: RCM Mark

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Breitling SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.